

cecotec

Bolero CoolMarket Combi 296 DF White

Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox

Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark

Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark

Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox

Frigorífico combi / Combi fridge-freezer



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'instruccions

شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	12. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	105	6. Schoonmaak en onderhoud	153	3. Installació	196
Safety instructions	10			7. Probleemoplossing	154	4. Funcionament	197
Instructions de sécurité	14	INHALT		8. Technische specificaties	155	5. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments	200
Sicherheitshinweise	19	1. Teile und Komponenten	106	9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	156	6. Neteja i manteniment	202
Istruzioni di sicurezza	25	2. Vor dem Gebrauch	106	10. Garantie en technische ondersteuning	157	7. Resolució de problemes	203
Instruções de segurança	30	3. Montage	107	11. Copyright	157	8. Especificacions tècniques	204
Veiligheidsinstructies	35	4. Bedienung	109	12. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	157	9. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	205
Instrukcja bezpieczeństwa	40	5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	111	SPIS TREŚCI		10. Garantia i SAT	206
Bezpečnostní pokyny	45	6. Reinigung und Wartung	114	1. Części i komponenty	158	11. Copyright	206
Güvenlik talimatları	49	7. Problembehebung	115	2. Przed użyciem	158	12. Declaració UE de conformitat simplificada	206
Instruccions de seguretat	54	8. Technische Spezifikationen	116	3. Instalacja	159		
Οδηγίες ασφαλείας	59	9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	117	4. Funkcjonowanie	161	EYΡΕTHPIO	
قامالعلل اتمامل عت	64	10. Garantie und Kundendienst	118	5. Instrukcje dotyczące przechowywania jedzenia	163	1. Μέρη και εξαρτήματα	207
ÍNDICE		11. Copyright	118	6. Czyszczenie i konserwacja	166	2. Πριν από τη χρήση	207
1. Piezas y componentes	68	12. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	118	7. Rozwiązywanie problemów	167	3. Εγκατάσταση	208
2. Antes de usar	68	INDICE		8. Dane techniczne	168	4. Λειτουργία	210
3. Instalación	69	1. Parti e componenti	119	9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	169	5. Οδηγίες για την αποθήκευση τροφίμων	212
4. Funcionamiento	71	2. Prima dell'uso	119	10. Gwarancja i Servis Pomocy Technicznej	170	6. Καθαρισμός και συντήρηση	215
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	73	3. Installazione	120	11. Prawa autorskie	170	7. Επίλυση προβλημάτων	216
6. Limpieza y mantenimiento	76	4. Funzionamento	122	12. Uproszczona deklaracja zgodności UE	170	8. Τεχνικές προδιαγραφές	217
7. Resolución de problemas	77	5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	124	OBSAH		9. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	218
8. Especificaciones técnicas	78	6. Pulizia e manutenzione	127	1. Díly a součásti	171	10. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	219
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	79	7. Risoluzione dei problemi	128	2. Před použitím	171	11. Copyright	219
10. Garantía y SAT	80	8. Specifiche tecniche	129	3. Instalace	172	12. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	219
11. Copyright	80	9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	130	4. Provoz	174	سرفف	
12. Declaración UE de conformidad simplificada	80	10. Garanzia e supporto tecnico	131	5. Pokyny pro skladování potravin	176	1. تانولكملاو اءازجالا	220
INDEX		11. Copyright	131	6. Čištění a údržba	178	2. مادختسالال لببق	220
1. Parts and components	81	12. Dichiarazione di conformità UE semplificata	131	7. Řešení problémů	179	3. تيبيثتلا	221
2. Before use	81	ÍNDICE		8. Technické specifikace	180	4. قيلمعلا	222
3. Installation	82	1. Peças e componentes	132	9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	182	5. ماعطلا نيزخت تاميل عت	225
4. Operation	84	2. Antes de usar	132	10. Záruka a technický servis	182	6. قنايصلالو فيظنتلا	226
5. Instructions on food storage	86	3. Instalação	133	11. Copyright	182	7. اءالصلو اعطال فاشاكئتسا	227
6. Cleaning and maintenance	88	4. Funcionamento	135	12. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	182	8. قننفلل تافصلاو مل	228
7. Troubleshooting	89	5. Instruções para o armazenamento de alimentos	137	İÇİNDEKILER		9. قننوركتلالاو قنئابرمكلا قزهجالا ريودت قءاع	230
8. Technical specifications	90	6. Limpeza e manutenção	140	1. Parçalar ve bileşenler	183	10. SAT ونامضل	230
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	92	7. Resolução de problemas	141	2. Kullanmadan önce	183	11. رشنلالو عبطلا قوق ح	230
10. Technical support and warranty	92	8. Especificações técnicas	142	3. Kurulum	184	12. قفسببملا ققباطملا ن ع يبوروالا داحتالال نال ع	230
11. Copyright	92	9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	143	4. Cihazın kullanımı	186		
12. Simplified EU Declaration of Conformity	92	10. Garantia e SAT	144	5. Gıda saklama talimatları	188		
SOMMAIRE		11. Copyright	144	7. Temizlik ve bakım	190		
1. Pièces et composants	93	12. Declaração de conformidade simplificada da UE	144	8. Sorun Giderme	191		
2. Avant utilisation	93	INHOUD		9. Teknik bilgiler	192		
3. Installation	94	1. Onderdelen en componenten	145	10. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	193		
4. Fonctionnement	96	2. Vóór u het apparaat gebruikt	145	10. Garanti ve Teknik servis	194		
5. Instructions pour le stockage des aliments	98	3. Installatie	146	11. Telif Hakları	194		
6. Nettoyage et entretien	101	4. Werking	148	12. BAŞITLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	194		
7. Résolution de problèmes	102	5. Instructies voor het bewaren van voedsel	150	INDEX			
8. Spécifications techniques	103			1. Peces i components	195		
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	104			2. Abans de fer servir	195		
10. Garantie et SAV	105						
11. Copyright	105						

NOTA

EU01_103708_Bolero CoolMarket Combi 296 DF White
EU01_103709_Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox
EU01_103710_Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark
EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

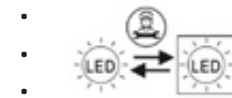
CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهجلا ب قضاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.



- **ADVERTENCIA:** si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- **ADVERTENCIA:** cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- **ADVERTENCIA:** mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envoltura del aparato.

- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.

- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado durante 48 h.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.

- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizado por un electricista cualificado.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.

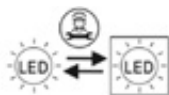


- ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
- Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
- Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.



- **WARNING:** if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- **WARNING:** when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged plug may heat up and cause a fire.
- **WARNING:** keep the ventilation grilles on the appliance

body unobstructed.

- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.
- **WARNING:** do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- **WARNING:** do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- **WARNING:** do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension lead or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- Do not store explosive substances such as aerosols or

flammable propellants in this appliance.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- **WARNING:** to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- **WARNING:** do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
- Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.

- Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
- Clean the water tank if it has not been used for 48 hours.
- Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the mains plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however,

it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.

- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.



- **WARNING:** risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
- Avoid open flames and sources of ignition.
- Completely air the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans

et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.



- **AVERTISSEMENT :** si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- **AVERTISSEMENT :** lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- **AVERTISSEMENT :** n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages à l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une

augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.

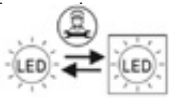


- **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie. Si le circuit de refroidissement est endommagé :
- Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens



- **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, die Innenbeleuchtung selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts ungehindert frei.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den

Luftauslass im Inneren des Geräts.

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, die Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf

Zimmertemperatur abkühlen.

- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- WARNUNG: Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herausfallen und Verletzungen oder

Schäden am Gerät verursachen.

- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
- Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass

es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfllen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.



- **WARNUNG:** Brandgefahr/brennbare Materialien. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:

- Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
- Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gert befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio pu essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacit fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.



- **ATTENZIONE:** se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- **ATTENZIONE:** quando si posiziona l'apparecchio,

verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.

- **ATTENZIONE:** non ostruire le griglie di ventilazione situate sull'involucro dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- **ATTENZIONE:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia

dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.

- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.

- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano provocando lesioni o danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire il serbatoio dell'acqua se non è stato usato per 48 ore.
- Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
- I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le

istruzioni di installazione.

- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.

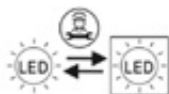


- **ATTENZIONE:** rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
- Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
- Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.



- **ADVERTÊNCIA:** se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- **ADVERTÊNCIA:** ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.

- **AVISO:** mantenha as grelhas de ventilação do aparelho desobstruídas.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- **ADVERTÊNCIA:** não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço

livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.

- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque

demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem ferimentos ou danos no aparelho.

- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
- A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que podem estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe o depósito de água se não tiver sido utilizado durante 48 horas.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou

chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um eletricista qualificado.

Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.



- ADVERTÊNCIA: risco de incêndio. Se o circuito de arrefecimento for danificado:
- Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
- Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.



- WAARSCHUWING: als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.

- WAARSCHUWING: houd de ventilatieroosters op de behuizing van het apparaat vrij.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.

- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevroering.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken en planken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat er voorwerpen uitvallen en letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.

- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
- Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
- Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- Maak het waterreservoir schoon als het 48 uur niet gebruikt is.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.

- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

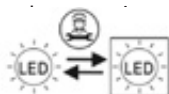
Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- WAARSCHUWING: koelmiddel en isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- WAARSCHUWING: koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
- 
- WAARSCHUWING: brandgevaar. Als het koelcircuit beschadigd is:
- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko



- UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- OSTRZEŻENIE: podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- OSTRZEŻENIE: utrzymuj kratki wentylacyjne w obudowie urządzenia w czystości.

- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otworki wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: nie wolno doprowadzić do uszkodzenia układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.

- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w komorze zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad lub drzwiczek jako podpory.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec

spadnięciu przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała lub uszkodzeniu urządzenia.

- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
- Wyczyść zbiornik na wodę, jeśli nie był używany przez 48 godzin.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować

się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.

- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne wymagane do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.

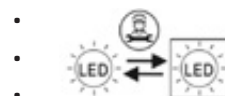


- UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.



- VAROVÁNÍ: Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.
- VAROVÁNÍ: Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen. Stlačený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací mřížky na krytu spotřebiče průchodné.
- Ujistěte se, že po instalaci máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.

- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte syčené nebo šumivé nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nepoškožujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného opotřebení, v případě poškození kabelu spotřebič nepoužívejte.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku zásahu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečné větrání.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáchejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je

vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zástrčku se zabudovaným uzemněním. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonzumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevýjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení v důsledku námrazy/chladu.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a zranění nebo poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s více zásuvkami nebo více napájecími zdroji.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
- Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.

- Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.
- Vyčistěte nádržku na vodu, pokud nebyla používána po dobu 48 hodin.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladniče, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
- Dvouhvězdičkové oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
- Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapojením a zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektrické práce nutné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce

ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.

- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném sběrném středisku pro likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič obsahuje chladivo a izolační plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté jej správně zlikvidujte.



- VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru. Pokud je poškozen chladicí okruh:
- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

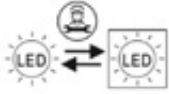
GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.
- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi

eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Boğulma riski olduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.



- UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir fiş ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- UYARI: Cihazın muhafazasının veya ankastre dolabın havalandırma ızgaralarını açık tutun.
- Kurulumdan sonra cihazın ana bağlantısına erişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri doğrudan cihazın içindeki hava çıkışına yerleştirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli içecekleri dondurucu bölmesine koymayın çünkü bu, kapta basınç oluşturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.

- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablosunun herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doğrudan elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.
- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı burası olduğundan arka tarafta boş alan olduğundan emin olun. Bu, yeterli havalandırma sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Bu cihazın dahili topraklı bir fişi vardır. Evinizdeki prizin uygun şekilde topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.

- Dondurucu bölmesindeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşerek yaralanmaya veya cihazın hasar görmesine neden olmasını önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
- Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
- Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
- Su deposunu 48 saat boyunca kullanılmamışsa temizleyin.
- Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
- İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
- Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.

- Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğurturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Soğutucu gaz

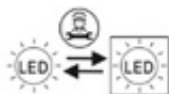
- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaralanmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.



- UYARI: Yangın tehlikesi. Soğutma devresi hasar görürse:
- Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının.
- Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

- Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.
- És important assegurar-se que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el funcionament i les característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Comproveu que el voltatge de la xarxa elèctrica de casa és el mateix que l'indicat a l'etiqueta de característiques d'aquest producte.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si estan contínuament supervisats o si han rebut instruccions respecte a l'ús correcte de l'aparell i comprenen els riscos que això implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.
- Mantingueu el material d'emballatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.



- **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec. No intenteu reparar-la per vosaltres mateixos.
- **ADVERTIMENT:** Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni malmès. Un connector aixafat o malmès es pot escalfar i causar un incendi.

- **ADVERTÈNCIA:** mantenir clares les reixetes de ventilació de l'envolupant de l'aparell.
- Assegureu-vos que podeu accedir al connector principal de l'aparell després d'instalar-lo.
- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
- Mantingueu les obertures de ventilació del producte lliures d'obstruccions.
- No col·loqueu begudes gasificades o efervescents al compartiment congelador ja que es crea una pressió al contenidor i podria explotar i danyar l'aparell.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació que no hagin recomanat Cecotec.
- **ADVERTÈNCIA:** no faci malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar perill.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu aparells elèctrics a l'interior del frigorífic.
- És recomanable revisar regularment el cable d'alimentació per detectar qualsevol signe de possible deteriorament, no utilitzeu l'aparell si el cable està malmès.
- Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
- No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta.
- Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.
- No col·loqueu menjars o begudes calentes al frigorífic,

permeteu que es refredin abans a temperatura ambient.

- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mul·li.
- No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables a l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- ADVERTÈNCIA: per evitar el risc a causa de la inestabilitat del frigorífic, cal instal·lar-lo d'acord amb les instruccions.
- Aquest aparell té un endoll amb presa de terra incorporat. Assegureu-vos que la presa de corrent de casa està ben connectada a terra.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d'electricitat abans de tornar a connectar l'aparell. En cas contrari, el compressor pot resultar malmès.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Manegueu l'aparell sempre amb compte per evitar que es faci malbé.
- Els aliments congelats poden causar cremades de fred si es consumeixen immediatament després de retirar-los del compartiment congelador.
- No traieu ni toqueu articles del compartiment congelador amb les mans mullades/humides ja que podrien causar abrasions a la pell o cremades per gebre/congelació.
- No utilitzeu mai la base, els calaixos o la porta com a suport.
- No sobrecarregueu els prestatges de la porta ni col·loqueu massa aliments als calaixos per evitar que els articles caiguin i causin lesions o danys a l'aparell.
- ADVERTIMENT: no col·loqueu reglets amb múltiples

endolls ni fonts d'alimentació múltiples a la part posterior de l'aparell.

- Per evitar la contaminació dels aliments, respecti les instruccions següents:
- L'obertura perllongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura als compartiments de l'aparell.
- Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
- Netegeu el tanc d'aigua si no s'ha fet servir durant 48 h.
- Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats al frigorífic, de manera que no entrin en contacte ni degotin sobre altres aliments.
- Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelsats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
- Els compartiments amb una, dues o tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.
- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l'aparell i desconnecteu el connector de la presa de corrent principal.
- És aconsellable esperar com a mínim quatre hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Heu de circular aire al voltant de l'aparell; la manca d'aire produeix sobreescalfament. Per aconseguir una bona ventilació, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Sempre que sigui possible, la part posterior de l'aparell no ha d'estar gaire a prop de la paret per evitar que toqui o arribi a les parts calentes (compressor, condensador). Per evitar el risc d'incendi, seguiu les instruccions per a la

instal·lació.

- Assegureu-vos que l'endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l'aparell.
- Tots els treballs elèctrics necessaris per mantenir aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.
-
- Refrigerant
- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins del circuit refrigerant de l'aparell; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. Assegureu-vos que cap component del circuit refrigerant s'hagi fet malbé durant el trasllat i la instal·lació de l'aparell.
- ADVERTIMENT: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament al centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.
- ADVERTIMENT: els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional, ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui malmesa abans de rebutjar-la correctament.



- ADVERTIMENT: risc d'incendi. Si es fa malbé el circuit refrigerant:
- Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
- Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της, ώστε να αποφεύγονται περιττά λάθη και ατυχήματα.
- Ελέγξτε ότι η τάση δικτύου στο σπίτι σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάξτε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά. Ένα θρυμματισμένο ή κατεστραμμένο βύσμα μπορεί να θερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κρατήστε τις σχάρες εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ανεμπόδιστες.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να έχετε πρόσβαση στην κύρια υποδοχή της συσκευής μετά την εγκατάσταση.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος ελεύθερα και χωρίς εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αναβράζοντα ποτά στο διαμέρισμα κατάψυξης, καθώς αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο και θα μπορούσε να εκραγεί και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης που δεν συνιστώνται από την Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν σημάδια ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα

- χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
- Αυτό το ψυγείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με καλώδιο προέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας στην πρίζα.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια έξοδος θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον επαρκή αερισμό.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά στο ψυγείο, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην τοποθετείτε άλλες συσκευές πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή κινδύνου λόγω αστάθειας του ψυγείου, πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο γειωμένο φως. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα στο σπίτι σας είναι σωστά γειωμένη.
- Περιμένετε 5 λεπτά μετά από διακοπή ρεύματος πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Διαφορετικά, ο συμπιεστής μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με χρονοδιακόπτες ή εξωτερικά συστήματα τηλεχειρισμού.
- Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα κατάψυξης εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από το διαμέρισμα κατάψυξης.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα στο χώρο κατάψυξης

με βρεγμένα/υγρά χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από παγετό.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη βάση, τα συρτάρια ή την πόρτα ως στηρίγμα.
- Μην υπερφορτώνετε τα ράφια της πόρτας και μην τοποθετείτε πολλά τρόφιμα στα συρτάρια για να αποφύγετε την πτώση αντικειμένων και την πρόκληση τραυματισμού ή ζημιάς στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συνδέετε πολύπριζα με πολλές πρίζες ή πολλά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:
 - ο Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
 - ο Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - ο Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες.
 - ο Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να μη στάζουν πάνω σε αυτά.
 - ο Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
 - ο Τα διαμερίσματα με ένα, δύο ή τρία αστέρια δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Πριν από τη συντήρηση και τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν

ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να εισέλθει στον συμπιεστή.

- Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί γύρω από τη συσκευή- η έλλειψη αέρα οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για καλό αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής δεν πρέπει να βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο, ώστε να αποφεύγεται το άγγιγμα ή η επαφή με καυτά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής). Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις δικτύου είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι ηλεκτρικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

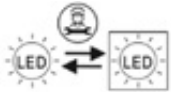
Ψυκτικό υγρό

- Το ψυκτικό υγρό ισοβουτάνιο (R600a) περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής- είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, ωστόσο είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να την απορρίπτετε μόνο σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις απόρριψης αποβλήτων. Μην τα εκθέτετε σε φλόγα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό υγρό και αέρια στη μόνωση. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά πριν τον απορρίψετε σωστά.



- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κίνδυνος πυρκαγιάς. Εάν το κύκλωμα ψύξης έχει υποστεί βλάβη:
 - Αποφύγετε ανοιχτές φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
 - Αερίζετε πλήρως τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
- قمة السلا تاميل عت

- یجری . جت نمل امدختسا لبق ةيان عب ةيل اتلا تاميل عتلا ةءارق یجری . ددجل نيمدختس ملل وأ لبقتس ملل یف هیلا عوچرلل لیل دلل اذه ظفح نومدختس ی نیذلا صاخشأل عیمج نأ نم دكأتلا مهمل نم - بن جتل مب قصراخل قمل سل او لی غشتلا تازی مب ةیارد یل ع زاهجل . ةیرورضلا ریغ ثداو حل او ءاطخأل - سفن وه كللزنم یف ةیئابر مكل ةكبشلا دهج نأ نم دكأت . جتنمل اذه صئاصخ قصل م یل ع حضومل دهجل - مہرام عا غلبت نیذلا لافطأل لبق نم زاهجل اذه ممدختسا نكمی وأ ةیسحل وأ ةیندبل تاردقل یو ذ صاخشأل او قوف امف تاو نس 8 مت اذ ةفر عمل او قربخل یل نورقتفی نیذلا وأ قصفخنمل ةیل ق عل ممدختسا لوج مہی جوت مت اذل وأ تاقوأل عیمج یف مہیل ع فارشل لافطأل بعلي ال بجی . ةین عمل رطاخمل . مہمفو زاهجل لحيصل نود ةنایصل او فیظن تل اب لافطأل موقی نأ یغبنی ال . زاهجل اب . فارشل - ثیح ، لافطأل لوانتم نع ادي عب فیل غتل داومب ظفتحا



- قانتخال رطخ دجوي - ةیل خادل ءاضل فلل ءاح یف : ریذحت - لواح ال . Cecotec ءكشرل ةیمسرل ةینفلل ءدعاسمل ءمدخب لصتلا . كسفن ب هالصل - ءقاطل كلل ضرعت مدع نم دكأت ، زاهجل عضو دن ع : ریذحت فل اتلا وأ مطحمل لصولم حبصی نأ نكمی . فل تلل وأ طغضلل قیرح بوشن یف ببست یو انخاس - یل ع ءوچومل ةیو متلا تالكبش ءفاظن یل ع ظفاح : ریذحت

زاهجل فالغ

- زاهجل یسیئرلا لصولم ال یل لوصول كنكمی منأ نم دكأت . متی بشت دعب
- زاهجل لخد او مل جرخم یل ع ءرشابم ماعطلل عضت ال
- قی او عل نم ءیل اخ جتنمل ءیومت تاحتف یل ع ظفاح
- دیم جتل ءرجح یف ءراو فلل وأ ءیزاغل تابورشلل عضت ال
- فالل او امراجفنا یل یءوی ءقو ءیواحل یف اطغض قلخی كلل ذ نأل زاهجل
- یرخال لئاسول وأ ءیکینكیمل ءزهجل ممدختست ال : ریذحت
- . Cecotec ءكشرل امب یصوت مل یتل دیلجل ءلازل ءیل م ع یرستل . دیربتل ءرئاد فللت ال : ریذحت
- ءكشرل لبق نم مل ادبتسا بجی ، لبكلا فلل ءلاح یف
- رطخل بن جتل لثام لكشب نیلفوم نیفظوم وأ لیكول وأ ءعنصل
- . ءاللل لخد ءیئابر مكل ءزهجل ممدختست ال : ریذحت
- تامال ع یل نع ائح ماضتناب ءقاطل كلل ص ص ح فب حصنی
- . كلل فلل ءلاح یف زاهجل ممدختست ال : لمدمت فلل یل ریشت ال ، ءیئابر مكل ءمدصل ببسب ءافول وأ ءبال بن جتل
- . للبم حطس یل ع وأ ءلتبم دیل زاهجل ممدختست
- . ءقاط طیرش وأ دیلمت كلل عم ءاللل مده ممدختست ال بجی
- . ءقاطل ذخامب ءرشابم زاهجل لیصوت نم دكأت
- ، فلخل یف ءیل اخ ءحاسم ءوچو نم دكأت ، زاهجل عضو دن ع
- ءیو متلاب حمسیس اذه . یسیئرلا ءرارحل ذفنم وه اذه نأ ثیح . ءیفال
- لب ، ءاللل یف ءنخاسل تابورشلل وأ ءم عطلل عضت ال
- . ألل ءفرغل ءرارح ءجرد یل دیربت اءعد
- . ملتبب ال ءاللل قوف رخ زاهج یل عضت ال
- . ءوقول وأ لوسوریل لثم ءرجفتم داوم نیزختب مقت ال
- . زاهجل یف لاعتشال لباقل یف عدل
- ، یلزنمل ممدختسالل ای رصح زاهجل اذه میمصت مت
- . قدانفل او عرازمل او ماعطلل او تاناحل یف ممدختسا ءانتستاب
- . ببتكمل او تالی تومل او
- ، ءاللل رارقستل مدع نع ءمجانل رطاخمل بن جتل : ریذحت
- . تامیل عتلل اقفو امب یكترت كیل ع بجی

- زاهجلا لي غشت فاق ياب مق ، في ظن تل او قن اي صل اءارجا لبق يسي ئرلا قق اطل ا ذفنم نم سباقلا لصف او
- لبق لق ال اىل ع تاعاس عبراً قءمل راطنن ال اب حصن ئي طغاضل اىل ا تيزلا قفءت ب حامسلل زاهجلا لي صوت ببسي ءاولا صقن ؛ زاهجلا لوح ءاولا رودي نا بجي تاميل عت عبتا ، قءدي ج ءيومت اىل ع لوصلل . قراحلا ءج رد عافترا تي بئتل
- نم يفل خل ا عزجلا نوئي ال ا بجي ، انكهم كلذ ناك املك ءازجال اىل ا لوصولا و ا قسالم نم هعنمل طئ اءال نم اءج ابئيرق زاهجلا تاميل عت عبتا ، قيرحلا رطخ بن جتل . (فئكلمل ، طغاضل) قن خاسلا تي بئتل
- بيكرت دعب قق اطل سباق اىل ا لوصولا ءينكلم نم دكأت زاهجلا
- قملال ءيئ ابرمكلا لامع ال ا عيم ج ذي فنن مئي نا بجي ل.موم ئي ابرمك قطس اوب زاهجلا اذه قن اي صل

دربملا

- زاهجلا ب ديربئتل قريء ل خاد (R600a) نا توي بوزي ال ا دربم هن ال ، ئيئ بئلا قفاوتل نم ل ا ع يوتسمب عتمئتي عي بظ زاغ ومو ديربئتل قريء اءل تانوكم ئي ا ضرعت مءع نم دكأت . لاعتشال ل لبق هبيكرتو زاهجلا لقن ءانثا فلتل
- دن ع . لاعتشال ل نال ببق لزاغل زاغل او ديربئتل زاغ : ري ذحت نم صل ختلل مءت عم زكرم ئي ف ال ا كلذ لعفت ال ، زاهجلا نم صل ختلل بملل ضرعت ال . تايافنل
- قءامل ئي ف تازاغو ديربئتل داوم اىل ع قزهجال ا يوتحت : ري ذحت دق امن ال ئي فارتح لكشب تازاغو زاهجلا نم صل ختلل بجي . قلزاعل قريءا ب بيئان فلت مءع نم دكأت . لاعتشال و ا ئي عل ا قباصل ببست جحي حص لكشب امن صل ختلل لبق ديربئتل



- قريءا فلت قلا ح ئي ف . قيرحلا رطخ : ري ذحت ديربئتل
- لاعتشال رءاصمو فوشكلمل بملل بن جت

- ذفنم نا نم دكأت . جءم ضرؤم سباق اىل ع زاهجلا اذه يوتحي ئي ج لكشب ضرؤم كلزنم
- لبق ئيئ ابرمكلا رايئتل عاطقنا دعب قق اءد 5 رظننا طغاضل فلت ئي قف ال او . ئرخا قزم زاهجلا لي صوت ءي ج راخلا تقولا طبض قزهجا ربع لم علل مءصم ريغ زاهجلا اذه دعب نع مكحتل قمظن ا و
- فلتل مضرعت بن جتل ءيئان عب زاهجلا عم امئاد لامعت اءل وانن مء اءا عي قصل ا قمضق قءم جمل ا قمعطال ببست دق ئي مءجتل قرجح نم اءج راخا دعب قرشابم
- ئي مءجتل قرجح ئي ف قءوجومل ا رصان عل سمل و ا قلازب مقت ال قورح و ا ءل جلاب تاجحس ببسي دق كلذ نا قبطر/قلل بم ئي ئي ا ب ئي مءجتل ا عي قصل
- مءءك بابلا و ا جاردال و ا قءعقل اءبأ مءختست ال
- ئي ف ماعطلا نم ريئكل ا عىضت و ا بابال ا ففرا سءكت ال . زاهجلا فلت و ا قباصل ئي ف ببستل او رصان عل طوقس عنمل جاردال و ا قءءعتمل سباقمل تا ذ قق اطل ا حئارش عىضت ال : ري ذحت زاهجلا نم يفل خل ا عزجلا ئي ف قءءعتمل ا قق اطل رءاصم ءيئال اءل تاميل عتل عبتا ماعطلا ثولت بن جتل
- عافترا اىل ا قليوط قرتفل بابلا حئف ئي ءي نا نكمي
- زاهجلا تارجح ئي ف قراحلا ءج رد ئي ف ري بئك
- ماعطلا عم سمالئت دق ئي فتل ا قطس ال ا فيظنئب مق . ماظنئاب اءي ل ا لوصولا نكمي ئي فتل ا فرصل ا قمظن او
- 48 قءمل مءءختسا مئي مل اءا ءايمل ا نازخ فيظنئب مق ءعاس .
- تايوا ح ئي ف ءيئال ا كاس ال او موحلل ا نيزختب مق و ا ئرخال ا قمعطال ا عم سمالئت ال ئي ف حب ، ءجالئلا ئي ف قبس انم اءي ل ع طقاستت
- قبس انم ئي فتم جئلا تا ذ قءم جمل ا ماعطلا تارجح ربئعت ميرك سي ال ا عنص و ا نيزخت و ا قئبسم قءم جمل ا قمعطال نيزختل . جلئلا تابعكم عنصو
- و ا ئي فتم جئ و ا قءحاو قمجن اىل ع يوتحت ئي فتل ا تاروصقمل ا ءج اطل ا قمعطال ا ئي فتم جئ قبس انم تسيل موجن ئالئ

لمالك لكش زاهجلا امب دجوي يتلا ةفرغلا ةيوتب مق.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Compartimento frigorífico
2. Regulador de temperatura/ Luz interior
3. Estante interior con perfil de acero
4. Estante interior de cristal
5. Cajón para frutas y verduras (con tapa de cristal)
6. Cajón del compartimento congelador
7. Patas
8. Estante superior de la puerta
9. Estante central de la puerta
10. Estante inferior de la puerta
11. Puerta del compartimento congelador

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

Antes de usar el frigorífico:

- Retire todo el embalaje de transporte.
- Una vez instalado, deje que el frigorífico permanezca en reposo durante al menos cuatro horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Se recomienda limpiar el interior del aparato antes de ponerlo en marcha. Para ello, utilice una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia y, a continuación, seque bien el

interior del frigorífico. Es posible que el frigorífico desprenda un olor peculiar al abrirlo por primera vez. Este olor desaparecerá a medida que el aparato se enfríe.

Nivelado

- Asegúrese de nivelar su frigorífico con las patas de nivelación delanteras. Si no está nivelado, el rendimiento del frigorífico se verá afectado, o incluso puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Después de instalar el frigorífico, espere 4 horas antes de utilizarlo, para permitir que el refrigerante se estabilice.

3. INSTALACIÓN

Lugar de instalación

Estado de ventilación

La posición que elija para la instalación del frigorífico debe estar bien ventilada y alejada de fuentes de calor. No coloque el frigorífico cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina o una olla, ni lo exponga a la luz solar directa, para garantizar así el efecto de refrigeración y ahorrar en el consumo de energía. No coloque el frigorífico en un lugar húmedo, para evitar que se oxide o pierda potencia. El resultado de dividir la cantidad de potencia de refrigeración del frigorífico por el espacio total de la habitación en la que está instalado el frigorífico debe ser inferior a 8 g/m³.

Nota: La cantidad de refrigerante que utiliza el frigorífico está especificada en la placa de características.

Espacio de disipación del calor

Durante su funcionamiento, el frigorífico desprende calor al entorno. Por lo tanto, debe dejar al menos 30 mm de espacio libre en la parte superior, más de 100 mm en ambos lados y más de 50 mm en la parte trasera del frigorífico. Fig. 2
Dimensiones en mm (Fig. 2):

Referencias	Modelos	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Nota: la figura 2 sólo ilustra el espacio necesario para el producto.

Superficie estable

Coloque el frigorífico sobre una superficie sólida y plana (el suelo) para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el frigorífico se coloca sobre una alfombra, esterilla de paja, cloruro de polivinilo, debe colocar placas de apoyo sólidas debajo del frigorífico, para evitar una alteración del color debido a la disipación del calor.

Preparación para el uso

Tiempo de espera

Una vez el frigorífico esté bien instalado y limpio, no lo encienda inmediatamente. Asegúrese de poner en marcha el frigorífico tras más de una hora de inactividad, para garantizar su funcionamiento normal.

Limpieza

Verifique la colocación de las piezas accesorias del interior del frigorífico y limpie el interior con un paño suave.

Encendido

Conecte el enchufe en una toma de corriente para encender el compresor. Una hora después, abra la puerta del congelador, si la temperatura en el interior del compartimento del congelador ha descendido de forma evidente, el sistema de refrigeración funciona con normalidad.

Almacenamiento de alimentos

Después de que la nevera esté en funcionamiento durante un período de tiempo, el usuario podrá ajustar la temperatura interna del frigorífico. Una vez que el frigorífico se haya enfriado por completo, introduzca los alimentos. Estos tardarán entre 2 y 3 horas en enfriarse por completo. En verano, cuando la temperatura es alta, los alimentos pueden tardar más de

4 horas en enfriarse completamente (intente abrir la puerta del frigorífico con la menor frecuencia posible).

Si el frigorífico se instala en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del frigorífico con la pared o si la pared se vuelve negra por la convección del aire alrededor del compresor, retire el frigorífico de la pared. La instalación del frigorífico puede provocar ruidos de interferencia o caos de imagen en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores cerca del dispositivo, por lo que, en ese caso, mantenga el frigorífico lo más alejado posible de estos objetos.

4. FUNCIONAMIENTO

Encender el frigorífico

- En primer lugar, coloque el frigorífico en posición vertical y espere al menos 4 horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Seguidamente, ajuste la temperatura mediante el regulador.
- El frigorífico tardará aproximadamente 4 horas en alcanzar la temperatura deseada.

Ajustar la temperatura

El regulador de temperatura se encuentra en la parte superior del compartimento frigorífico junto a la luz.

El regulador dispone de las siguientes posiciones (Fig. 3):

- Posición 0: EL frigorífico está apagado.
- Posición 1: El frigorífico está funcionando a la temperatura más alta.
- Posiciones 2 a 6: El frigorífico está funcionando a una temperatura normal, es decir, la adecuada para la mayoría de las situaciones.
- Posición 7: El frigorífico está funcionando a la temperatura más baja (Fast Cooling).

Nota:

Cuando la temperatura ambiente es alta, puede que sea necesario colocar el regulador de temperatura en la posición 7. Esto hará que el compresor funcione continuamente para mantener una temperatura baja.

Cambio de sentido de apertura de la puerta

El usuario puede cambiar el sentido de apertura del frigorífico según sus propias necesidades. La secuencia concreta de funcionamiento es la que se detalla a continuación.

Nota: Las figuras son orientativas para invertir la puerta. El aspecto del aparato puede ser diferente del producto adquirido.

Fig. 4

BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WHITE
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF INOX
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD INOX

Retire la cubierta de la bisagra superior situada en la parte superior derecha del aparato y, a continuación, retire los tres tornillos que fijan la bisagra superior. Aparte primero la cubierta de la bisagra superior y la bisagra superior.

Fig. 5

Retire el cuerpo de la puerta del frigorífico y apártelo primero. Retire los dos tornillos que fijan la bisagra central en el centro del aparato, desmonte la bisagra central y apártela. Desmonte el cuerpo de la puerta del congelador y déjelo a un lado.

Fig. 6

Retire los tres tornillos que fijan la bisagra inferior en la parte inferior del lado derecho del aparato, retire la bisagra inferior y, a continuación, desatornille el pie delantero bajo en la parte inferior de la bisagra. Al mismo tiempo, utilice una llave para retirar la tuerca que fija el eje de la bisagra y, a continuación, atornille a mano la pata delantera alta situada en la parte inferior del lado izquierdo del aparato.

Fig. 7- 8

Instale la pata delantera alta desatornillada en el orificio de la parte inferior simétrica del lado derecho del aparato y apriete la pata delantera alta. Gire 180 grados la bisagra inferior desmontada (simétrica con la imagen en el espejo cuando está en la posición correcta) y, a continuación, monte el eje de la bisagra inferior en la posición del orificio del eje del panel de la bisagra inferior. Apriete la tuerca de la parte inferior con una llave, y el eje de la bisagra inferior seguirá mirando hacia arriba. Atornillar la pata delantera inferior al panel inferior de bisagras correspondiente. Instalar los tres tornillos de fijación de la bisagra inferior.

Fig. 9

Deje que el orificio del eje situado en la parte inferior del lado izquierdo del cuerpo de la puerta de congelación se instale en el eje de la bisagra inferior, y el cuerpo de la puerta quedará fijado inicialmente. Lleve la bisagra central a la posición izquierda en el centro del aparato, y tome dos tornillos para fijar la bisagra central.

Fig. 10- 11

Tome el cuerpo de la puerta del frigorífico e instale el orificio del eje en la parte inferior del lado izquierdo del cuerpo de la puerta en el eje de la bisagra central. Tome la bisagra superior y fíjela con tornillos. Instale la cubierta de la bisagra superior y fíjela con tornillos.

Advertencias:

- El frigorífico no debe estar conectado a la toma de corriente cuando cambie el lado en que se abre la puerta. Asegúrese de quitar el enchufe de la toma de corriente.
- Es recomendable realizar el cambio de sentido de apertura de la puerta entre dos personas.

BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WHITE
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF INOX
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD INOX

Si el aparato está colocado boca arriba o de lado durante este proceso, debe dejarse en posición vertical durante 6 horas antes de enchufarlo para evitar daños en los componentes internos.

Dispensador de agua

Los frigoríficos con modelo A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, incluyen un dispensador de agua que facilita llenar el vaso de agua y disponer de agua fría.

El dispensador de agua incluye un depósito de agua que debe llenarse. Para utilizar el dispensador de agua, siga las siguientes instrucciones:

1. Abra la puerta del frigorífico para asegurar que el dispensador de agua está bien sujeto.
2. Abra la tapa de llenado del depósito de agua, a través de la entrada de agua, llene lentamente el depósito hasta que el depósito esté lleno. A continuación, cierre la tapa de llenado del depósito de agua. Fig. 12
3. Utilice un vaso para presionar contra la llave de salida de agua y haga que el agua fluya a lo largo de la boquilla de agua hacia la taza. Una vez retirado el vaso, el flujo de agua se detendrá de forma natural.

Leyenda Figura 12

1. Abrir tapa
2. Entrada de agua
3. Cerrar tapa
4. Llave de salida de agua

Notas:

- Cuando utilice el dispensador de agua, es posible que gotee algo de agua y se acumule en la parte inferior del dispensador. Por favor, límpiela con un paño cuando sea necesario.
- El llenado máximo debe ser inferior al indicado por la línea de llenado máximo.
- Si no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, limpie el depósito de agua.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Precauciones de uso

- El frigorífico podría no funcionar de forma consistente (descongelación del contenido o que la temperatura se vuelva demasiado caliente en el compartimento congelador) si se coloca en lugares cuya temperatura se sitúa fuera del rango de temperaturas para el que están diseñados durante un periodo de tiempo prolongado.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del frigorífico, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores si decide utilizar cualquier dispositivo de control de la temperatura.

- No debe guardar bebidas efervescentes o carbonatadas en el compartimento congelador ni en el cajón del frigorífico.

Ubicación de los alimentos

- Debido a la circulación de aire frío en el frigorífico, la temperatura de cada zona es diferente, por lo que los alimentos deben colocarse en zonas diferentes.
- El compartimento frigorífico es adecuado para el almacenamiento de alimentos que no necesitan ser congelados, alimentos cocinados, cerveza, huevos, algunos condimentos que necesitan conservación en frío, leche, zumo de frutas, etc. El cajón para frutas y verduras es el mejor lugar para conservar frutas y verduras.
- El compartimento congelador es adecuado para almacenar helados, alimentos congelados y alimentos que deben conservarse durante mucho tiempo.

Uso del compartimento de refrigeración

- Estantes: para retirar estantes, levántelos primero y después tire de ellos hacia afuera; para colocarlos de nuevo, colóquelos en su posición antes de bajarlos. (Para la estantería de dos secciones, empuje la primera sección hacia el extremo posterior y tire de la segunda sección hacia fuera). Mantenga el borde trasero del estante hacia arriba, para evitar que los alimentos entren en contacto con la pared. Para retirar y colocar estantes, sujételos con firmeza y manipúlelos con cuidado para evitar daños.
- Cajón para frutas y verduras: Tire del cajón para frutas y verduras para acceder a la comida. Tras utilizar o limpiar el estante inferior del frigorífico (la cubierta del cajón), colóquelo de nuevo en su lugar para que la temperatura interna del cajón no se vea afectada.

Cuidados para el almacenamiento de alimentos

- Limpie y seque los alimentos completamente antes de almacenarlos en el frigorífico. Antes de introducir los alimentos en el frigorífico, es aconsejable sellarlos, para evitar la evaporación del agua y así mantener las frutas y verduras frescas, por un lado, y evitar la aparición de olores, por otro.
- Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del frigorífico, para evitar que se congelen en la pared interior.
- Almacenamiento de alimentos por categoría: coloque los que consume a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.
- Consejos para el ahorro de energía: deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el frigorífico. Coloque los alimentos congelados en el compartimento frigorífico para que se descongelen.

Almacenamiento de frutas y verduras

Debe tener en cuenta que algunos tipos de hortalizas y frutas frescas son sensibles al frío y, por tanto, no son adecuadas para su almacenamiento en el cajón del frigorífico.

Uso del compartimento congelador

- La temperatura del compartimento congelador se mantiene a -18°C, por lo que es aconsejable almacenar los alimentos que quiera conservar durante un periodo largo de tiempo en el compartimento congelador, respetando siempre el tiempo de almacenamiento indicado en el envase del alimento.
- Los cajones del compartimento congelador se utilizan para almacenar los alimentos que necesitan ser congelados. Debe cortar el pescado y la carne de gran tamaño en trozos pequeños e introducirlos en bolsas de congelado antes de distribuirlos en los cajones del compartimento congelador.
- Deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el compartimento congelador.
- No coloque un recipiente de vidrio con líquido o líquido en lata sellado en el compartimento congelador para evitar que exploten debido a una expansión del volumen tras la congelación del líquido.
- Divida la comida en porciones pequeñas.
- Debe envasar o cubrir los alimentos con materiales adecuados que sean firmes, sin sabor, impermeables al aire y al agua, que no sean tóxicos y no contaminantes, para evitar la contaminación cruzada y la transferencia de olores.
- Este frigorífico dispone de un compartimento congelador de tres estrellas que es adecuado para el almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados. También puede utilizarse para congelar y conservar alimentos frescos.

Consejos para ahorrar energía

- No coloque el frigorífico cerca de fuentes de calor, como una placa de cocina, un lavavajillas o un radiador.
- Coloque el aparato en una habitación fresca y bien ventilada y asegúrese de que los orificios de ventilación no estén bloqueados.
- Evite mantener las puertas del frigorífico abiertas durante mucho tiempo, ya que entraría aire caliente, lo que afectaría a la formación de escarcha y al consumo de energía.
- Asegúrese de que no haya obstáculos que impidan que las puertas se cierren por completo.
- Asegúrese de que las juntas de las puertas estén limpias y de que no presenten ningún daño.
- Guarde los alimentos perecederos en la parte más fría del frigorífico. Guarde las frutas y las verduras en el cajón destinado para ello.
- No sobrecargue el frigorífico; si lo hace, podrían formarse bolsas de aire caliente.
- No introduzca alimentos calientes en el frigorífico o el congelador, deje que se enfríen primero.

Indicaciones que debe seguir si se produce un corte de corriente

En primer lugar, asegúrese de que las puertas de ambos compartimentos estén completamente cerradas. Cuando se haya restablecido el suministro eléctrico, el frigorífico comenzará a funcionar, pero puede tardar algún tiempo en alcanzar la temperatura preestablecida. Compruebe el estado de los alimentos almacenados.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la red eléctrica.

Limpieza interior

Para limpiar el interior del frigorífico utilice una solución que contenga 5 ml de bicarbonato de sodio diluido en 500 ml de agua. Enjuague bien todas las piezas y séquelas bien. No utilice ningún producto de limpieza abrasivo.

Limpieza exterior

Lave la superficie exterior del frigorífico con agua tibia y jabón. No utilice ningún producto de limpieza abrasivo. Tenga cuidado al limpiar la parte inferior, ya que podría haber algún borde afilado. Se recomienda limpiar el polvo de la parte trasera 1 o 2 veces al año, ya que, si no lo hace, la acumulación de polvo podría afectar al rendimiento del aparato y provocar un mayor consumo de energía.

Desescarche

El proceso de desescarche del frigorífico no es automático. Por este motivo, deberá realizarlo manualmente de forma periódica. Cuando la acumulación de escarcha supere los 5 mm, vacíe el frigorífico y apáguelo. Deje la puerta abierta para que la escarcha se derrita. Coloque los alimentos congelados en una bolsa refrigerante o envuélvalos en papel de periódico grueso. No utilice ningún objeto afilado para raspar la escarcha. Cuando la escarcha haya desaparecido, cierre la puerta y vuelva a conectar el frigorífico a la red eléctrica. Cuando se haya restablecido el suministro eléctrico, el frigorífico comenzará a funcionar, pero puede tardar algún tiempo en alcanzar la temperatura preestablecida.

Desconecte el frigorífico siempre que no esté en funcionamiento.

Cuando el frigorífico no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, retire toda la comida y límpiolo. Deje la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

Cambiar la bombilla interior

En primer lugar, desconecte el frigorífico de la toma de corriente. A continuación, retire la cubierta de plástico. Seguidamente, retire la bombilla.

Coloque una nueva bombilla que sea adecuada, vuelva a poner en su sitio la cubierta de plástico y conecte de nuevo el frigorífico a la red eléctrica.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sonidos normales durante el funcionamiento

- Es posible que escuche un ligero ruido en las siguientes situaciones:
- Cuando el refrigerante se bombea al sistema de refrigeración a través de los tubos situados en la parte trasera del frigorífico.
 - Cuando el compresor está en funcionamiento.
 - Cuando se mueve el regulador de temperatura, ya que este es el encargado de controlar el funcionamiento del compresor.

El frigorífico no recibe corriente eléctrica.

- Compruebe si se ha producido un corte de luz.
- Compruebe que haya corriente en la toma.
- Compruebe el enchufe.
- Compruebe que el regulador de temperatura esté en una posición que no sea 0.

El compresor funciona de forma continua.

- Compruebe que las puertas estén bien cerradas.
- Si ha introducido muchos alimentos en el frigorífico, espere hasta que la temperatura interior se recupere.
- Si ha abierto las puertas con frecuencia, ciérrelas y espere a que se recupere la temperatura interior.
- Compruebe que regulador de temperatura no esté en la posición 7.

Hay una acumulación excesiva de escarcha/hielo:

- Asegúrese de que las puertas estén correctamente cerradas.
- Compruebe que las juntas de la puerta estén limpias y que sellen correctamente.
- Compruebe que regulador de temperatura no esté en la posición 7.

El frigorífico hace ruido:

- Hay algunos ruidos que son normales.
- Asegúrese de que ha instalado el frigorífico correctamente.

Si después de las comprobaciones anteriores el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referencia	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Código QR			
Voltaje nominal	220-240 V~		
Frecuencia nominal	50/60 Hz		
Corriente nominal	0,8 A		
Clase climática	SN/N/ST*		
Refrigerante	R600a(67g)		
Aislante	Ciclopentano		

Producto	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referencia	EU01_103804	EU01_103805
Código QR		
Voltaje nominal	220-240 V~	
Frecuencia nominal	50/60 Hz	
Corriente nominal	0,8 A	
Clase climática	SN/N/ST(*)	
Refrigerante	R600a(67g)	
Aislante	Ciclopentano	

(*) Frigorífico destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 38 °C.
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".



1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Refrigerator compartment
2. Temperature knob/Inner light
3. Inner shelf with steel profile
4. Inner glass shelf
5. Crisper drawer (with glass cover)
6. Freezer-compartment drawer
7. Feet
8. Upper door shelf
9. Central door shelf
10. Lower door shelf
11. Freezer compartment door

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual

Before using the refrigerator:

- Remove all transport packaging.
- Once installed, allow the refrigerator to stand for at least four hours before connecting it to the mains.
- It is recommended to clean the inside of the appliance before starting it up. To do this, use a solution of baking soda and warm water and then dry the inside of the refrigerator

thoroughly. The refrigerator may give off a peculiar smell when it is opened for the first time. This smell will disappear as the appliance cools down.

Levelling

- Make sure you level your refrigerator with the front levelling feet. If it is not levelled, the refrigerator performance will be affected, or it can even cause a malfunction.
- After installing the refrigerator, wait 4 hours before using it to allow the refrigerant to stabilise.

3. INSTALLATION

Place of installation

Ventilation conditions

The location you choose for the installation of the refrigerator must be properly ventilated and away from heat sources. Do not place the freezer near heat sources, like a cooker hob or pot, and avoid direct sunlight to ensure the cooling effect and save on energy consumption. Do not place the refrigerator in a damp place to avoid rust or loss of power. The result of dividing the total space of the room in which the refrigerator is installed by the amount of refrigerant load in the refrigerator must not be less than 8 g/m³.

Note: The amount of refrigerant used by the refrigerator is specified on the rating plate.

Heat dissipation space

During operation, the refrigerator releases heat into the environment. Therefore, you should leave at least 30 mm of free space at the top, more than 100 mm on both sides, and more than 50 mm at the rear of the refrigerator. Fig. 2

Dimensions in mm (Fig. 2):

References	Models	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594.6	1847.5	921.3	1062.2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Note: figure 2 only illustrates the space required for the appliance.

Stable surface

Place the refrigerator on a solid, flat surface (the floor) to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. When the freezer is placed on a carpet, straw mat, or polyvinyl chloride, solid support plates should be placed under the refrigerator to avoid colour change due to heat dissipation.

Preparing for use

Waiting time

Once the refrigerator is properly installed and cleaned, do not switch it on immediately. Be sure to wait at least one hour before switching the refrigerator on to ensure normal operation.

Cleaning

Check the placement of the interior accessory parts and clean the inside of the refrigerator with a soft cloth.

Switch on

Connect the plug into a power socket to switch on the compressor. After one hour, open the freezer door: if the temperature inside the freezer compartment has dropped, the cooling system is running normally.

Food storage

After the refrigerator has been in operation for some time, the user may adjust its internal temperature. Once the refrigerator has cooled down completely, put the food in. These will take 2 to 3 hours to cool down completely. In summer, when the temperature is high, it may take more than 4 hours for food to cool down completely (try to open the refrigerator door as rarely as possible).

If the refrigerator is installed in a wet place, be sure to check if the earthed cord and the leakage breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the refrigerator with the wall or if the wall turns black due to air convection around the compressor, keep the refrigerator further away from the wall. The installation of the refrigerator may cause noise interference or image problems in mobile phones, landline phones, radio receivers, or TVs near the appliance, so in this case, keep the latter as far away from these objects as possible.

4. OPERATION

Switching on the refrigerator

- First, place the refrigerator in an upright position and wait at least 4 hours before connecting it to the mains.
- Then adjust the temperature using the temperature knob.
- It will take about 4 hours for the refrigerator to reach the desired temperature.

Setting the temperature

The temperature knob is located at the top of the refrigerator compartment next to the light. The knob has the following settings (Fig. 3):

- Position 0: The refrigerator is switched off.
- Position 1: The refrigerator is running at the highest temperature.
- Positions 2 to 6: The refrigerator is running at a normal temperature, i.e. suitable for most situations.
- Position 7: The refrigerator is running at the lowest temperature (Fast Cooling).

Note:

When the room temperature is high, it may be necessary to set the temperature knob to position 7. This will make the compressor to run continuously to maintain a low temperature.

Changing the opening direction of the door

You can change the opening direction of the refrigerator according to your own needs. The specific operating sequence is as follows.

Note: The figures provide a guide for reversing the door. The appearance of the appliance may differ from the product purchased.

Fig. 4

First, remove the top hinge cover on the top of the right side of the appliance, and then remove the three screws securing the top hinge. Remove the top hinge cover and the top hinge first.

Fig. 5

Remove the refrigerator door body and set it aside first. Remove the two screws securing the centre hinge in the centre of the appliance, disassemble the centre hinge and put it aside. Remove the freezer door body and set it aside.

Fig. 6

Remove the three screws securing the bottom hinge at the bottom of the right-hand side of the appliance, remove the bottom hinge and, next, unscrew the right front feet under the bottom hinge. At the same time, use a spanner to remove the nut fixing the hinge shaft, then manually unscrew the left front foot at the bottom of the left-hand side of the appliance.

Fig. 7-8

Install the unscrewed high front foot into the symmetrical bottom hole on the right side of the appliance and tighten it. Turn the disassembled bottom hinge 180 degrees (symmetrical with the mirror image when in the correct position), then assemble the bottom hinge shaft in the position of the hole in the corresponding panel. Tighten the nut at the bottom with a wrench, and the bottom hinge shaft will still be facing upwards. Screw the left front foot to the corresponding bottom hinge panel. Install the three bottom hinge fixing screws.

Fig. 9

Install the shaft hole at the bottom of the left side of the freezer door body into the shaft of the bottom hinge, and the door body will be fixed initially. Move the centre hinge to the left position in the centre of the appliance and take two screws to fix the centre hinge.

Fig. 10-11

Take the refrigerator door body and install the shaft hole at the bottom of the left side of the door body into the centre hinge shaft. Take the top hinge and fix it with screws. Install the top hinge cover and secure it with screws.

WARNING

- The refrigerator must not be connected to the power socket when you change the opening direction of the door. Make sure to disconnect the plug from the power socket.
- It is advisable that two people change the opening direction of the door.

If the appliance is turned upside down or on its side during this process, it should be left in an upright position for 6 hours before plugging it in to prevent damage to the internal components.

Water dispenser

Refrigerators with model A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark, A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, include a water dispenser that makes it easy to fill the water glass and have cold water available.

The water dispenser includes a water tank that must be filled. To use the water dispenser, follow the instructions below:

1. Open the refrigerator door to ensure that the water dispenser is securely fastened.
2. Open the water tank filler cap, through the water inlet, and fill the tank slowly until full. Then, close the filler cap of the water tank. Fig. 12
3. Use a glass to press against the water outlet tap and make the water flow along the water spout into the glass. Once the glass is removed, the water flow will stop automatically.

Fig. 12 key

1. Open filler cap
2. Water inlet
3. Close filler cap
4. Water outlet tap

Note:

- When using the water dispenser, some water may drip and collect at the bottom of the dispenser. Please, wipe it with a cloth when necessary.
- The maximum fill must be lower than that indicated by the maximum fill line.
- If not used for a long time, clean the water tank.

5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

Use precautions

- The refrigerator may not operate consistently (there may be some defrosting of the contents, or the temperature may become too hot in the freezer compartment) if placed in locations with a temperature outside of the temperature range for which it's designed for a long period of time.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the refrigerator, room temperature, and door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature-control device.
- Effervescent or carbonated drinks should not be stored in the freezer compartment or drawer of the refrigerator.

Food location

- Due to the circulation of cold air in the refrigerator, the temperature in each zone is different, so food must be placed in different zones.
- The refrigerator compartment is suitable to store food that does not need to be frozen, cooked food, beer, eggs, some seasonings that need to be kept cold, milk, fruit juice, etc. The crisper drawer is the best place to store fruit and vegetables.

- The freezer compartment is suitable to store ice cream, frozen foods, and foods that need to be kept for a long time.

Use of the refrigerator compartment

- Shelves: to remove the shelves, first lift them up and then pull them out; to put them back, put them into their position before lowering them. (For the two-section shelf, push the first section towards the rear end and pull the second section out). Keep the rear edge of the shelf facing upwards to prevent food from coming into contact with the wall. When removing and fitting shelves, hold them firmly and handle them carefully to avoid damage.
- Crisper drawer: Pull out the crisper drawer to access the food. After using or cleaning the bottom shelf of the refrigerator (the drawer cover), put it back in place so that the internal temperature of the drawer is not affected.

Care for food storage

- Clean and dry food completely before storing it in the refrigerator. Before introducing food in the refrigerator, it is advisable to seal it to prevent water evaporation and thus keep fruit and vegetables fresh on the one hand, and to prevent odours on the other.
- Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave a distance from the interior wall; do not place water-rich food too close to the inner wall of the refrigerator to prevent it from freezing on the interior wall.
- Food storage by category: place daily food items at the front of the shelf so that you can reduce the door opening time and avoid food spoilage due to expiry.
- Energy saving tips: let hot food cool down to room temperature before putting it in the refrigerator. Place frozen food in the refrigerator compartment to defrost it.

Storing fruits and vegetables

Please note that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore not suitable for storage in the refrigerator crisper drawer.

Using the freezer compartment

- The freezer-compartment temperature is kept at -18 °C, so it is advisable to store food that you wish to keep for a long period of time in the freezer compartment, always respecting the storage time indicated on the food packaging.
- The freezer-compartment drawers are suitable to store food which needs to be frozen. Large fish and meat should be cut into small pieces and placed in freezer bags before placing them in the freezer-compartment drawers.
- Let hot food cool down to room temperature before putting it in the freezer compartment.

- Do not place a glass container with liquid or sealed canned liquid in the freezer compartment to prevent them from exploding due to volume expansion after freezing the liquid.
- Divide food into small portions.
- Food should be packed or covered with suitable materials that are firm, tasteless, impermeable to air and water, non-toxic, and non-polluting to avoid cross-contamination and odour transfer.
- This refrigerator has a three-star freezer compartment that is suitable for long-term storage of frozen foods. It can also be used for freezing and preserving fresh food.

Energy saving tips

- Do not place the refrigerator near heat sources such as a hob, dishwasher or radiator.
- Place the appliance in a cool, well-ventilated room and make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Avoid keeping the refrigerator doors open for a long time, as this will allow warm air to enter, affecting frost build-up and energy consumption.
- Make sure that there are no obstacles preventing the doors from closing completely.
- Make sure that the door gaskets are clean and undamaged.
- Store perishable foods in the coldest part of the refrigerator. Store fruit and vegetables in the crisper drawer.
- Do not overload the refrigerator; doing so may cause hot air pockets to form.
- Do not put hot food in the refrigerator or freezer, let it cool down first.

Instructions to be followed in case of power failure

First, make sure that the doors of both compartments are fully closed. When the power supply has been restored, the refrigerator will start to operate, but it may take some time to reach the preset temperature. Check the condition of stored food.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Before carrying out any maintenance or cleaning operations, disconnect the refrigerator from the mains power supply.

Cleaning the interior

To clean the inside of the refrigerator, use a solution containing 5 ml of baking soda diluted in 500 ml of water. Rinse all parts thoroughly and dry them well. Do not use any abrasive cleaning product.

Cleaning the exterior

Clean the outside surface of the refrigerator with warm soapy water. Do not use any abrasive

cleaning product. Be careful when cleaning the underside, as there may be sharp edges. It is recommended to clean the dust from the back side 1 or 2 times a year, otherwise dust build-up may affect the performance of the appliance and lead to higher energy consumption.

Defrost

The refrigerator defrosting process is not automatic. For this reason, it must be carried out manually on a regular basis. When the frost build-up exceeds 5 mm, empty the refrigerator and switch it off. Leave the door open to allow the frost to melt. Place frozen food in a cooler bag or wrap it in thick newspaper. Do not use any sharp objects to scrape off the frost. When the frost has disappeared, close the door and reconnect the refrigerator to the mains. When the power supply has been restored, the refrigerator will start to operate, but it may take some time to reach the preset temperature.

Always unplug the appliance when not in use.

When the refrigerator is not to be used for a long period of time, disconnect it from the mains, remove all food and clean it. Leave the door ajar to avoid unpleasant odours.

Replace the inner light bulb

First, unplug the refrigerator from the power socket. Then remove the plastic cover. Next, remove the light bulb. Replace the bulb with a new, suitable one, put the plastic cover back in place and reconnect the refrigerator to the mains.

7. TROUBLESHOOTING

The appliance makes normal noises during operation

You may hear a slight noise in the following situations:

- When the refrigerant is pumped into the cooling system through the pipes at the back side of the refrigerator.
- When the compressor is running.
- When the temperature knob is turned, since it is in charge of controlling the compressor operation.

The appliance has no power supply

- Check if there has been a power failure.
- Check that the socket is powered.
- Check the plug or power socket.
- Check that the temperature knob is not set in position 0.

The compressor runs continuously

- Check that the doors are properly closed.
- If you have put a lot of food in the refrigerator, wait until the inside temperature rises again.
- If you have opened the doors too often, close them and wait until the inside temperature rises again.
- Check that the temperature knob is not set in position 7.

There is excessive frost/ice build-up

- Make sure the doors are properly closed.
- Check that the door gaskets are clean and seal properly.
- Check that the temperature knob is not set in position 7.

The appliance makes some noise

- There are some noises that are normal.
- Make sure that you have installed the refrigerator correctly.

If after the above checks the problem persists, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Appliance	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Reference	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
QR code			
Rated voltage	220-240 V~		

Rated frequency	50/60 Hz
Rated current	0.8 A
Climate class	SN/N/ST (*)
Refrigerant	R600a (67 g)
Insulator	Cyclopentane

Appliance	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Reference	EU01_103804	EU01_103805
QR code		
Rated voltage	220-240 V~	
Rated frequency	50/60 Hz	
Rated current	0.8 A	
Climate class	SN/N/ST (*)	
Refrigerant	R600a (67 g)	
Insulator	Cyclopentane	

(*) Refrigerator intended for use at room temperatures between 10 °C and 38 °C.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WHITE
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF INOX
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD INOX



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations. Repairs should be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.



BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WHITE
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF INOX
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD INOX

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Compartiment réfrigérateur
2. Régulateur de température/ Éclairage intérieur
3. Clayette avec cadre en acier
4. Clayette en verre
5. Bac à fruits et légumes (avec clayette en verre)
6. Tiroir du compartiment congélateur
7. Pieds
8. Balconnet supérieur de la porte
9. Clayette centrale de la porte
10. Balconnet inférieur de la porte
11. Porte du compartiment congélateur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions

Avant utilisation :

- Retirez tout l'emballage de transport.
- Une fois installé, laissez reposer le réfrigérateur pendant au moins quatre heures avant de le brancher.
- Il est recommandé de nettoyer l'intérieur de l'appareil avant de le mettre en marche.

Pour ce faire, utilisez une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude, puis séchez soigneusement l'intérieur du réfrigérateur. Le réfrigérateur peut dégager une odeur particulière lorsqu'il est ouvert pour la première fois. Cette odeur disparaîtra au fur et à mesure que l'appareil refroidira.

Mise à niveau

- Assurez-vous de mettre votre réfrigérateur de niveau à l'aide des pieds de mise à niveau avant. S'il n'est pas de niveau, le rendement du réfrigérateur sera affecté, ou pourra même causer un mauvais fonctionnement.
- Après avoir installé le réfrigérateur, attendez 4 heures avant de l'utiliser, pour permettre au réfrigérant de se stabiliser.

3. INSTALLATION

Lieu d'installation

État de la ventilation

L'emplacement que vous choisissez pour l'installation du réfrigérateur doit être bien ventilé et éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le réfrigérateur près d'une source de chaleur, comme une plaque de cuisson ou une casserole, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de réfrigération et économiser la consommation d'énergie. Ne placez pas le réfrigérateur dans un endroit humide, pour éviter la rouille ou la perte de puissance. Le résultat de la division de la capacité de réfrigération du réfrigérateur par l'espace total de la pièce dans laquelle le réfrigérateur est installé doit être inférieur à 8 g/m³.

Note : La quantité de réfrigérant utilisée par le réfrigérateur est indiquée sur la plaque signalétique.

Espace de dissipation de la chaleur

Pendant son fonctionnement, le réfrigérateur libère de la chaleur. Vous devez donc laisser au moins 30 mm d'espace libre en haut, plus de 100 mm des deux côtés et plus de 50 mm à l'arrière du réfrigérateur. Img. 2
Dimensions en mm (Img. 2) :

Références	Modèles	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Note : l'image 2 illustre uniquement l'espace requis pour le produit.

Surface stable

Placez le réfrigérateur sur une surface solide et plate (le sol) pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Lorsque le réfrigérateur est placé sur un tapis, une paillasse, du polychlorure de vinyle, des plaques de support solides doivent être placées sous le réfrigérateur pour éviter un changement de couleur dû à la dissipation de la chaleur.

Préparation pour l'utilisation

Temps d'attente

Une fois le réfrigérateur correctement installé et nettoyé, ne le mettez pas en marche immédiatement. Assurez-vous de mettre le réfrigérateur en marche après plus d'une heure d'inactivité pour garantir un fonctionnement normal.

Nettoyage

Vérifiez la disposition des pièces à l'intérieur du réfrigérateur et nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux.

Démarrage

Branchez la fiche dans une prise de courant pour allumer le compresseur. Après une heure, ouvrez la porte du compartiment congélateur. Si la température à l'intérieur du compartiment congélateur a diminué de manière significative, le système de réfrigération fonctionne normalement.

Stockage des aliments

Après que le réfrigérateur ait fonctionné pendant un certain temps, l'utilisateur peut régler la température interne du réfrigérateur. Une fois que le réfrigérateur a complètement refroidi, placez-y les aliments. Ceux-ci prendront 2 à 3 heures pour refroidir complètement. En été, lorsque la température est élevée, les aliments peuvent mettre plus de 4 heures pour qu'ils refroidissent complètement (essayez d'ouvrir la porte du réfrigérateur le moins souvent possible).

Si vous installez le réfrigérateur dans un endroit humide, vous devez vérifier si le câble de terre et le disjoncteur de fuites fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact du réfrigérateur avec le mur ou si le mur devient noir en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez le réfrigérateur du mur. L'installation du réfrigérateur peut provoquer des interférences sonores ou des problèmes d'image dans les téléphones portables, les téléphones fixes, les récepteurs radio ou les téléviseurs situés à proximité de l'appareil, donc dans ce cas, éloignez le réfrigérateur le plus possible de ces objets.

4. FONCTIONNEMENT

Allumer le réfrigérateur

- Tout d'abord, placez le réfrigérateur en position verticale et attendez au moins 4 heures avant de le brancher.
- Réglez ensuite la température à l'aide du régulateur.
- Le réfrigérateur mettra environ 4 heures à atteindre la température souhaitée.

Régler la température

Le régulateur de température est situé sur la partie supérieure du compartiment réfrigérateur, à côté de la lumière.

Le régulateur a les positions suivantes (Img. 3) :

- Position 0 : Le réfrigérateur est éteint.
- Position 1 : Le réfrigérateur fonctionne à la température la plus élevée.
- Positions 2 à 6 : Le réfrigérateur fonctionne à une température normale, c'est-à-dire adaptée à la plupart des situations.
- Position 7 : Le réfrigérateur fonctionne à la température la plus basse (Fast Cooling).

Note :

Lorsque la température ambiante est élevée, il est possible que le régulateur de température doive être réglé sur la position 7. Le compresseur fonctionnera alors en continu pour maintenir une température faible.

Inverser le sens d'ouverture de la porte

Vous pouvez modifier le sens d'ouverture du réfrigérateur en fonction de vos besoins. La séquence de fonctionnement est la suivante.

Note : Les images sont indicatives pour l'inversion de la porte. L'apparence de l'appareil peut différer du produit acheté.

Img. 4

En premier lieu, retirez le cache de la charnière supérieure, qui se trouve en haut du côté droit

du réfrigérateur, puis retirez les trois vis qui fixent la charnière supérieure. Retirez ensuite le cache de la charnière supérieure et la charnière supérieure.

Img. 5

Retirez la porte du réfrigérateur et mettez-le d'abord de côté. Retirez les deux vis qui fixent la charnière centrale au centre de l'appareil, démontez la charnière centrale et mettez-la de côté. Retirez la porte du congélateur et mettez-la de côté.

Img. 6

Retirez les trois vis de fixation de la charnière située en bas du côté droit du réfrigérateur. Retirez ensuite la charnière inférieure et dévissez le pied avant. À l'aide d'une clé, retirez l'écrou fixant l'axe de la charnière, puis vissez à la main le pied avant, situé sur le côté gauche du réfrigérateur.

Img. 7 - 8

Installez le pied avant haut dévissé dans le trou inférieur symétrique sur le côté droit de l'appareil et serrez le pied. Faites pivoter la charnière inférieure démontée de 180 degrés (symétriquement par rapport à l'image miroir dans la position correcte), puis installez l'arbre de la charnière inférieure sur l'emplacement du trou de l'arbre du panneau de la charnière inférieure. Serrez l'écrou de la partie inférieure à l'aide d'une clé, et l'arbre de la charnière inférieure sera toujours orienté vers le haut. Vissez le pied avant inférieur au panneau inférieur correspondant. Installez les 3 vis de fixation de la charnière inférieure.

Img. 9

Alignez le trou de l'arbre situé dans la partie inférieure du côté gauche de la porte du congélateur sur l'arbre de la charnière inférieure, la porte sera fixée. Déplacez la charnière centrale vers la gauche au centre de l'appareil et prenez deux vis pour fixer la charnière centrale.

Img. 10 - 11

Prenez la porte du réfrigérateur et alignez le trou de l'arbre situé dans la partie inférieure du côté gauche de la porte sur l'arbre de la charnière centrale. Prenez la charnière supérieure et fixez-la avec des vis. Installez le cache de la charnière supérieure et fixez-le à l'aide de vis.

Avertissements :

- Le réfrigérateur ne doit pas être branché lors du changement du côté d'ouverture de la porte. Assurez-vous de retirer la fiche de la prise de courant.
 - Il est recommandé de changer le sens d'ouverture de la porte entre deux personnes.
- Si l'appareil est placé vers le haut ou sur le côté pendant ce processus, vous devez le laisser en position verticale pendant 6 heures avant de le brancher, afin d'éviter d'endommager les composants internes.

Distributeur d'eau

Les réfrigérateurs avec référence A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark et A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, sont équipés d'un distributeur d'eau qui permet de remplir facilement le verre d'eau et d'avoir de l'eau froide à disposition.

Le distributeur d'eau comprend un réservoir d'eau qui doit être rempli. Pour utiliser le distributeur d'eau, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez la porte du réfrigérateur et assurez-vous que le distributeur d'eau est bien fixé.
2. Ouvrez le couvercle de remplissage du réservoir d'eau et remplissez-le doucement, pour éviter tout débordement, jusqu'à ce qu'il soit plein. Fermez ensuite le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. Img. 12
3. Utilisez un verre pour appuyer sur le levier et faire couler l'eau le long de la buse dans le verre. Lorsque le verre est retiré, l'écoulement de l'eau s'arrête naturellement.

Image 12

1. Ouvrir le couvercle
2. Entrée d'eau
3. Fermer le couvercle
4. Levier du distributeur d'eau

Notes

- Lorsque vous utilisez le distributeur d'eau, de l'eau peut s'écouler et s'accumuler au fond du distributeur. Essuyez-la avec un chiffon si nécessaire.
- Le remplissage maximal doit être inférieur à celui indiqué par la marque de remplissage maximal.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, nettoyez le réservoir d'eau.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Précautions d'utilisation

- Le réfrigérateur pourrait ne pas fonctionner de façon constante (décongélation du contenu ou la température pourrait devenir trop chaude dans le compartiment congélateur) s'il est placé dans des endroits dont la température est en dehors de la plage de température pour laquelle il a été conçu pendant une période prolongée.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc., et vous devez tenir compte de ces facteurs si vous décidez d'utiliser des dispositifs de contrôle de la température.
- Les boissons effervescentes ou gazeuses ne doivent pas être stockées dans le compartiment congélateur ou le tiroir du réfrigérateur.

Emplacement des aliments

- En raison de la circulation de l'air froid dans le réfrigérateur, la température de chaque zone est différente, les aliments doivent donc être placés dans des zones différentes.
- Le compartiment réfrigérateur est approprié pour conserver les aliments qui ne doivent pas être congelés, les aliments cuits, la bière, les œufs, certains condiments qui doivent être conservés au froid, le lait, les jus de fruits, etc. Le bac à fruits et légumes est le meilleur endroit pour stocker les fruits et légumes.
- Le compartiment congélateur est approprié pour conserver les glaces, les aliments surgelés et les aliments qui doivent être conservés pendant une longue période.

Utilisation du compartiment réfrigérateur

- Balconnets et clayettes : pour enlever les balconnets et les clayettes, il faut d'abord les soulever puis les sortir ; pour les remettre, il faut les mettre en place avant de les fixer. (Pour les clayettes à deux sections, poussez la première section vers l'arrière et tirez la deuxième section vers l'extérieur). Gardez le bord arrière des clayettes orienté vers le haut, pour éviter que les aliments n'entrent en contact avec le mur. Lorsque vous retirez et placez les clayettes et balconnets, tenez-les fermement et manipulez-les avec soin pour éviter de les endommager.
- Bac à fruits et légumes tirez le bac à fruits et légumes pour accéder aux aliments. Après avoir utilisé ou nettoyé la clayette inférieure du réfrigérateur (clayette du bac à fruits et légumes), remettez-le en place afin que la température interne du bac ne soit pas affectée.

Conservation des aliments

- Nettoyez et séchez soigneusement les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Avant de mettre les aliments au réfrigérateur, il est conseillé de les sceller pour éviter l'évaporation de l'eau et ainsi conserver la fraîcheur des fruits et légumes et éviter les odeurs.
- Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ou balconnets ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du réfrigérateur pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.
- Stockage des aliments par catégorie : placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.
- Conseils pour économiser de l'énergie : laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur. Placez les aliments surgelés dans le compartiment réfrigérateur pour les décongeler.

Stockage des fruits et légumes

Veuillez noter que certains types de légumes et de fruits frais sont sensibles au froid et ne peuvent donc pas être conservés dans le bac à fruits et légumes du réfrigérateur.

Utilisation du compartiment congélateur

- La température du compartiment congélateur est conservée à -18 °C, il est donc conseillé de stocker les aliments que vous souhaitez conserver longtemps dans le compartiment congélateur, en respectant toujours le temps de conservation indiqué sur l'emballage des aliments.
- Les tiroirs du compartiment congélateur sont utilisés pour stocker les aliments qui doivent être congelés. Les pièces de viande et de poisson de grande taille doivent être coupées en petits morceaux et placées dans des sacs de congélation avant de les placer dans les tiroirs du compartiment congélateur.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Ne placez pas un récipient en verre contenant un liquide ou une conserve scellée dans le compartiment congélateur pour éviter qu'ils n'exploient en raison de leur augmentation de volume après la congélation du liquide.
- Divisez les aliments en petites portions.
- Les aliments doivent être emballés ou recouverts de matériaux appropriés, fermes, inodores, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et non polluants, pour éviter la contamination croisée et le transfert d'odeurs.
- Ce réfrigérateur dispose d'un compartiment congélateur trois étoiles qui convient à la conservation à long terme des aliments surgelés. Il peut également être utilisé pour congeler et conserver les aliments frais.

Conseils pour économiser de l'énergie

- Ne placez pas le réfrigérateur à proximité de sources de chaleur telles qu'une plaque de cuisson, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Placez l'appareil dans une pièce fraîche et bien ventilée et veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- Évitez de laisser les portes du réfrigérateur ouvertes pendant de longues périodes, car cela permet à l'air chaud de pénétrer, ce qui affecte la formation de givre et la consommation d'énergie.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle n'empêche la fermeture complète des portes.
- Assurez-vous que les joints de la porte sont propres et en bon état.
- Conservez les aliments périssables dans la partie la plus froide du réfrigérateur. Conservez les fruits et légumes dans le bac prévu à cet effet.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, car cela pourrait entraîner la formation de poches d'air chaud.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur ou le congélateur, laissez-les d'abord refroidir.

Instructions à suivre en cas de panne de courant

Tout d'abord, assurez-vous que les portes des deux compartiments sont complètement fermées. Lorsque l'alimentation électrique sera rétablie, le réfrigérateur commencera à fonctionner, mais il faudra peut-être un certain temps pour qu'il atteigne la température préréglée. Vérifiez l'état des aliments stockés.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.

Nettoyage de l'intérieur

Pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, utilisez une solution contenant 5 ml de bicarbonate de soude dilué dans 500 ml d'eau. Rincez soigneusement toutes les pièces et séchez-les bien. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Faites attention lorsque vous nettoyez la partie inférieure de l'appareil, car il peut y avoir des bords tranchants. Il est recommandé de nettoyer la poussière de la partie arrière 1 à 2 fois par an, sinon l'accumulation de poussière peut affecter le rendement de l'appareil et entraîner une augmentation de la consommation d'énergie.

Dégivrage

Le processus de dégivrage du réfrigérateur n'est pas automatique. C'est pourquoi il doit être effectué manuellement et régulièrement. Lorsque l'accumulation de givre dépasse 5 mm, videz le réfrigérateur et éteignez-le. Laissez la porte ouverte pour permettre au givre de fondre. Placez les aliments congelés dans un sac ou enveloppez-les dans du papier journal épais. N'utilisez pas d'objets pointus pour gratter le givre. Lorsque le givre a disparu, fermez la porte et rebranchez le réfrigérateur au réseau électrique. Lorsque l'alimentation électrique sera rétablie, le réfrigérateur commencera à fonctionner, mais il faudra peut-être un certain temps pour qu'il atteigne la température préréglée.

Débranchez le réfrigérateur lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.

Lorsque vous n'allez pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période, débranchez-le, retirez tous les aliments et nettoyez-le. Laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

Changer l'ampoule intérieure

Débranchez d'abord le réfrigérateur de la prise de courant. Retirez ensuite le cache en plastique. Retirez ensuite l'ampoule.

Installez une nouvelle ampoule appropriée, remplacez le cache en plastique et rebranchez le réfrigérateur au réseau électrique.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Sons normaux pendant le fonctionnement

Vous pouvez entendre un léger bruit dans les situations suivantes :

- Lorsque le réfrigérant est pompé dans le système de réfrigération par les tuyaux situés à l'arrière du réfrigérateur.
- Lorsque le compresseur est en marche.
- Lorsque vous déplacez le régulateur de température, car il contrôle le fonctionnement du compresseur.

Le réfrigérateur n'est pas alimenté en électricité.

- Vérifiez s'il y a eu une panne de courant.
- Vérifiez que la prise est alimentée.
- Vérifiez la prise.
- Vérifiez que le régulateur de température est dans une position différente de 0.

Le compresseur fonctionne en continu.

- Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Si vous avez mis beaucoup d'aliments dans le réfrigérateur, attendez que la température intérieure se soit rétablie.
- Si vous avez ouvert les portes fréquemment, fermez-les et attendez que la température intérieure se rétablisse.
- Vérifiez que le régulateur de température n'est pas dans la position 7.

Il y a une accumulation excessive de givre/glace :

- Assurez-vous que toutes les portes sont correctement fermées.
- Vérifiez que les joints de la porte sont propres et qu'ils assurent une bonne étanchéité.
- Vérifiez que le régulateur de température n'est pas dans la position 7.

Le réfrigérateur fait du bruit

- Certains bruits sont normaux.
- Vérifiez si le réfrigérateur est bien installé.

Si, après toutes ces vérifications, le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Référence	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Code QR			
Tension nominale	220-240 V~		
Fréquence nominale	50/60 Hz		
Courant nominal	0,8 A		
Classe climatique	SN/N/ST*		
Gaz réfrigérant	R600a(67g)		
Isolation	Cyclopentane		

Produit	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Référence	EU01_103804	EU01_103805
Code QR		
Tension nominale	220-240 V~	
Fréquence nominale	50/60 Hz	
Courant nominal	0,8 A	
Classe climatique	SN/N/ST(*)	
Gaz réfrigérant	R600a(67g)	
Isolation	Cyclopentane	

(*) Réfrigérateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 38 °C.
Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.



1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Kühlfach
2. Temperaturregler / Innenbeleuchtung
3. Innere Ablage mit Stahlprofil
4. Innere Glasablage
5. Obst- und Gemüseschublade (mit Glasdeckel)
6. Schublade des Gefrierschranks
7. Füße
8. Obere Türablage
9. Zentrales Türablage
10. Untere Türablage
11. Gefrierfachtür

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

Vor der Benutzung des Kühlschranks:

- Entfernen Sie alle Transportverpackungen.
- Lassen Sie den Kühlschrank nach der Aufstellung mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.
- Es wird empfohlen, das Innere des Geräts vor der Inbetriebnahme zu reinigen. Verwenden Sie dazu eine Lösung aus Backpulver und warmem Wasser und trocknen Sie das Innere

des Kühlschranks anschließend gründlich ab. Der Kühlschrank kann beim ersten Öffnen einen merkwürdigen Geruch verströmen. Dieser Geruch verschwindet, wenn das Gerät abkühlt.

Nivellierung

- Achten Sie darauf, den Kühlschrank mit den vorderen Nivellierfüßen auszurichten. Wenn sie nicht waagerecht ist, wird die Leistung des Kühlschranks beeinträchtigt oder kann sogar eine Fehlfunktion verursachen.
- Warten Sie nach dem Aufstellen des Kühlschranks 4 Stunden, bevor Sie ihn benutzen, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann.

3. MONTAGE

Ort der Installation

Status der Belüftung

Der Aufstellungsort des Kühlschranks sollte gut belüftet und von Wärmequellen entfernt sein. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte oder eines Topfes, auf und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, um die Kühlwirkung zu gewährleisten und Energie zu sparen. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem feuchten Ort auf, um Rost oder Leistungsverluste zu vermeiden. Das Ergebnis der Division der Kühlleistung des Kühlschranks durch die Gesamtfläche des Raums, in dem der Kühlschrank aufgestellt ist, muss weniger als 8 g/m³ betragen.

Hinweis: Die Menge des vom Kühlschrank verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben.

Raum für Wärmeableitung

Während des Betriebs gibt der Kühlschrank Wärme an die Umgebung ab. Daher sollten Sie oben mindestens 30 mm, an beiden Seiten mehr als 100 mm und an der Rückseite des Kühlschranks mehr als 50 mm Freiraum lassen. Abb. 2
Abmessungen in mm (Abb. 2):

Referenzen	Modelle	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Hinweis: Abbildung 2 veranschaulicht nur den Platzbedarf für das Produkt.

Stabile Oberfläche

Stellen Sie den Kühlschrank auf eine feste, ebene Fläche (den Boden), um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Wenn der Kühlschrank auf einem Teppich, einer Strohmatte oder einer Polyvinylchloridmatte steht, sollten unter dem Kühlschrank solide Unterlegplatten angebracht werden, um Farbveränderungen aufgrund von Wärmeabgabe zu vermeiden.

Vorbereitung für den Einsatz

Wartezeit

Wenn der Kühlschrank ordnungsgemäß installiert und gereinigt ist, schalten Sie ihn nicht sofort ein. Warten Sie mindestens eine Stunde, bevor Sie das Gerät einschalten, um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.

Reinigung

Überprüfen Sie den Sitz der Zubehörteile im Inneren des Kühlschranks und reinigen Sie das Innere mit einem weichen Tuch.

Einschalten

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, um den Kompressoreinzuschalten. Öffnen Sie eine Stunde später die Gefrierschranktür. Wenn die Temperatur im Gefrierfach deutlich gesunken ist, funktioniert das Kühlsystem normal.

Aufbewahrung der Lebensmittel

Nachdem der Kühlschrank eine Zeit lang in Betrieb war, kann der Benutzer die Innentemperatur des Kühlschranks einstellen. Sobald der Kühlschrank vollständig abgekühlt ist, legen Sie die Lebensmittel ein. Es dauert 2 bis 3 Stunden, bis die Speisen vollständig abgekühlt sind. Im Sommer, wenn die Temperatur hoch ist, kann es mehr als 4 Stunden

dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Kühlschranktür so selten wie möglich zu öffnen).

Wenn der Kühlschrank an einem feuchten Ort aufgestellt wird, sollten Sie überprüfen, ob das Erdungskabel und der Fehlerstromschutzschalter ordnungsgemäß funktionieren. Wenn durch den Kontakt des Kühlschranks mit der Wand Vibrationsgeräusche auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum schwarz verfärbt, nehmen Sie den Kühlschrank von der Wand ab. Durch die Installation des Kühlschranks kann es zu Störgeräuschen oder Bildverzerrungen durch Mobiltelefone, Festnetztelefone, Radioempfänger oder Fernsehgeräte in der Nähe des Geräts kommen. Halten Sie in diesem Fall den Kühlschrank so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt.

4. BEDIENUNG

Einschalten des Kühlschranks

- Stellen Sie den Kühlschrank zunächst aufrecht hin und warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.
- Stellen Sie dann die Temperatur mit Hilfe des Reglers ein.
- Es dauert etwa 4 Stunden, bis der Kühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Temperatur einstellen

Der Temperaturregler befindet sich auf der Oberseite des Kühlfachs neben der Beleuchtung. Der Regler verfügt über die folgenden Positionen (Abb. 3):

- Position 0: Der Kühlschrank ist ausgeschaltet.
- Stufe 1: Der Kühlschrank läuft auf der höchsten Temperaturstufe.
- Positionen 2 bis 6: Der Kühlschrank arbeitet mit einer normalen Temperatur, d.h. er ist für die meisten Situationen geeignet.
- Position 7: Der Kühlschrank läuft mit der niedrigsten Temperatur (Fast Cooling).

Hinweis:

Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es erforderlich sein, den Temperaturregler auf Position 7 zu stellen. Dies führt dazu, dass der Kompressor ständig läuft, um eine niedrige Temperatur zu halten.

Wechsel des Türanschlags

Der Benutzer kann die Öffnungsrichtung des Kühlschranks nach seinen eigenen Bedürfnissen ändern. Die spezifische Reihenfolge der Bedienung ist wie folgt.

Hinweis: Die Zahlen sind Richtwerte für das Umdrehen der Tür. Das Aussehen des Geräts kann von dem gekauften Produkt abweichen.

Abb. 4

Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung auf der oberen rechten Seite des Geräts und entfernen Sie dann die drei Schrauben, mit denen das obere Scharnier befestigt ist. Entfernen Sie zuerst die obere Scharnierabdeckung und das obere Scharnier.

Abb. 5

Nehmen Sie die Kühlschranktür ab und legen Sie es zunächst beiseite. Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen das mittlere Scharnier in der Mitte des Geräts befestigt ist, demontieren Sie das mittlere Scharnier und legen Sie es beiseite. Nehmen Sie die Gefriertür ab und legen Sie es beiseite.

Abb. 6

Entfernen Sie die drei Schrauben, mit denen das untere Scharnier unten an der rechten Seite des Geräts befestigt ist, nehmen Sie das untere Scharnier ab und schrauben Sie dann den niedrigen vorderen Fuß unten am Scharnier ab. Entfernen Sie gleichzeitig mit einem Schraubenschlüssel die Mutter, mit der die Scharnierwelle befestigt ist, und schrauben Sie dann den hohen vorderen Fuß unten auf der linken Seite des Geräts von Hand ab.

Abb. 7- 8

Setzen Sie den abgeschraubten hohen Vorderfuß in das Loch im symmetrischen Unterteil auf der rechten Seite des Geräts ein und ziehen Sie den hohen Vorderfuß fest. Drehen Sie das demontierte untere Scharnier um 180 Grad und setzen Sie dann die untere Scharnierwelle in das Loch der unteren Scharnierplatte ein. Ziehen Sie die Mutter an der Unterseite mit einem Schraubenschlüssel an, so dass die untere Scharnierwelle weiterhin nach oben zeigt. Schrauben Sie das untere Vorderbein an das entsprechende untere Scharnierteil. Bringen Sie die drei unteren Scharnierbefestigungsschrauben an.

Abb. 9

Richten Sie das Wellenloch an der Unterseite der linken Seite der Gefrierschranktür auf die Achse des unteren Scharniers aus, und die Tür wird befestigt. Schieben Sie das mittlere Scharnier in die linke Position in der Mitte des Geräts, und nehmen Sie zwei Schrauben, um das mittlere Scharnier zu befestigen.

Abb. 10- 11

Nehmen Sie die Kühlschranktür und richten Sie die Wellenbohrung an der Unterseite der linken Seite der Tür an der mittleren Scharnierwelle aus. Nehmen Sie das obere Scharnier und befestigen Sie es mit Schrauben. Bringen Sie die obere Scharnierabdeckung an und befestigen Sie sie mit Schrauben.

Warnungen:

- Beim Wechsel des Türanschlags darf das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

- Es ist ratsam, die Öffnungsrichtung der Tür zwischen zwei Personen zu ändern. Wenn das Gerät während dieses Vorgangs auf den Kopf oder auf die Seite gestellt wird, muss es 6 Stunden lang aufrecht stehen, bevor es an die Steckdose angeschlossen wird, um Schäden an den internen Komponenten zu vermeiden.

Wasserspender

Kühlschränke mit Modell A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, verfügt über einen Wasserspender, der das Befüllen des Wasserglases und die Bereitstellung von kaltem Wasser erleichtert.

Der Wasserspender verfügt über einen Wassertank, der gefüllt werden muss. Um den Wasserspender zu benutzen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Öffnen Sie die Kühlschranktür, um sicherzustellen, dass der Wasserspender sicher befestigt ist.
2. Öffnen Sie den Einfülldeckel des Wassertanks und füllen Sie den Tank über den Wasserzulauf langsam auf, bis der Tank voll ist. Schließen Sie dann den Einfülldeckel des Wassertanks. Abb. 12
3. Drücken Sie mit einem Glas gegen den Wasserauslauf, damit das Wasser an der Düse entlang in den Becher fließt. Sobald das Glas entfernt wird, hört der Wasserfluss von selbst auf.

Legende Abbildung 12

1. Deckel öffnen
2. Wassereinlass
3. Deckel schließen
4. Wasserauslasshahn

Hinweise:

- Wenn Sie den Wasserspender benutzen, kann etwas Wasser austropfen und sich am Boden des Spenders sammeln. Bitte wischen Sie es bei Bedarf mit einem Tuch ab.
- Die maximale Füllung muss unter der Linie für die maximale Füllung liegen.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

- Der Kühlschrank funktioniert möglicherweise nicht gleichmäßig (Abtauen des Inhalts) oder die Temperatur im Gefrierfach wird zu heiß, wenn er über einen längeren Zeitraum an Orten aufgestellt wird, deren Temperatur außerhalb des Temperaturbereichs liegt, für den er ausgelegt ist.

- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Kühlschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen, wenn Sie sich für den Einsatz von Temperaturkontrollgeräten entscheiden.
- Brause- oder kohensäurehaltige Getränke sollten nicht im Gefrierfach oder in der Schublade des Kühlschranks gelagert werden.

Standort der Lebensmittel

- Durch die Zirkulation der kalten Luft im Kühlschrank ist die Temperatur in jeder Zone unterschiedlich, so dass die Lebensmittel in verschiedenen Zonen gelagert werden müssen.
- Das Kühlfach eignet sich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die nicht eingefroren werden müssen, gekochte Speisen, Bier, Eiern, einigen kühl zu haltende Gewürze, Milch, Fruchtsaft usw. Das Obst-/ Gemüsefach ist der beste Platz, um Obst und Gemüse aufzubewahren.
- Das Gefrierfach eignet sich für die Aufbewahrung von Eis, Tiefkühlkost und Lebensmitteln, die lange haltbar sein müssen.

Verwendung des Kühlfachs

- Ablagen: Um die Ablagen zu entfernen, heben Sie sie zuerst an und ziehen sie dann heraus; um sie wieder einzusetzen, bringen Sie sie in Position, bevor Sie sie absenken. (Bei der zweiteiligen Ablage schieben Sie das erste Teil nach hinten und ziehen das zweite Teil heraus). Achten Sie darauf, dass die Hinterkante des Regals nach oben zeigt, damit die Lebensmittel nicht mit der Wand in Berührung kommen. Halten Sie die Ablagen beim Aus- und Einbau fest und behandeln Sie sie vorsichtig, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Obst-/ Gemüsefach: Ziehen Sie das Obst-/ Gemüsefach heraus, um an die Lebensmittel zu gelangen. Bringen Sie die untere Ablage des Kühlschranks (die Schubladenabdeckung) nach der Benutzung oder Reinigung wieder an, damit die Innentemperatur der Schublade nicht beeinträchtigt wird.

Pflege für die Lebensmittellagerung

- Reinigen und trocknen Sie die Lebensmittel gründlich, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren. Bevor man Lebensmittel in den Kühlschrank stellt, ist es ratsam, sie zu verschließen, um einerseits die Wasserverdunstung zu verhindern und so Obst und Gemüse frisch zu halten und andererseits Gerüche zu vermeiden.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln Abstand zur Innenwand; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nah an die Rückwand des Kühlschranks, damit sie nicht an der Innenwand gefrieren.

- Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.
- Energiespartipps: Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Legen Sie gefrorene Lebensmittel zum Auftauen in das Kühlfach.

Obst- und Gemüselagerung

Bitte beachten Sie, dass einige frische Gemüse- und Obstsorten kälteempfindlich sind und sich daher nicht für die Lagerung in der Kühlschrankschublade eignen.

Verwendung des Gefrierfachs

- Die Temperatur des Gefrierfachs wird auf -18°C gehalten. Es ist daher ratsam, Lebensmittel, die Sie lange aufbewahren möchten, im Gefrierfach zu lagern und dabei die auf der Verpackung angegebene Lagerzeit zu beachten.
- Die Schubladen des Gefrierfachs dienen zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die eingefroren werden müssen. Großer Fisch und Fleisch sollten in kleine Stücke geschnitten und in Gefrierbeuteln aufbewahrt werden, bevor sie in die Gefrierfachschubladen gelegt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeit oder versiegelte Flüssigkeitsdosen in das Gefrierfach, um zu verhindern, dass sie aufgrund der Volumenausdehnung nach dem Gefrieren der Flüssigkeit explodieren.
- Teilen Sie das Essen in kleine Portionen auf.
- Lebensmittel sollten mit geeigneten Materialien verpackt oder abgedeckt werden, die fest, geschmacksneutral, luft- und wasserundurchlässig, ungiftig und umweltfreundlich sind, um Kreuzkontamination und Geruchsübertragung zu vermeiden.
- Dieser Kühlschrank verfügt über ein Drei-Sterne-Gefrierfach, das für die langfristige Lagerung von Tiefkühlkost geeignet ist. Es kann auch zum Einfrieren und Konservieren von frischen Lebensmitteln verwendet werden.

Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herd, Geschirrspüler oder Heizkörper auf.
- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf und achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Vermeiden Sie es, die Kühlschranktüren über einen längeren Zeitraum geöffnet zu lassen, da sonst warme Luft eindringt, die die Frostbildung und den Energieverbrauch beeinflusst.
- Vergewissern Sie sich, dass es keine Hindernisse gibt, die das vollständige Schließen der Türen verhindern.

- Stellen Sie sicher, dass die Türdichtungen sauber und unbeschädigt sind.
- Lagern Sie verderbliche Lebensmittel im kältesten Teil des Kühlschranks. Bewahren Sie Obst und Gemüse in der dafür vorgesehenen Schublade auf.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht, da sich sonst heiße Luftblasen bilden können.
- Stellen Sie heiße Speisen nicht in den Kühlschrank oder das Gefrierfach, sondern lassen Sie sie erst abkühlen.

Anweisungen für den Fall eines Stromausfalls

Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Türen der beiden Fächer vollständig geschlossen sind. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, beginnt der Kühlschrank zu arbeiten, aber es kann einige Zeit dauern, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Überprüfen Sie den Zustand der gelagerten Lebensmittel.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Innenreinigung

Zum Reinigen des Kühlschranksinneren verwenden Sie eine Lösung, die 5 ml Backpulver in 500 ml Wasser verdünnt. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und trocknen Sie sie gut ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

Außenreinigung

Waschen Sie die Außenflächen des Kühlschranks mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Unterseite, da diese einige scharfe Kanten aufweisen kann. Es wird empfohlen, die Rückseite ein- bis zweimal im Jahr von Staub zu befreien, da sich sonst Staub ansammeln kann, der die Leistung des Geräts beeinträchtigt und zu einem höheren Energieverbrauch führt.

Entfrostung

Der Abtauvorgang des Kühlschranks erfolgt nicht automatisch. Aus diesem Grund muss sie regelmäßig manuell durchgeführt werden. Wenn sich mehr als 5 mm Frost gebildet hat, leeren Sie den Kühlschrank und schalten Sie ihn aus. Lassen Sie die Tür offen, damit der Frost schmelzen kann. Legen Sie gefrorene Lebensmittel in eine Kühltasche oder wickeln Sie sie in dickes Zeitungspapier ein. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um den Reif abzukratzen. Wenn der Frost verschwunden ist, schließen Sie die Tür und schließen Sie den Kühlschrank wieder an das Stromnetz an. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, beginnt der Kühlschrank zu arbeiten, aber es kann einige Zeit dauern, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.

Schalten Sie den Kühlschrank immer aus, wenn er nicht in Betrieb ist.

Wenn der Kühlschrank für längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie ihn vom Stromnetz, entfernen Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie ihn. Lassen Sie die Gerätetür einen Spalt offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Innenlampe wechseln

Trennen Sie zunächst den Kühlschrank vom Stromnetz. Entfernen Sie dann die Kunststoffabdeckung. Entfernen Sie dann die Glühbirne.

Setzen Sie eine geeignete neue Glühbirne ein, bringen Sie die Kunststoffabdeckung wieder an und schließen Sie den Kühlschrank wieder an das Stromnetz an.

7. PROBLEMBEHEBUNG**Normale Geräusche während des Betriebs**

In den folgenden Situationen können Sie ein leichtes Geräusch hören:

- Wenn das Kältemittel durch die Leitungen an der Rückseite des Kühlschranks in das Kühlsystem gepumpt wird.
- Wenn der Kompressor in Betrieb ist.
- Wenn der Temperaturregler bewegt wird, da dieser für die Steuerung des Kompressor Betriebs verantwortlich ist.

Der Kühlschrank wird nicht mit Strom versorgt.

- Prüfen Sie, ob es einen Stromausfall gegeben hat.
- Prüfen Sie, ob an der Steckdose Strom anliegt.
- Überprüfen Sie den Stecker.
- Prüfen Sie, ob der Temperaturregler auf einer anderen Position als 0 steht.

Der Kompressor läuft ununterbrochen.

- Prüfen Sie, ob die Türen richtig geschlossen sind.
- Wenn Sie viele Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt haben, warten Sie, bis sich die Innentemperatur erholt hat.
- Wenn Sie die Türen häufig geöffnet haben, schließen Sie sie und warten Sie, bis sich die Innentemperatur erholt hat.
- Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler nicht auf Position 7 steht.

Es hat sich übermäßig viel Frost/Eis gebildet:

- Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob die Türdichtungen sauber sind und richtig abdichten.
- Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler nicht auf Position 7 steht.

Der Kühlschrank macht Geräusche:

- Es gibt einige Geräusche, die normal sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Kühlschrank richtig installiert haben.

Wenn das Problem nach den oben genannten Prüfungen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referenz	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
QR Code			
Nennspannung	220-240 V~		
Nennfrequenz	50/60 Hz		
Nennstrom	0,8 A		
Klimaklasse	SN/N/ST*		
Kältemittel	R600a (67g)		
Isolierung	Cyclopentan		

Produkt	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referenz	EU01_103804	EU01_103805
QR Code		
Nennspannung	220-240 V~	
Nennfrequenz	50/60 Hz	
Nennstrom	0,8 A	
Klimaklasse	SN/N/ST(*)	
Kältemittel	R600a (67g)	
Isolierung	Cyclopentan	

(*) Kühlschrank für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 38°C.
Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder

Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: „<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>“.



1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Vano frigorifero
2. Regolatore di temperatura/ Luce interna
3. Ripiano interno con profilo in acciaio
4. Ripiano interno in vetro
5. Cassetto per frutta e verdura (con coperchio di vetro)
6. Cassetto del vano freezer
7. Piedini
8. Ripiano superiore dello sportello
9. Ripiano centrale dello sportello
10. Ripiano inferiore dello sportello
11. Sportello del vano freezer

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni

Prima di utilizzare il frigorifero:

- Rimuovere tutti gli imballaggi per il trasporto.
- Una volta installato, lasciare riposare il frigorifero per almeno quattro ore prima di collegarlo alla corrente.
- Si raccomanda di pulire l'interno dell'apparecchio prima di metterlo in funzione. A tal fine,

utilizzare una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua calda e asciugare accuratamente l'interno del frigorifero. È possibile che il frigorifero emetta un odore particolare quando viene aperto per la prima volta. Questo odore scomparirà quando l'apparecchio si raffredderà.

Livellamento

- Assicurarsi di livellare il frigorifero con i piedini di livellamento anteriori. Se non è a livello, le prestazioni del frigorifero ne risentiranno o potrebbero addirittura causare un malfunzionamento.
- Dopo aver installato il frigorifero, attendere 4 ore prima di utilizzarlo per permettere al refrigerante di stabilizzarsi.

3. INSTALLAZIONE

Luogo d'installazione

Condizioni di ventilazione

La posizione scelta per l'installazione del frigorifero deve essere ben ventilata e lontana da fonti di calore. Non posizionare il frigorifero vicino a una fonte di calore come un piano cottura ed evitare la luce solare diretta per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare sul consumo di energia. Non collocare il frigorifero in un luogo umido per evitare la formazione di ruggine o la perdita di potenza. Il risultato della divisione della capacità di raffreddamento del frigorifero per lo spazio totale della stanza in cui è installato deve essere inferiore a 8 g/m³.

Nota: La quantità di refrigerante utilizzata dal frigorifero è indicata sulla targhetta dello stesso.

Spazio per la dissipazione del calore

Durante il funzionamento, il frigorifero rilascia calore nell'ambiente. Pertanto, si dovrebbero lasciare almeno 30 mm di spazio libero nella parte superiore, più di 100 mm su entrambi i lati e più di 50 mm sul retro del frigorifero. Fig. 2

Dimensioni in mm (Fig. 2):

Codici prodotto	Modelli	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Nota: la figura 2 illustra soltanto lo spazio necessario per il prodotto.

Superficie stabile

Posizionare il frigorifero su una superficie solida e piatta (pavimento) per mantenerlo stabile ed evitare vibrazioni e rumori. Quando il frigorifero è collocato su un tappeto, una stuoia di paglia o cloruro di polivinile, è necessario collocare delle piastre di supporto solide sotto il frigorifero per evitare che il colore dello stesso cambi a causa della dissipazione del calore.

Preparazione per l'uso

Tempo di attesa

Una volta installato e dopo aver pulito bene il frigorifero, evitare di accenderlo immediatamente. Accertarsi di avviare il frigorifero dopo più di un'ora di inattività per garantirne il normale funzionamento.

Pulizia

Controllare il posizionamento delle parti accessorie all'interno del frigorifero e pulire con un panno morbido.

Accensione

Collegare la spina a una presa di corrente per accendere il compressore. Un'ora dopo, aprire lo sportello del freezer. Se la temperatura all'interno del freezer scende sensibilmente, significa che il sistema di refrigerazione sta funzionando normalmente.

Conservazione degli alimenti

Dopo che il frigorifero è rimasto in funzione per un po', l'utente può regolare la temperatura interna. Una volta raffreddato completamente, inserire gli alimenti nel frigorifero. Ci vorranno da 2 a 3 ore affinché gli alimenti si raffreddino del tutto. In estate, quando la temperatura è alta, gli alimenti possono impiegare più di 4 ore per raffreddarsi completamente (cercare di

aprire lo sportello del frigorifero il meno possibile).
Se si installa il frigorifero in un luogo umido, assicurarsi che il cavo di messa a terra e l'interruttore automatico funzionino normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto del frigorifero con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, allontanare il frigorifero dalla parete. L'installazione del frigorifero può causare rumori di interferenza o errori di immagine nei telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori vicino al frigorifero; quindi, in questo caso, tenere il frigorifero il più lontano possibile da questi dispositivi.

4. FUNZIONAMENTO

Accensione del frigorifero

- Innanzitutto, collocare il frigorifero in posizione verticale e attendere almeno 4 ore prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Quindi regolare la temperatura con il regolatore.
- Ci vorranno circa 4 ore affinché il frigorifero raggiunga la temperatura desiderata.

Regolazione della temperatura

Il regolatore di temperatura si trova nella parte superiore del vano frigorifero, accanto alla luce.

Il regolatore ha le seguenti posizioni (Fig. 3):

- Posizione 0: Il frigorifero è spento.
- Posizione 1: Il frigorifero funziona alla massima temperatura.
- Posizioni da 2 a 6: Il frigorifero funziona a una temperatura normale, cioè adatta alla maggior parte delle situazioni.
- Posizione 7: Il frigorifero funziona alla minima temperatura (Fast Cooling).

Nota:

Quando la temperatura ambiente è elevata, può essere necessario impostare il regolatore di temperatura in posizione 7. In questo modo il compressore funziona continuamente per mantenere una temperatura bassa.

Cambio di direzione di apertura dello sportello

L'utente può modificare la direzione di apertura del frigorifero in base alle proprie esigenze. La sequenza specifica di funzionamento è la seguente.

Nota: Per l'inversione dello sportello, le figure sono indicative. L'aspetto del dispositivo può differire dal prodotto acquistato.

Fig. 4

Per prima cosa, rimuovere il coperchio della cerniera superiore situata in alto a destra del frigorifero, quindi rimuovere le tre viti che fissano la cerniera superiore. Rimuovere innanzitutto il coperchio della cerniera superiore e la cerniera stessa;

Fig. 5

Rimuovere lo sportello del frigorifero e metterlo da parte. Rimuovere le due viti che fissano la cerniera centrale al centro dell'apparecchio, smontare la cerniera centrale e metterla da parte. Rimuovere lo sportello del congelatore e metterlo da parte.

Fig. 6

Rimuovere le tre viti che fissano la cerniera inferiore in basso a destra dell'apparecchio, rimuovere la cerniera inferiore e quindi svitare il piedino anteriore nella parte inferiore della cerniera. Allo stesso tempo, rimuovere con una chiave il dado che fissa l'asse della cerniera, quindi avvitare a mano il piedino anteriore nella parte in basso a sinistra dell'apparecchio.

Fig. 7- 8

Installare il piedino anteriore alto non avvitato nel foro della parte inferiore simmetrica sul lato destro dell'apparecchio e serrare il piedino anteriore alto. Ruotare la cerniera inferiore smontata di 180 gradi (simmetrica rispetto all'immagine speculare quando è in posizione corretta) e quindi montare l'asse della cerniera inferiore nella posizione del foro dell'asse del pannello della cerniera inferiore. Serrare il dado della parte inferiore con una chiave e l'asse della cerniera inferiore sarà ancora rivolto verso l'alto. Avvitare il piedino anteriore inferiore al corrispondente pannello della cerniera inferiore. Installare le tre viti di fissaggio della cerniera inferiore.

Fig. 9

Allineare il foro dell'asse situato nella parte inferiore sinistra dello sportello del congelatore con l'asse della cerniera inferiore e lo sportello sarà inizialmente fissato. Spostare la cerniera situata nella parte centrale sinistra al centro dell'apparecchio e prendere due viti per fissare la cerniera centrale.

Fig. 10- 11

Prendere lo sportello del frigorifero e allineare il foro dell'asse in basso a sinistra dello sportello con l'asse della cerniera centrale. Fissare la cerniera superiore con le viti. Installare il coperchio della cerniera superiore e fissarlo con le viti.

Avvertenze:

- Il frigorifero non deve essere collegato alla presa di corrente quando si cambia il lato di apertura dello sportello. Assicurarsi di rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Si raccomanda che il cambio del senso di apertura dello sportello sia effettuato da due persone.

Se l'apparecchio è posizionato a testa in giù o lateralmente durante questo procedimento, è necessario lasciarlo in posizione verticale per almeno 6 ore prima di collegarlo, per evitare possibili danni delle parti interne.

Dispenser di acqua

Frigoriferi modello A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, includono un distributore d'acqua che consente di riempire facilmente il bicchiere d'acqua e di avere sempre a disposizione acqua fredda.

Il dispenser è dotato di un serbatoio d'acqua che va riempito. Per usare il dispenser di acqua, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Aprire lo sportello del frigorifero e assicurarsi che il dispenser di acqua sia saldamente fissato.
2. Aprire il coperchio di riempimento del serbatoio dell'acqua e riempire lentamente il serbatoio dell'acqua fino a riempirlo del tutto. Quindi chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Fig. 12
3. Premere con il bicchiere sulla levetta di erogazione dell'acqua e l'acqua uscirà fino a riempire in bicchiere. Una volta rimosso il bicchiere, il flusso d'acqua si arresterà naturalmente.

Legenda Figura 12

1. Aprire il coperchio
2. Ingresso dell'acqua
3. Chiudere il coperchio
4. Levetta di erogazione dell'acqua

Nota bene:

- Quando si utilizza il dispenser dell'acqua, un po' d'acqua può fuoriuscire e raccogliersi sul fondo del dispenser. Asciugarla con un panno se necessario.
- Il riempimento massimo deve essere inferiore a quello indicato dalla linea di riempimento massimo.
- Se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, pulire il serbatoio dell'acqua.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Precauzioni per l'uso

- Il frigorifero potrebbe non funzionare in modo costante (scongelo del contenuto o temperatura troppo elevata del vano freezer) se viene collocato in luoghi al di fuori della gamma di temperature per cui è stato progettato per un periodo di tempo prolungato.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori come la posizione del

frigorifero, la temperatura ambiente, la frequenza di apertura dello sportello, ecc., e bisogna tenere conto di questi fattori se si decide di usare qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura.

- Le bevande effervescenti o gassate non devono essere conservate nel vano freezer o nel cassetto del frigorifero.

Disposizione degli alimenti

- A causa della circolazione dell'aria fredda nel frigorifero, la temperatura in ogni zona è diversa, quindi gli alimenti devono essere collocati in zone diverse.
- Il vano frigorifero è adatto per la conservazione di alimenti che non devono essere congelati, cibi cotti, birra, uova, alcuni condimenti che devono essere mantenuti freddi, latte, succhi di frutta, ecc. Il cassetto per frutta e verdura è il posto migliore per conservare frutta e verdura.
- Il vano freezer è adatto a conservare gelati, cibi congelati e alimenti che devono essere conservati a lungo.

Utilizzo del vano frigorifero

- Ripiani: per togliere i ripiani, prima sollevarli e poi tirarli fuori; per rimetterli dentro, metterli in posizione prima di abbassarli. (Per i ripiani a due sezioni, spingere la prima sezione verso l'estremità posteriore ed estrarre la seconda). Tenere il bordo posteriore del ripiano rivolto verso l'alto, per evitare che gli alimenti entrino in contatto con la parete. Quando si rimuovono e si inseriscono i ripiani, tenerli saldamente e maneggiarli con cura per evitare danni.
- Cassetto per frutta e verdura: Estrarre il cassetto per frutta e verdura per accedere agli alimenti. Dopo aver usato o pulito il ripiano inferiore del frigorifero (il coperchio del cassetto), rimetterlo al suo posto in modo che la temperatura interna del cassetto non venga alterata.

Cura per la conservazione degli alimenti

- Pulire e asciugare bene gli alimenti prima di riporli in frigorifero. Prima di mettere gli alimenti nel frigorifero, è consigliabile sigillarli, per evitare l'evaporazione dell'acqua e mantenere così la frutta e la verdura fresca così come per evitare cattivi odori.
- Mantenere sufficiente spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sul raffreddamento degli stessi. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; non mettere alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino sulla parete interna.
- Conservazione degli alimenti per categoria: collocare gli alimenti che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura dello sportello e prevenire il deterioramento degli alimenti.
- Consigli per il risparmio energetico: lasciare raffreddare il cibo caldo a temperatura

ambiente prima di metterlo in frigorifero. Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli.

Conservazione di frutta e verdura

Si prega di notare che alcuni tipi di frutta e verdura fresca sono sensibili al freddo e non sono quindi adatti alla conservazione nel cassetto del frigorifero.

Uso del vano freezer

- La temperatura del vano freezer è mantenuta a -18 °C, quindi si consiglia di conservare gli alimenti che si vogliono conservare a lungo nel vano freezer, rispettando sempre il tempo di conservazione indicato sulla confezione dell'alimento.
- I cassetti del vano freezer sono adatti a conservare gli alimenti che devono essere congelati. Il pesce e la carne di grandi dimensioni devono essere tagliati in piccoli pezzi e messi in sacchetti da freezer prima di essere inseriti nel congelatore.
- Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente prima di metterli nel vano freezer.
- Non mettere un contenitore di vetro con liquido o un liquido in scatola sigillato nel vano freezer per evitare che esploda a causa dell'espansione di volume dopo il congelamento del liquido.
- Dividere il cibo in piccole porzioni.
- Gli alimenti dovrebbero essere confezionati o coperti con materiali adatti che siano solidi, insapori, impermeabili all'aria e all'acqua, non tossici e non inquinanti, per evitare la contaminazione incrociata e il trasferimento di odori.
- Questo frigorifero è dotato di uno scomparto congelatore a tre stelle, adatto alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati. Può essere utilizzato anche per congelare e conservare gli alimenti freschi.

Consigli per il risparmio energetico

- Non posizionare il frigorifero vicino a una fonte di calore, come ad esempio fornelli, lavastoviglie o termosifoni.
- Collocare l'apparecchio in una stanza fresca e ben ventilata e assicurarsi che le prese d'aria non siano bloccate.
- Evitare di tenere gli sportelli del frigorifero aperte per lunghi periodi di tempo, per evitare l'ingresso di aria calda, che influisce sulla formazione di brina e sul consumo energetico.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli che impediscano la chiusura completa degli sportelli.
- Assicurarsi che le guarnizioni degli sportelli siano pulite e non danneggiate.
- Conservare gli alimenti deperibili nella parte più fredda del frigorifero. Conservare frutta e verdura nel cassetto apposito.
- Non sovraccaricare il frigorifero; in questo caso, si potrebbero formare sacche d'aria calda.
- Non inserire alimenti caldi nel frigorifero o nel congelatore; lasciarli prima raffreddare.

Istruzioni da seguire in caso di interruzione di corrente

Innanzitutto, accertarsi che gli sportelli di entrambi gli scomparti siano completamente chiusi. Una volta ripristinata l'alimentazione elettrica, il frigorifero inizierà a funzionare, ma potrebbe essere necessario un certo tempo per raggiungere la temperatura preimpostata. Controllare le condizioni degli alimenti conservati.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione sull'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica.

Pulizia interna

Per pulire l'interno del frigorifero, utilizzare una soluzione contenente 5 ml di bicarbonato di sodio diluito in 500 ml di acqua. Sciacquare accuratamente tutte le parti e asciugarle bene. Non utilizzare detergenti abrasivi.

Pulizia dell'esterno

Lavare la superficie esterna del frigorifero con acqua calda e sapone. Non utilizzare detergenti abrasivi. Fare attenzione quando si pulisce la parte inferiore, poichè potrebbero esserci dei bordi taglienti. Si consiglia di pulire la polvere dalla parte posteriore 1 o 2 volte all'anno, poichè in caso contrario l'accumulo di polvere potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchio e comportare un maggiore consumo energetico.

Sbrinamento

Il processo di sbrinamento del frigorifero non è automatico. Per questo motivo, deve essere eseguita manualmente periodicamente. Quando l'accumulo di ghiaccio supera i 5 mm, svuotare il frigorifero e spegnerlo. Lasciare lo sportello aperto per permettere alla brina di sciogliersi. Mettere gli alimenti congelati in una borsa termica o avvolgerli in un foglio di giornale spesso. Non utilizzare oggetti appuntiti per raschiare la brina. Quando la brina è scomparsa, chiudere lo sportello e ricollegare il frigorifero alla rete elettrica. Una volta ripristinata l'alimentazione elettrica, il frigorifero inizierà a funzionare, ma potrebbe essere necessario un certo tempo per raggiungere la temperatura preimpostata.

Scollegare sempre il frigorifero quando non è in funzione.

Quando il frigorifero non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla rete elettrica, rimuovere tutti gli alimenti e pulirlo. Lasciare lo sportello socchiuso per evitare la formazione di cattivi odori.

Sostituzione lampadina interna

Anzitutto, scollegare il frigorifero dalla presa dalla presa di corrente. Quindi rimuovere il

coperchio di plastica. Poi rimuovere la lampadina.

Inserire una nuova lampadina adeguata, rimettere il coperchio di plastica e ricollegare il frigorifero alla rete elettrica.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**Suoni normali durante il funzionamento**

È possibile che si senta un leggero rumore nelle seguenti situazioni:

- Quando il refrigerante viene pompato nel sistema di refrigerazione attraverso i tubi sul retro del frigorifero.
- Quando il compressore è in funzione.
- Quando il regolatore di temperatura viene spostato, in quanto è responsabile del controllo del funzionamento del compressore.

Il frigorifero non è alimentato elettricamente.

- Verificare se c'è stata un'interruzione di corrente.
- Verificare che la presa sia alimentata.
- Controllare la spina.
- Verificare che il regolatore di temperatura si trovi in una posizione diversa da 0.

Il compressore funziona ininterrottamente.

- Verificare che gli sportelli siano ben chiusi.
- Se si è messo molto cibo in frigorifero, aspettare che la temperatura interna si sia ristabilita.
- Se gli sportelli sono stati aperti spesso, chiuderli e attendere che la temperatura interna si ristabilisca.
- Verificare che il regolatore di temperatura non trovi nella posizione 7.

È presente un accumulo eccessivo di brina/ghiaccio.

- Assicurarsi che tutti gli sportelli siano chiusi correttamente.
- Controllare che le guarnizioni dello sportello siano pulite e che chiudano correttamente.
- Verificare che il regolatore di temperatura non trovi nella posizione 7.

Il frigorifero fa rumore:

- Alcuni rumori sono normali.
- Assicurarsi di aver installato correttamente il frigorifero.

Qualora non si risolvessero i problemi dopo i controlli sopra citati, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Codice prodotto	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Codice QR			
Tensione nominale	220-240 V~		
Frequenza nominale	50/60 Hz		
Corrente nominale	0,8 A		
Classe climatica	SN/N/ST*		
Refrigerante	R600a(67g)		
Isolante	Ciclopentano		

Prodotto	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Codice prodotto	EU01_103804	EU01_103805
Codice QR		
Tensione nominale	220-240 V~	
Frequenza nominale	50/60 Hz	
Corrente nominale	0,8 A	
Classe climatica	SN/N/ST(*)	
Refrigerante	R600a(67g)	
Isolante	Ciclopentano	

(*) Frigorifero destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 38 °C.
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: "<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>".



1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Compartimento frigorífico
2. Regulador de temperatura/ Luz interior
3. Prateleira interior com perfil de aço
4. Prateleira interior em vidro
5. Gaveta para legumes e frutas (com tampa de vidro)
6. Gaveta do compartimento do congelador
7. Pés
8. Prateleira superior da porta
9. Prateleira central da porta
10. Prateleira inferior da porta
11. Porta do compartimento congelador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções

Antes de utilizar o frigorífico:

- Retire todas as embalagens de transporte.
- Uma vez instalado, deixe o frigorífico repousar durante pelo menos quatro horas antes de o ligar a rede elétrica.
- Recomenda-se a limpeza do interior do aparelho antes de o pôr em funcionamento. Para isso, utilize uma solução de bicarbonato de sódio e água morna e depois seque bem o

interior do frigorífico. O frigorífico pode libertar um cheiro estranho quando é aberto pela primeira vez. Este cheiro desaparece à medida que o aparelho arrefece.

Nivelamento

- Não se esqueça de nivelar o seu frigorífico com os pés de nivelamento frontal. Se não estiver nivelado, o desempenho do frigorífico será afetado, ou pode mesmo causar uma avaria.
- Após a instalação do frigorífico, aguardar 4 horas antes de o utilizar, para que o refrigerante se estabilize.

3. INSTALAÇÃO

Lugar de instalação

Estado de ventilação

A localização que escolha para a instalação do frigorífico deve estar bem ventilada e longe de fontes de calor. Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento ou uma panela, e evite a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não coloque o frigorífico num local húmido, para evitar ferrugem ou perda de energia. O resultado da divisão da capacidade de arrefecimento do frigorífico pelo espaço total da sala em que o frigorífico está instalado deve ser inferior a 8 g/m³.

Nota: A quantidade de refrigerante utilizada pelo frigorífico é especificada na placa de classificação.

Espaço de dissipação de calor

Durante o funcionamento, o aparelho liberta calor para o ambiente. Portanto, deve deixar pelo menos 30 mm de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados e mais de 50 mm na parte de trás do frigorífico. Fig. 2
Dimesões em mm (Fig. 2):

Referências	Modelos	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Nota: A figura 2 mostra apenas o espaço necessário para o produto.

Superfície estável

Coloque o frigorífico sobre uma superfície sólida e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Quando o frigorífico é colocado sobre um tapete, tapete de palha, cloreto de polivinil, devem ser colocadas placas de apoio sólidas debaixo do frigorífico para evitar a mudança de cor devido à dissipação de calor.

Preparação para a utilização

Tempo de espera

Assim que o frigorífico estiver devidamente instalado e limpo, não o ligue imediatamente. Certifique-se de que liga o frigorífico após mais de uma hora de inatividade para garantir o funcionamento normal.

Limpeza

Verifique a colocação das prateleiras e gavetas no interior do frigorífico e limpe o interior com um pano macio.

Ligar

Ligue a ficha a uma tomada de alimentação para ligar o compressor. Após uma hora, abra a porta do congelador, se a temperatura dentro tiver descido claramente, o sistema de arrefecimento está a funcionar normalmente.

Armazenamento de alimentos

Após o frigorífico estar em funcionamento durante um período de tempo, o utilizador pode ajustar a temperatura interna de este. Assim que o frigorífico tiver arrefecido completamente, coloque os alimentos. Estas demorarão 2 a 3 horas a arrefecer completamente. Quando a temperatura é alta, os alimentos podem demorar mais tempo a arrefecer completamente (tente abrir as portas do frigorífico com a menor frequência possível).
Se instalar o frigorífico num local húmido, deve verificar se o cabo de terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto

do frigorífico com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remova o frigorífico da parede. A instalação do frigorífico pode causar interferências sonoras ou caos de imagem em telemóveis, telefones fixos, recetores de rádio ou televisores perto do frigorífico, por isso, neste caso, mantenha o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

4. FUNCIONAMENTO

Ligar o frigorífico

- Em primeiro lugar, coloque o frigorífico na posição vertical e aguarde pelo menos 4 horas antes de o ligar à rede elétrica.
- Em seguida, ajuste a temperatura com o regulador.
- Serão necessárias cerca de 4 horas para que o frigorífico atinja a temperatura desejada.

Ajustar a temperatura

O regulador de temperatura está localizado na parte superior do compartimento do frigorífico, junto à luz.

O regulador tem as seguintes posições (Fig. 3):

- Posição 0: O frigorífico está desligado.
- Posição 1: O frigorífico está a funcionar à temperatura mais elevada.
- Posições 2 a 6: O frigorífico está a funcionar a uma temperatura normal, ou seja, adequada à maioria das situações.
- Posição 7: O frigorífico está a funcionar à temperatura mais baixa (Fast Cooling).

Nota:

Quando a temperatura ambiente é elevada, pode ser necessário colocar o regulador de temperatura na posição 7. Isto fará com que o compressor funcione continuamente para manter uma temperatura baixa.

Mudar a direção de abertura da porta

O utilizador pode alterar a direção de abertura do frigorífico de acordo com as suas próprias necessidades. A sequência específica de funcionamento é a seguinte.

Nota: Os valores são indicativos para a inversão da porta. O aspeto do aparelho pode ser diferente do produto adquirido.

Fig. 4

Primeiro, retire a tampa da dobradiça superior na parte superior do lado direito da caixa e, em seguida, retire os três parafusos que fixam a dobradiça superior. Em primeiro lugar, retire a tampa da dobradiça superior e a dobradiça superior;

Fig. 5

Retire o corpo da porta do frigorífico e coloque-o primeiro de lado. Retire os dois parafusos que fixam a dobradiça central no centro do aparelho, desmonte a dobradiça central e coloque-a de lado. Retire o corpo da porta do congelador e coloque-o de lado.

Fig. 6

Retire os três parafusos que fixam a dobradiça inferior na parte inferior do lado direito da caixa, retire a dobradiça inferior e, em seguida, desaperte o pé frontal baixo na parte inferior da dobradiça. Ao mesmo tempo, com uma chave inglesa, retire a porca que fixa o eixo da dobradiça e, em seguida, desaparafuse manualmente o pé dianteiro na parte inferior do lado esquerdo do aparelho.

Fig. 7- 8

Coloque o pé dianteiro alto desaparafusado no orifício da parte inferior simétrica do lado direito do aparelho e aperte o pé dianteiro alto. Rode a dobradiça inferior desmontada 180 graus (simétrica com a imagem espelhada quando na posição correta) e, em seguida, montar o eixo da dobradiça inferior na posição do orifício do eixo do painel da dobradiça inferior. Aperte a porca na parte inferior com uma chave inglesa e o eixo da dobradiça inferior continuará virado para cima. Aparafusar o pé dianteiro inferior ao painel da dobradiça inferior correspondente. Instalar os três parafusos de fixação da dobradiça inferior.

Fig. 9

Deixe que o orifício do eixo na parte inferior do lado esquerdo do corpo da porta do congelador seja instalado no eixo da dobradiça inferior e o corpo da porta será inicialmente fixado. Desloque a dobradiça central para a posição esquerda, no centro do aparelho, e retire dois parafusos para fixar a dobradiça central.

Fig. 10- 11

Pegue no corpo da porta do frigorífico e instale o orifício do eixo na parte inferior do lado esquerdo do corpo da porta no eixo da dobradiça central. Pegue na dobradiça superior e fixe-a com parafusos. Instale a tampa superior da dobradiça e fixe-a com parafusos.

Advertências:

- O frigorífico não deve ser ligado à tomada quando se muda o lado de abertura da porta. Não se esqueça de retirar a ficha da tomada.
- Recomenda-se que a direção da abertura da porta seja alterada por duas pessoas.

Se o aparelho for virado de cabeça para baixo ou de lado durante este processo, deve ser deixado na posição vertical durante 6 horas antes de ser ligado à corrente, para evitar danos nos componentes internos.

Dispensador de água

Os frigoríficos com o modelo A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, inclui um dispensador de água que facilita o enchimento do copo de água e a disponibilidade de água fria.

O dispensador de água inclui um depósito de água que deve ser enchido. Para utilizar o dispensador de água, siga as instruções:

1. Abra a porta do frigorífico e certifique-se de que o dispensador de água está bem preso.
2. Abra a tampa de enchimento do reservatório de água, através da entrada de água, encha lentamente o reservatório até este estar cheio. Em seguida, feche o tampão de enchimento do depósito de água. Fig. 12
3. Utilize um copo para pressionar o bico de água e fazer com que a água flua ao longo do bico de água para o copo. Quando o vidro é retirado, o fluxo de água pára naturalmente.

Legenda figura 12

1. Abrir a tampa
2. Entrada de água
3. Fechar a tampa
4. Válvula de saída de água

Notas:

- Ao utilizar o dispensador de água, alguma água pode pingar e recolher no fundo do dispensador. Se necessário, limpe-o com um pano.
- O enchimento máximo deve ser inferior ao da tampa do depósito, indicado pela linha de enchimento máximo.
- Se não for utilizado durante um longo período de tempo, limpe o reservatório de água.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Precauções de utilização

- O frigorífico pode não funcionar consistentemente (pode descongelar o conteúdo ou a temperatura pode ficar demasiado quente no compartimento do congelador se colocado em locais onde a temperatura esteja fora da gama de temperaturas para a qual foram concebidos durante um período de tempo prolongado).
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do frigorífico, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes fatores se decidir utilizar quaisquer dispositivos de controlo de temperatura.
- As bebidas efervescentes ou carbonatadas não devem ser armazenadas no compartimento do congelador ou na gaveta do frigorífico.

Localização dos alimentos

- Devido à circulação de ar frio no frigorífico, a temperatura em cada zona é diferente, pelo que os alimentos devem ser colocados em zonas diferentes.
- O compartimento do frigorífico é adequado para o armazenamento de alimentos que não precisam de ser congelados, alimentos cozinhados, cerveja, ovos, alguns condimentos que precisam de ser mantidos frios, leite, sumo de fruta, etc. A gaveta de frutas e legumes é o melhor local para armazenar frutas e legumes.
- O compartimento do congelador é adequado para armazenar gelados, alimentos congelados e alimentos que precisam de ser guardados durante muito tempo.

Utilização do compartimento frigorífico

- Prateleiras: para retirar as prateleiras, primeiro levanta-las e depois puxá-las para fora; para as colocar de volta, colocá-las em posição antes de as baixar. (Para a prateleira de duas secções, empurre a primeira seção para a extremidade traseira e puxe a segunda seção para fora). Mantenha o bordo posterior da prateleira virado para cima, para evitar que os alimentos entrem em contacto com a parede. Ao retirar e montar as prateleiras, segure-as firmemente e manuseie-as cuidadosamente para evitar danos.
- Gaveta de frutas e legumes puxe a gaveta das frutas e legumes para ter acesso aos alimentos. Depois de utilizar ou limpar a prateleira inferior do frigorífico (a tampa da gaveta), voltar a colocá-la no lugar de modo a que a temperatura interna da gaveta não seja afetada.

Cuidados com o armazenamento de alimentos

- Limpe e seque bem os alimentos antes de os armazenar no frigorífico. Antes de colocar os alimentos no frigorífico, é aconselhável selá-los para evitar a evaporação da água e assim manter a fruta e os legumes frescos, por um lado, e para evitar odores, por outro.
- Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração. Não armazene demasiado ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior; não coloque alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do frigorífico para evitar que estes congelem na parede interior.
- Armazenamento de alimentos por categoria: coloque diariamente os alimentos na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos devido à vida útil.
- Dicas de poupança de energia: deixe os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. Coloca alimentos congelados no compartimento do frigorífico para descongelar.

Armazenamento de fruta e legumes

É favor notar que alguns tipos de vegetais e frutas frescas são sensíveis ao frio e por isso não são adequados para armazenamento na gaveta do frigorífico.

Utilização do compartimento congelador

- A temperatura do compartimento congelador é mantida a -18 °C, pelo que se recomenda armazenar os alimentos que pretende manter durante um longo período de tempo no compartimento congelador, respeitando sempre o tempo de armazenamento indicado na embalagem dos alimentos.
- As gavetas do compartimento do congelador são utilizadas para armazenar os alimentos que precisam de ser congelados. O peixe e a carne grandes devem ser cortados em pedaços pequenos e colocados em sacos de congelação antes de serem colocados nas gavetas do compartimento do congelador.
- Permita que os alimentos quentes arrefeçam à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento do congelador.
- Não coloque um recipiente de vidro com líquido ou líquido enlatado selado no compartimento do congelador para evitar que explodam devido à expansão do volume após o congelamento do líquido.
- Divida os alimentos em pequenas porções.
- Os alimentos devem ser embalados ou cobertos com materiais adequados que sejam firmes, sem sabor, impermeáveis ao ar e à água, não tóxicos e não poluentes, para evitar a contaminação cruzada e a transferência de odores.
- Este frigorífico tem um compartimento congelador de três estrelas que é adequado para a conservação a longo prazo de alimentos congelados. Também pode ser utilizado para congelar e conservar alimentos frescos.

Dicas para poupar energia

- Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor, por exemplo, uma placa de cozedura ou um forno.
- Coloque o aparelho num local fresco e bem ventilado e certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.
- Evite manter as portas do frigorífico abertas durante longos períodos de tempo, pois isso permitirá a entrada de ar quente, o que afectará a formação de gelo e o consumo de energia.
- Certifique-se de que não existem obstáculos que impeçam o fecho completo das portas.
- Certifique-se de que os vedantes da porta estão limpos e não estão danificados.
- Guarde os alimentos perecíveis na parte mais fria do frigorífico. Guarde a fruta e os legumes na gaveta prevista para o efeito.
- Não sobrecarregue o frigorífico, caso contrário podem formar-se bolsas de ar quente.
- Não coloque alimentos quentes no frigorífico ou no congelador, deixe-os arrefecer primeiro.

Instruções a seguir em caso de falha de energia eléctrica

Em primeiro lugar, certifique-se de que as portas de ambos os compartimentos estão completamente fechadas. Quando a alimentação eléctrica for restabelecida, o frigorífico

começará a funcionar, mas poderá demorar algum tempo a atingir a temperatura predefinida. Verifique o estado dos alimentos armazenados.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção do aparelho, desligue-o da rede eléctrica.

Limpeza interior

Para limpar o interior do frigorífico, utilize uma solução que contenha 5 ml de bicarbonato de sódio diluído em 500 ml de água. Enxague bem todas as peças e seque-as bem. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

Limpeza do exterior

Lave a superfície exterior do frigorífico com água morna e sabão. Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Tenha cuidado ao limpar a parte de baixo, pois pode haver algumas arestas afiadas. Recomenda-se a limpeza do pó da parte de trás 1 ou 2 vezes por ano, uma vez que, se não o fizer, a acumulação de pó pode afetar o desempenho do aparelho e levar a um maior consumo de energia.

Descongelação automática

O processo de descongelação do frigorífico não é automático. Por este motivo, deve ser efectuada manualmente com regularidade. Quando a acumulação de gelo for superior a 5 mm, esvazie o frigorífico e desligue-o. Deixe a porta aberta para permitir que a geada derreta. Coloque os alimentos congelados num saco térmico ou embrulhe-os num jornal grosso. Não utilize objectos afiados para raspar o gelo. Quando o gelo tiver desaparecido, feche a porta e volte a ligar o frigorífico à rede eléctrica. Quando a alimentação eléctrica for restabelecida, o frigorífico começará a funcionar, mas poderá demorar algum tempo a atingir a temperatura predefinida.

Desconecte o produto quando não estiver em funcionamento.

Quando o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o da rede eléctrica, retire todos os alimentos e limpe-o. Deixe a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

Substituir a lâmpada interior

Em primeiro lugar, desligue o frigorífico da rede eléctrica. Em seguida, retire a tampa de plástico. Em seguida, retire a lâmpada. Coloque uma lâmpada nova adequada, volte a colocar a tampa de plástico e volte a ligar o frigorífico à rede eléctrica.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sons normais durante o funcionamento

Pode ouvir-se um ligeiro ruído nas seguintes situações:

- Quando o refrigerante é bombeado para o sistema de refrigeração através dos tubos na parte de trás do frigorífico.
- Quando o compressor está a funcionar.
- Quando o regulador de temperatura é deslocado, uma vez que este é responsável pelo controlo do funcionamento do compressor.

O frigorífico não é alimentado com eletricidade.

- Verifique se houve um corte de eletricidade.
- Verifique se a tomada está ligada.
- Verifique a ficha.
- Verifique se o regulador de temperatura está numa posição diferente de 0.

O compressor funciona continuamente.

- Verifique se as portas estão bem fechadas.
- Se tiver colocado muitos alimentos no frigorífico, espere até que a temperatura interior recupere.
- Se tiver aberto as portas com frequência, feche-as e espere que a temperatura interior recupere.
- Verifique se o regulador de temperatura está numa posição diferente de 7.

Há uma acumulação excessiva de geada/gelo:

- Certifique-se de que todas as janelas e portas estão devidamente fechadas.
- Verifique se os vedantes da porta estão limpos e se vedam corretamente.
- Verifique se o regulador de temperatura está numa posição diferente de 7.

O frigorífico faz ruído:

- Há alguns ruídos que são normais.
- Certifique-se de que o filtro está instalado corretamente.

Se este problema persistir, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referência	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Código QR			
Tensão nominal	220-240 V~		
Frequência nominal	50/60 Hz		
Corrente nominal	0,8 A		
Classe climática	SN/N/ST*		
Refrigerante	R600a(67g)		
Isolamento	Ciclopentano		

Produto	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referência	EU01_103804	EU01_103805
Código QR		
Tensão nominal	220-240 V~	
Frequência nominal	50/60 Hz	
Corrente nominal	0,8 A	
Classe climática	SN/N/ST(*)	
Refrigerante	R600a(67g)	
Isolamento	Ciclopentano	

(*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10 °C e 38 °C.
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as direttrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: "<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>".



1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Koelgedeelte
2. Temperatuurregelaar/binnenverlichting
3. Binnenste plank met stalen profiel
4. Glazen binnenste plank
5. Fruit- en groentelade (met glazen deksel)
6. Lade van het vriesgedeelte
7. Poten
8. Bovenste deurvak
9. Centraal deurvak
10. Onderste deurvak
11. Deur van het vriesvak

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding

Voordat u de koelkast gebruikt:

- Verwijder alle transportverpakking.
- Laat de koelkast na installatie minstens vier uur staan voordat u hem aansluit op het elektriciteitsnet.
- Het is aan te raden om de binnenkant van het apparaat schoon te maken voordat u het opstart. Gebruik hiervoor een oplossing van zuiveringszout en warm water en droog

de binnenkant van de koelkast grondig. De koelkast kan een vreemde geur verspreiden wanneer hij voor het eerst wordt geopend. Deze geur verdwijnt als het apparaat afkoelt.

Waterpas zetten

- Zorg ervoor dat de koelkast waterpas staat met de stelpoten aan de voorkant. Als de koelkast niet waterpas is, zullen de prestaties van de koelkast worden beïnvloed, of kunnen zelfs storingen optreden.
- Wacht na de installatie van de koelkast 4 uur alvorens hem te gebruiken, zodat het koelmiddel zich kan stabiliseren.

3. INSTALLATIE

Plaats van installatie

Ventilatie status

De plaats die u kiest voor de installatie van de koelkast moet goed geventileerd zijn en uit de buurt van warmtebronnen liggen. Plaats de koelkast niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kookplaat of pan, en stel hem niet bloot aan direct zonlicht, om het koelingseffect te waarborgen en te besparen op het energieverbruik. Plaats de koelkast niet op een vochtige plaats, om roest of vermogensverlies te voorkomen. Het resultaat van de deling van het koelvermogen van de koelkast door de totale ruimte van de ruimte waarin de koelkast is geïnstalleerd, moet minder dan 8 g/m³ bedragen.

Opmerking: De hoeveelheid koelmiddel die de koelkast gebruikt, staat vermeld op het typeplaatje.

Ruimte voor warmteafvoer

Tijdens de werking geeft de koelkast warmte af aan de omgeving. Daarom moet u aan de bovenkant ten minste 30 mm vrije ruimte laten, aan weerszijden meer dan 100 mm en aan de achterkant van de koelkast meer dan 50 mm. Fig. 2

Afmetingen in mm (fig. 2):

Referenties	Modellen	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Opmerking: Figuur 2 illustreert alleen de ruimte die nodig is voor het product.

Stabiel oppervlak

Plaats de koelkast op een stevige, vlakke ondergrond (de vloer) om hem stabiel te houden, anders ontstaan er trillingen en geluiden. Wanneer de koelkast op een tapijt, strooimat, polyvinylchloride, stevige steunplaten onder de koelkast wordt geplaatst om kleurverandering door warmteafvoer te voorkomen.

Voorbereiding van het gebruik

Wachttijd

Zodra de koelkast correct is geïnstalleerd en schoongemaakt, mag u hem niet onmiddellijk inschakelen. Start de koelkast na meer dan een uur inactiviteit om een normale werking te garanderen.

Schoonmaken

Controleer de plaatsing van de accessoires in de koelkast en maak de binnenkant schoon met een zachte doek.

Inschakelen

Steek de stekker in een stopcontact om de compressor in te schakelen. Open een uur later de deur van de vriezer, als de temperatuur in het vriesvak duidelijk is gedaald, werkt het koelsysteem normaal.

Voedselopslag

Nadat de koelkast enige tijd heeft gewerkt, kan de gebruiker de interne temperatuur van de koelkast aanpassen. Zodra de koelkast volledig is afgekoeld, doe je het voedsel erin. Deze hebben 2 tot 3 uur nodig om volledig af te koelen. Wanneer de temperatuur hoog is, kan het meer dan 4 uur duren voordat voedsel volledig is afgekoeld (probeer de deur van de koelkast zo weinig mogelijk te openen).

Als u de koelkast op een vochtige plaats installeert, moet u controleren of de aarddraad en de

lekonderbreker normaal werken. Als er trillende geluiden optreden als gevolg van contact van de koelkast met de muur of als de muur zwart wordt als gevolg van luchtconvectie rond de compressor, moet u de koelkast van de muur verwijderen. De installatie van de koelkast kan storingsgeluiden of beeldchaos veroorzaken in mobiele telefoons, vaste telefoons, radio-ontvangers of televisietoestellen in de buurt van het apparaat, dus houdt de koelkast in dat geval zo ver mogelijk uit de buurt van deze voorwerpen.

4. WERKING

De koelkast aanzetten

- Zet de koelkast eerst rechtop en wacht minstens 4 uur voordat u hem aansluit op het lichtnet.
- Pas vervolgens de temperatuur aan met de regelaar.
- Het duurt ongeveer 4 uur voordat de koelkast de gewenste temperatuur heeft bereikt.

De temperatuur instellen

De temperatuurregelaar bevindt zich boven in het koelkastcompartiment naast het lampje. De regelaar heeft de volgende standen (Fig. 3):

- Positie 0: De koelkast is uitgeschakeld.
- Positie 1: De koelkast werkt op de hoogste temperatuur.
- Posities 2 tot 6: De koelkast werkt op een normale temperatuur, d.w.z. geschikt voor de meeste situaties.
- Positie 7: De koelkast werkt op de laagste temperatuur (Fast Cooling).

Opmerking:

Als de omgevingstemperatuur hoog is, kan het nodig zijn om de temperatuurregelaar op stand 7 te zetten. Hierdoor zal de compressor continu draaien om de temperatuur laag te houden.

Veranderen van de openingsrichting van de deur

De gebruiker kan de openingsrichting van de koelkast aanpassen aan zijn eigen behoeften. De specifieke volgorde van de handelingen is als volgt.

Opmerking: De cijfers zijn indicatief voor het omkeren van de deur. Het uiterlijk van het apparaat kan afwijken van het gekochte product.

Fig. 4

Verwijder het deksel van het bovenste scharnier rechtsboven op het apparaat en verwijder vervolgens de drie schroeven waarmee het bovenste scharnier vastzit. Verwijder eerst de bovenste afdekking van het scharnier en daarna het bovenste scharnier.

Fig. 5

Verwijder eerst de deur van de koelkast en leg deze opzij. Verwijder de twee schroeven waarmee het middelste scharnier in het midden van het apparaat vastzit, demonteer het middelste scharnier en leg het opzij. Verwijder de vriezerdeur en zet hem opzij.

Fig. 6

Verwijder de drie schroeven waarmee het onderste scharnier aan de onderkant van de rechterkant van het apparaat is bevestigd, verwijder het onderste scharnier en schroef vervolgens de lage voorpoot aan de onderkant van het scharnier los. Verwijder tegelijkertijd met een moersleutel de moer waarmee de scharnieras vastzit en schroef vervolgens de hoge voorpoot onderaan de linkerkant van het apparaat met de hand vast.

Fig. 7- 8

Installeer de losgeschroefde hoge voorpoot in het gat in het symmetrische onderste deel aan de rechterkant van het apparaat en draai de hoge voorpoot vast. Draai het gedemonteerde onderste scharnier 180 graden (symmetrisch met het spiegelbeeld in de juiste positie) en monteer vervolgens de onderste scharnieras op de plaats van het gat in het onderste scharnierpaneel. Draai de moer aan de onderkant vast met een moersleutel, zodat de onderste scharnieras nog steeds naar boven wijst. Schroef de onderste voorpoot op het bijbehorende onderste scharnierpaneel. Installeer de drie bevestigingsschroeven van het onderste scharnier.

Fig. 9

Zorg ervoor dat het asgat aan de onderkant van de linkerkant van de vriezerdeur op de onderste scharnieras wordt geïnstalleerd en de deur wordt in eerste instantie vastgezet. Verplaats het middelste scharnier naar de linker positie in het midden van het apparaat en neem twee schroeven om het middelste scharnier vast te zetten.

Fig. 10- 11

Neem de koelkastdeur en breng het asgat aan de onderkant van de linkerkant van de deur aan in de middelste scharnieras. Neem het bovenste scharnier en zet het vast met schroeven. Installeer het bovenste scharnierdeksel en zet het vast met schroeven.

Waarschuwingen:

- De koelkast mag niet op het stopcontact zijn aangesloten wanneer de deuropeningszijde wordt gewijzigd. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Het is raadzaam om de openingsrichting van de deur met hulp van een tweede persoon te veranderen.

Als het apparaat tijdens dit proces op zijn kop of op zijn kant wordt gezet, moet het 6 uur lang rechtop blijven staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt om schade aan de interne onderdelen te voorkomen.

Waterdispenser

Koelkasten met model A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, bevatten een waterdispenser waarmee u gemakkelijk het waterglas kunt vullen en koud water beschikbaar heeft. De waterdispenser heeft een waterreservoir die moet worden gevuld. Volg de onderstaande instructies om de waterdispenser te gebruiken:

1. Open de deur van de koelkast om te controleren of de waterdispenser goed vastzit.
2. Open de vuldop van het waterreservoir, vul het reservoir langzaam via de waterinlaat tot het reservoir vol is. Sluit vervolgens de vuldop van het waterreservoir. Fig. 11
3. Gebruik een glas om tegen de watertuit te drukken en het water langs het waterpijpje in het glas te laten stromen. Zodra het glas is verwijderd, stopt de waterstroom vanzelf.

Legende figuur 12

1. Deksel openen
2. Wateringang
3. Deksel sluiten
4. Watertuit

Opmerkingen:

- Wanneer u de waterdispenser gebruikt, kan er wat water uitdruppelen en zich op de bodem van de dispenser verzamelen. Veeg het indien nodig af met een doek.
- De maximale vulling moet minder zijn dan aangegeven door de maximale vullijn.
- Reinig het waterreservoir als het langere tijd niet wordt gebruikt.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Het is mogelijk dat de koelkast niet consistent werkt (ontdooien van de inhoud of te hoge temperatuur in het vriesgedeelte) als deze gedurende langere tijd op plaatsen wordt gezet waarvan de temperatuur buiten het temperatuurbereik ligt waarvoor ze zijn ontworpen.
- De inwendige temperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van de koelkast, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, enz.
- Kauwgum of koolzuurhoudende dranken mogen niet in het vriesgedeelte van de koelkast worden bewaard.

Locatie van het voedsel

- Door de circulatie van koude lucht in de koelkast is de temperatuur in elke zone verschillend, zodat de levensmiddelen in verschillende zones moeten worden geplaatst.

- Het koelgedeelte is geschikt voor het bewaren van levensmiddelen die niet ingevroren hoeven te worden, gekookt voedsel, bier, eieren, sommige specerijen die koud bewaard moeten worden, melk, vruchtensap, enz. De fruit- en groentelade is de beste plaats om fruit en groenten te bewaren.
- Het vriesgedeelte is geschikt voor het bewaren van ijs, diepvriesproducten en levensmiddelen die lange tijd moeten worden bewaard.

Gebruik van het koelcompartiment

- Planken: om planken te verwijderen, moet u ze eerst optillen en dan uittrekken; om ze terug te plaatsen, moet u ze eerst op hun plaats zetten alvorens ze te laten zakken. (Voor het tweedelige rek duwt u het eerste deel naar achteren en trekt u het tweede deel eruit). Houd de achterrand van de plank naar boven gericht, om te voorkomen dat voedsel in contact komt met de wand. Houd de planken bij het verwijderen en plaatsen stevig vast en ga er voorzichtig mee om beschadiging te voorkomen.
- Fruit- en groentelade: Trek de fruit- en groentelade uit om bij het voedsel te komen. Na gebruik of reiniging van de onderste plank van de koelkast (de afdekking van de lade) moet deze weer worden teruggeplaatst, zodat de interne temperatuur van de lade niet wordt beïnvloed.

Zorg voor voedselopslag

- Maak het voedsel goed schoon en droog alvorens het in de koelkast te bewaren. Alvorens levensmiddelen in de koelkast te zetten, is het raadzaam ze af te sluiten om enerzijds waterverdamping te voorkomen en zo groenten en fruit vers te houden, en anderzijds om geuren te voorkomen.
- Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect. Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken doorbuigen. Houd bij het bewaren van levensmiddelen afstand tot de binnenwand; plaats waterrijke levensmiddelen niet te dicht bij de achterwand van de koelkast om te voorkomen dat ze aan de binnenwand vastvriezen.
- Voedsel bewaren per categorie: plaats het voedsel dat u elke dag eet vooraan op de plank, zodat u de deur minder lang hoeft te openen en voedselbederf door de houdbaarheidsdatum kunt voorkomen.
- Energiebesparingstips: laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast zet. Plaats bevroren voedsel in het koelgedeelte om te ontdooien.

Bewaring van groenten en fruit

Houd er rekening mee dat sommige soorten verse groenten en fruit gevoelig zijn voor kou en daarom niet geschikt zijn om in de koelkastlade te bewaren.

Gebruik van het vriesgedeelte

- De temperatuur van het vriesvak wordt op -18°C gehouden, zodat het raadzaam is levensmiddelen die u lang wilt bewaren, in het vriesvak te bewaren, waarbij u altijd de op de verpakking van de levensmiddelen aangegeven bewaartijd in acht moet nemen.
- De laden van het vriesvak worden gebruikt om voedsel te bewaren dat moet worden ingevroren. Grote stukken vis en vlees moeten in kleine stukken worden gesneden en in diepvrieszakken worden gedaan alvorens ze in de diepvriesladen worden gelegd.
- Laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het vriesvak legt.
- Plaats geen glazen met vloeistof of verzegelde vloeistof in blik in het vriesvak om te voorkomen dat deze explodeert door volume-expansie na bevriezing van de vloeistof.
- Verdeel het voedsel in kleine porties.
- Levensmiddelen moeten worden verpakt of afgedekt met geschikte materialen die stevig, smaakloos, ondoordringbaar voor lucht en water, niet-toxisch en niet-verontreinigend zijn, om kruisbesmetting en geuroverdracht te voorkomen.
- Deze koelkast heeft een vriesvak met drie sterren dat geschikt is voor het langdurig bewaren van diepvriesproducten. Het kan ook worden gebruikt om vers voedsel in te vriezen en te bewaren.

Tips voor energiebesparing

- Plaats de koelkast niet in de buurt van warmtebronnen zoals een kookplaat, vaatwasser of radiator.
- Plaats het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd worden.
- Laat de koelkastdeuren niet te lang open staan, want dan komt er warme lucht binnen, wat de vorstvorming en het energieverbruik beïnvloedt.
- Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn die verhinderen dat de deuren volledig sluiten.
- Zorg ervoor dat de deurafdichtingen schoon en onbeschadigd zijn.
- Bewaar bederfelijk voedsel in het koudste gedeelte van de koelkast. Bewaar fruit en groenten in de daarvoor bestemde lade.
- Overlaad de koelkast niet, anders kunnen er hete luchtzakken ontstaan.
- Zet warm voedsel niet in de koelkast of vriezer, maar laat het eerst afkoelen.

Instructies voor het geval de stroom uitvalt

Zorg er eerst voor dat de deuren van beide compartimenten volledig gesloten zijn. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, begint de koelkast te werken, maar het kan even duren voordat de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt. Controleer de staat van opgeslagen voedsel.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de koelkast loskoppelen van het elektriciteitsnet.

De binnenkant schoonmaken

Om de binnenkant van de koelkast schoon te maken, gebruikt u een oplossing van 5 ml zuiveringszout verdund in 500 ml water. Spoel alle onderdelen grondig af en droog ze goed. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

De buitenkant schoonmaken

Was de buitenkant van de koelkast met warm zeepwater. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de onderkant, want er kunnen scherpe randen zijn. Het wordt aanbevolen om 1 of 2 keer per jaar het stof van de achterkant te verwijderen, omdat anders stofophoping de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden en tot een hoger energieverbruik kan leiden.

Ontdooi functie

Het ontdooiproces van de koelkast verloopt niet automatisch. Daarom moet dit regelmatig handmatig worden gedaan. Als de vorstafzetting meer dan 5 mm bedraagt, moet u de koelkast leegmaken en uitschakelen. Laat de deur open zodat de vorst kan smelten. Doe bevroren voedsel in een koeltas of wikkel het in dik krantenpapier. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de vorst weg te schrapen. Als de vorst is verdwenen, sluit u de deur en sluit u de koelkast weer aan op het lichtnet. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, begint de koelkast te werken, maar het kan even duren voordat de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt.

Schakel de koelkast altijd uit als deze niet in gebruik is.

Als de koelkast gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact, verwijder alle etenswaren en maak de koelkast schoon. Laat de deur op een kier staan om onaangename geurtjes te voorkomen.

Vervangen van de binnenste lamp

Haal eerst de stekker van de koelkast uit het stopcontact. Verwijder vervolgens de plastic afdekking. Verwijder vervolgens de lamp. Plaats een geschikte nieuwe lamp, plaats de plastic afdekking terug en sluit de koelkast weer aan op het lichtnet.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Normale geluiden tijdens gebruik

In de volgende situaties kunt u een lichte ruis horen:

- Wanneer het koelmiddel via de leidingen aan de achterkant van de koelkast in het koelsysteem wordt gepompt.
- Wanneer de compressor draait.
- Wanneer de temperatuurregelaar wordt verplaatst, omdat deze verantwoordelijk is voor het regelen van de werking van de compressor.

De koelkast is niet voorzien van elektriciteit.

- Controleer of er een stroomstoring is geweest.
- Controleer of er stroom op het stopcontact staat.
- Controleer de stekker en het stopcontact
- Controleer of de temperatuurregelaar in een andere stand dan 0 staat.

De compressor draait continu.

- Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- Als u veel voedsel in de koelkast heeft gezet, wacht dan tot de binnentemperatuur is hersteld.
- Als u de deuren vaak heeft geopend, sluit ze dan en wacht tot de binnentemperatuur is hersteld.
- Controleer of de temperatuurregelaar niet in stand 7 staat.

Er is een overmatige ophoping van vorst/ijs.

- Zorg ervoor dat de deuren goed gesloten zijn.
- Controleer of de deurafdichtingen schoon zijn en goed afdichten.
- Controleer of de temperatuurregelaar niet in stand 7 staat.

De koelkast maakt lawaai.

- Sommige geluiden zijn normaal.
- Controleer of u de koelkast correct heeft geïnstalleerd.

Als het probleem na bovenstaande controles aanhoudt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referentie	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
QR-code			
Nominale spanning	220-240 V~		
Nominale frequentie	50/60 Hz		
Nominale stroom	0,8 A		
Klimaatklasse	SN/N/ST*		
Koelvloeistof	R600a(67g)		
Isolatie	Cyclopentaaan		

Product	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referentie	EU01_103804	EU01_103805
QR-code		
Nominale spanning	220-240 V~	
Nominale frequentie	50/60 Hz	
Nominale stroom	0,8 A	
Klimaatklasse	SN/N/ST(*)	
Koelvloeistof	R600a(67g)	
Isolatie	Cyclopentaaan	

(*) Koelkast bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 38 °C.
Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".



1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Komora lodówki
2. Regulator temperatury/Światło wewnętrzne
3. Półka wewnętrzna ze stalową ramką
4. Półka wewnętrzna szklana
5. Szuflada na owoce i warzywa (ze szklaną pokrywą)
6. Szuflada zamrażarki
7. Nóżki
8. Górna półka na drzwiach
9. Środkowa półka na drzwiach
10. Dolna półka na drzwiach
11. Drzwi komory zamrażarki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudłka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudłko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi

Przed użyciem lodówki:

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Po zainstalowaniu lodówki należy odczekać co najmniej cztery godziny przed jej podłączeniem jej do sieci elektrycznej.
- Zaleca się wyczyszczenie wnętrza urządzenia przed jego uruchomieniem. Aby to zrobić,

użyj roztworu sody oczyszczonej i letniej wody, a następnie dokładnie wysusz wnętrze lodówki. Po pierwszym otwarciu lodówka może wydzielać specyficzny zapach. Zapach ten zniknie, gdy urządzenie się schłodzi.

Poziomowanie

- Pamiętaj, aby wypoziomować urządzenie za pomocą przednich nóżek poziomujących. Jeśli nie jest wypoziomowane, będzie to miało wpływ na działanie lodówki, a nawet może spowodować awarię.
- Po zainstalowaniu lodówki odczekaj 4 godziny przed jej użyciem, aby umożliwić ustabilizowanie się czynnika chłodniczego.

3. INSTALACJA

Miejsce instalacji

Stan wentylacji

Miejsce, w którym chcesz zainstalować lodówkę musi być dobrze wentylowane i oddalone od źródeł ciepła. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna lub garnek, i unikaj wystawiania go na działanie bezpośredniego światła słonecznego, aby zapewnić prawidłowy efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu, aby nie zardzewiała lub nie straciła mocy. Wynik podzielenia mocy chłodniczej urządzenia przez całkowitą powierzchnię pomieszczenia, w którym jest zainstalowane powinien być mniejszy niż 8 g/m³.

Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego zużywanego przez lodówkę jest podana na tabliczce znamionowej.

Przestrzeń rozpraszania ciepła

Urządzenie podczas pracy oddaje ciepło do otoczenia. Dlatego należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni u góry, ponad 100 mm po obu stronach i ponad 50 mm z tyłu urządzenia. Rys. 2
Wymiary w mm (Rys. 2):

Referencja	Modele	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Uwaga: rysunek 2 przedstawia tylko wymiary miejsca wymagane dla urządzenia.

Stabilna powierzchnia

Umieść urządzenie na twardej i płaskiej powierzchni (podłodze), aby było stabilne, w przeciwnym razie będzie powodować wibracje i hałas. Gdy urządzenie jest ustawione na dywanie, słomianej macie, polichlorku winylu, pod urządzeniem należy umieścić solidne płyty nośne, aby uniknąć odbarwień spowodowanych rozpraszaniem ciepła.

Przygotowanie do użycia

Czas oczekiwania

Gdy urządzenie jest dobrze zainstalowane i czyste, nie włączaj go od razu. Pamiętaj, aby uruchomić urządzenie po ponad godzinie bezczynności, aby zapewnić jego normalne działanie.

Czyszczenie

Sprawdź rozmieszczenie akcesoriów wewnątrz urządzenia i wyczyść wnętrze miękką ściereczką.

Włączanie

Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania, aby włączyć sprężarkę. Po upływie 1 godziny otwórz drzwi zamrażarki, jeśli temperatura w komorze zamrażarki wyraźnie spadła, system chłodzenia działa normalnie.

Przechowywanie jedzenia

Po pewnym czasie pracy lodówki będzie można wyregulować temperaturę wewnętrzną lodówki. Gdy lodówka całkowicie się schłodzi, wtóż do niej jedzenie. Całkowite schłodzenie zajmuje 2-3 godziny. Latem, gdy temperatura jest wysoka, całkowite schłodzenie żywności może zająć ponad 4 godziny (staraj się otwierać drzwi lodówki tak rzadko, jak to możliwe).

Jeśli lodówka jest zainstalowana w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik instalacyjny działają normalnie. Jeśli w wyniku kontaktu urządzenia ze ścianą wystąpią objawy wibracji lub ściana stanie się czarna z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy odsunąć urządzenie od ściany. Instalacja lodówki może powodować zakłócenia lub szumy obrazu w telefonach komórkowych, telefonach stacjonarnych, odbiornikach radiowych lub telewizorach znajdujących się w pobliżu urządzenia, dlatego w takim przypadku należy trzymać lodówkę jak najdalej od tych urządzeń.

4. FUNKCJONOWANIE

Włączenie lodówki

- Najpierw należy ustawić lodówkę w pozycji pionowej i odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem jej do sieci elektrycznej.
- Następnie ustaw temperaturę za pomocą regulatora.
- Lodówka potrzebuje około 4 godzin, aby osiągnąć pożądaną temperaturę.

Ustawienie temperatury

Regulator temperatury znajduje się w górnej części komory lodówki obok oświetlenia. Regulator posiada następujące ustawienia (Rys. 3):

- Pozycja 0: Lodówka jest wyłączona.
- Pozycja 1: Lodówka działa z maksymalną temperaturą.
- Pozycje od 2 do 6: Lodówka działa w normalnej temperaturze odpowiedniej dla większości produktów.
- Pozycja 7: Lodówka pracuje z minimalną temperaturą (Fast Cooling).

Uwaga:

Gdy temperatura otoczenia jest wysoka, może być konieczne ustawienie regulatora temperatury w pozycji 7. W tym przypadku sprężarka będzie włączona cały czas, aby utrzymać niską temperaturę.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Użytkownik może zmienić kierunek otwierania drzwi lodówki według uznania. Poniżej opisano krok po kroku jak to zrobić.

Uwaga: Rysunki obrazujące proces zmiany kierunku otwierania drzwi są orientacyjne. Wygląd urządzenia może różnić się od zakupionego produktu.

Rys. 4

Zdejmij pokrywę górnego zawiasu w prawej górnej części urządzenia, a następnie wykręć trzy śruby mocujące górny zawias. Najpierw zdejmij osłonę górnego zawiasu i górny zawias.

Rys. 5

Zdejmij drzwi lodówki i odtóż go na bok. Wykręć obie śruby mocujące środkowy zawias na środku urządzenia, zdemontuj środkowy zawias i odtóż go na bok. Zdejmij drzwi zamrażarki i odtóż go na bok.

Rys. 6

Odkręć trzy śruby mocujące dolny zawias w prawej dolnej części urządzenia, zdejmij dolny zawias, a następnie odkręć niską przednią nóżkę w dolnej części zawiasu. W tym samym czasie za pomocą klucza płaskiego odkręć nakrętkę mocującą zawias, a następnie ręcznie przykręć wysoką przednią nóżkę w dolnej części lewej strony urządzenia.

Rys. 7-8

Zamontuj odkręconą wysoką przednią nóżkę w otworze w dolnej części symetrycznie w stosunku do prawej strony urządzenia i dokręć wysoką przednią nóżkę. Obróć zdemontowany dolny zawias o 180 stopni (symetrycznie do lustrzanego odbicia w prawidłowej pozycji), a następnie zamontuj oś dolnego zawiasu w miejscu otworu osi panelu dolnego zawiasu. Przykręć nakrętkę na dole za pomocą klucza, a oś dolnego zawiasu będzie nadal skierowana do góry. Przykręć dolną przednią nóżkę do odpowiedniego dolnego panelu zawiasów. Przykręć trzy śruby mocujące dolny zawias.

Rys. 9

Wyrównaj otwór osi znajdujący się w dolnej części lewej strony drzwi zamrażarki z osią dolnego zawiasu, w ten sposób drzwi zostaną wstępnie zamocowane. Przesuń środkowy zawias na lewą stronę na środku urządzenia i wkręć dwie śruby, aby zamocować środkowy zawias.

Rys. 10-11

Weź drzwi lodówki i wyrównaj otwór osi w dolnej części lewej strony drzwi z osią środkowego zawiasu. Przymocuj górny zawias śrubami. Nałóż osłonę górnego zawiasu i przymocuj ją śrubami.

Ostrzeżenia:

- Urządzenie nie może być podłączone do gniazdka elektrycznego, gdy zmieniasz stronę otwierania drzwi. Pamiętaj, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wskazane jest wykonanie zmiany kierunku otwierania drzwi przez dwie osoby.

Jeśli podczas tego procesu urządzenie zostanie obrócone do góry nogami lub na bok, należy pozostawić je w pozycji pionowej na 6 godzin przed podłączeniem, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznych komponentów.

Dystrybutor wody

Lodówki modele A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark

Modele A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox zawierają dystrybutor wody, który ułatwia napełnianie szklanki wodą i zapewnia dostęp do zimnej wody.

Dystrybutor wody zawiera zbiornik na wodę, który należy napełnić. Aby korzystać z dystrybutora wody postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Otwórz drzwi lodówki i upewnij się, że dystrybutor wody jest dobrze zamocowany.
2. Otwórz korek wlewu zbiornika wody i przez otwór napełniaj zbiornik powoli, aby uniknąć rozlania wody, aż zbiornik będzie pełny. Następnie wtóż ponownie korek wlewu zbiornika wody. Rys. 12
3. Za pomocą szklanki naciśnij dźwignię wylotu wody, a przez wylot zaczniesz nalewać się woda do szklanki. Zwolnij dźwignię, a woda automatycznie przestanie wypływać.

Legenda Rysunek 12

1. Otwieranie pokryw
2. Wlot wody
3. Zamykanie pokryw
4. Dźwignia nalewania wody

Uwagi:

- Podczas korzystania z dystrybutora wody część wody może kapać i gromadzić się na jego spodzie. W razie potrzeby należy wytrzeć go ściereczką.
- Poziom napełnienia wodą musi być poniżej linii maksymalnego napełnienia.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyczyścić zbiornik wody.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA JEDZENIA

Środki ostrożności podczas użytkowania

- Lodówka może nie działać prawidłowo (rozmarzanie zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze zamrażarki), jeśli zostanie umieszczona na dłuższy czas w miejscach, w których temperatura wykracza poza zakres temperatur, dla którego została zaprojektowana.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą wpływać takie czynniki, jak lokalizacja lodówki, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. i te czynniki należy wziąć pod uwagę, jeśli zdecydujesz się na użycie jakiegokolwiek urządzenia do kontroli temperatury.
- Nie należy przechowywać napojów musujących lub gazowanych w zamrażarce ani w szufladzie lodówki.

Rozmieszczenie jedzenia

- Ze względu na cyrkulację zimnego powietrza w lodówce temperatura w każdej strefie jest inna, dlatego żywność należy umieszczać w różnych strefach.
- Komora lodówki nadaje się do przechowywania żywności, której nie trzeba zamrażać,

ugotowanej żywności, piwa, jajek, niektórych przypraw, które należy przechowywać w niskiej temperaturze, mleka, soków owocowych itp. Szuflada na owoce i warzywa to najlepsze miejsce do przechowywania owoców i warzyw.

- Komora zamrażarki nadaje się do przechowywania lodów, mrożonej żywności i żywności, która powinna być przechowywana przez długi czas.

Korzystanie z komory lodówki

- Półki: Aby wyjąć półki, najpierw je podnieś, a następnie wyciągnij; aby je odłożyć, umieść je na swoim miejscu przed opuszczeniem. (W przypadku regału dwuczęściowego popchnij pierwszą sekcję do końca do tyłu i wyciągnij drugą sekcję.) Tylną krawędź półki musi być skierowana do góry, aby żywność nie stykała się ze ścianą. Aby wyjąć i wstawić półki, należy je mocno trzymać i ostrożnie obchodzić się z nimi, aby uniknąć uszkodzenia.
- Szuflada na owoce i warzywa: Wsuń szufladę na owoce i warzywa, aby uzyskać dostęp do żywności. Po użyciu lub wyczyszczeniu dolnej półki lodówki (pokrywy szuflady) umieść ją z powrotem na swoim miejscu, aby nie wpłynąć na jej wewnętrzną temperaturę.

Uwagi dotyczące przechowywania pożywienia

- Dokładnie wyczyść i osusz żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Przed włożeniem produktów spożywczych do lodówki zaleca się szczelnie je zamknąć, aby zapobiec parowaniu wody i zachować świeżość owoców i warzyw, oraz zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Zachowaj wystarczającą przestrzeń między produktami; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkich produktów, aby zapobiec wyginaniu się półek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany lodówki, aby nie zamarzła.
- Przechowywanie żywności według kategorii: umieszczaj artykuły spożywcze codziennego użytku z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i uniknąć psucia się żywności.
- Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: przed włożeniem gorącej żywności do lodówki pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej. Umieść zamrożoną żywność w komorze lodówki w celu rozmrożenia.

Przechowywanie owoców i warzyw

Należy mieć świadomość, że niektóre rodzaje świeżych owoców i warzyw są wrażliwe na zimno i dlatego nie nadają się do przechowywania w szufladzie lodówki.

Użytkowanie komory zamrażarki

- Temperatura w komorze zamrażarki jest utrzymywana na poziomie -18°C, dlatego zaleca się przechowywanie w niej żywności przez długi czas zawsze przestrzegając czasu

- przechowywania wskazanego na opakowaniu żywności.
- Szuflady komory zamrażarki służą do przechowywania żywności, którą należy zamrozić. Duże ryby i mięso należy pokroić na małe kawałki i umieścić w torebkach do zamrażania przed umieszczeniem ich w szufladach zamrażarki.
 - Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed umieszczeniem jej w zamrażarce.
 - Nie umieszczaj szklanych pojemników wypełnionych cieczami lub zamkniętych puszek z cieczami w zamrażarce, aby zapobiec eksplozji w wyniku zwiększenia objętości po zamrożeniu płynu.
 - Podziel jedzenie na małe porcje.
 - Żywność powinna być zapakowana lub przykryta wytrzymałymi, nietoksycznymi, niezanieczyszczającymi, bezzapachowymi, hermetycznymi i wodoszczelnymi materiałami, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu i przenoszeniu zapachów.
 - Ta lodówka ma trzygwiazdkową komorę zamrażarki, która nadaje się do długotrwałego przechowywania zamrożonej żywności. Może być również używana do zamrażania i przechowywania świeżej żywności.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie należy umieszczać lodówki w pobliżu źródeł ciepła, np. płyty kuchennej, zmywarki lub grzejnika.
- Umieść urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu i upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi lodówki przez dłuższy czas, ponieważ spowoduje to przedostanie się do środka ciepłego powietrza, co wpłynie na tworzenie się szronu i większe zużycie energii.
- Upewnij się, że nie ma żadnych ciat obcych uniemożliwiających całkowite zamknięcie drzwi.
- Upewnij się, że uszczelki drzwi są czyste i nieuszkodzone.
- Łatwo psującą się żywność należy przechowywać w najzimniejszej części lodówki. Owoce i warzywa należy przechowywać w przeznaczonej do tego szufladzie.
- Nie zapelniaj nadmiernie lodówki, ponieważ może to spowodować powstawanie ciepłych stref.
- Nie wkładaj gorącej żywności do lodówki lub zamrażarki, pozwól jej najpierw ostygnąć.

Postępowanie w przypadku przerwy w zasilaniu

Najpierw upewnij się, że drzwi obu komór są szczelnie zamknięte. Po przywróceniu zasilania lodówka zacznie działać, ale osiągnięcie ustawionej temperatury może zająć trochę czasu. Sprawdź stan przechowywanej żywności.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy odłączyć je od sieci elektrycznej.

Czyszczenie wnętrza

Do czyszczenia wnętrza lodówki użyj roztworu zawierającego 5 ml sody oczyszczonej rozcieńczonej w 500 ml wody. Dokładnie wypłucz wszystkie części i dobrze je wysusz. Nie używaj żadnych żrących środków czyszczących.

Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia

Umyj zewnętrzną powierzchnię lodówki ciepłą wodą z detergentem. Nie używaj żadnych żrących środków czyszczących. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia dolnej części, ponieważ mogą tam znajdować się ostre krawędzie. Zaleca się czyszczenie tylnej części urządzenia z kurzu 1 lub 2 razy w roku, ponieważ w przeciwnym razie może gromadzić się kurz, co wpłynie na wydajność urządzenia i doprowadzi do wyższego zużycia energii.

Rozmrażanie

Proces rozmrażania lodówki nie jest automatyczny. Z tego powodu musi być regularnie przeprowadzany ręcznie. Gdy nagromadzony szron przekroczy 5 mm, należy opróżnić i wyłączyć lodówkę. Pozostaw otwarte drzwi, aby umożliwić stopienie się szronu. Umieść zamrożoną żywność w torbie termicznej lub zawiń w grubą gazetę. Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów do zdrapywania szronu. Gdy szron zniknie, zamknij drzwi i ponownie podłącz lodówkę do zasilania. Po przywróceniu zasilania lodówka zacznie działać, ale osiągnięcie ustawionej temperatury może zająć trochę czasu.

Odłączaj lodówkę, gdy nie jest używana.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania, wyjąć całą żywność i wyczyścić. Pozostaw drzwi uchylone, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

Wymiana żarówki wewnętrznej

Najpierw odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego. Następnie zdejmij plastikową osłonę. Wyjmij żarówkę. Zamontuj odpowiednią nową żarówkę, załóż plastikową osłonę i ponownie podłącz lodówkę do zasilania.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Normalne dźwięki podczas pracy

Lekki hałas może być słyszalny w następujących sytuacjach:

- Gdy czynnik chłodniczy jest pompowany do układu chłodniczego przez rury z tyłu lodówki.
- Gdy jest uruchomiona sprężarka.
- Gdy zmieniono temperaturę za pomocą regulatora, ponieważ jest on odpowiedzialny za sterowanie pracą sprężarki.

Lodówka nie jest zasilana energią elektryczną.

- Sprawdź, czy nie nastąpiła przerwa w dostawie prądu.
- Sprawdź czy w gniazdku jest prąd.
- Sprawdź wtyczkę.
- Sprawdź, czy regulator temperatury znajduje się w pozycji innej niż 0.

Sprężarka pracuje bez przerwy.

- Sprawdź, czy drzwi są dobrze zamknięte.
- Jeśli do lodówki włożono dużą ilość żywności, należy poczekać, aż temperatura w jej wnętrzu spadnie.
- W przypadku częstego otwierania drzwi należy je zamknąć i poczekać, aż temperatura we wnętrzu wróci do normy.
- Sprawdź, czy regulator temperatury nie znajduje się w pozycji 7.

Tworzy się nadmierna ilość szronu/łodu:

- Upewnij się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.
- Sprawdź, czy uszczelki drzwi są czyste i szczelne.
- Sprawdź, czy regulator temperatury nie znajduje się w pozycji 7.

Lodówka generuje dużo hałasu:

- Niektóre dźwięki są normalne.
- Upewnij się, że lodówka została prawidłowo zainstalowana.

Jeśli po przeprowadzeniu tych kontroli problem nadal występuje, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

8. DANE TECHNICZNE

Produkt	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referencja	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Kod QR			
Napięcie znamionowe	220-240 V~		
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz		
Prąd znamionowy	0,8 A		
Klasa klimatyczna	SN/N/ST*		
Czynnik chłodniczy	R600a (67 g)		
Izolacja	Cyklopentan		

Produkt	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referencja	EU01_103804	EU01_103805
Kod QR		
Napięcie znamionowe	220-240 V~	
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz	
Prąd znamionowy	0,8 A	
Klasa klimatyczna	SN/N/ST(*)	
Czynnik chłodniczy	R600a (67 g)	
Izolacja	Cyklopentan	

(*) Lodówka przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 38°C. Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".



1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Chladicí prostor
2. Regulátor teploty/Vnitřní osvětlení
3. Vnitřní police s ocelovým profilem
4. Vnitřní skleněná police
5. Zásuvka na ovoce a zeleninu (se skleněným víkem)
6. Zásuvka mrazicího prostoru
7. Nožičky
8. Horní přihrádka dvírek
9. Středová dvevní polička
10. Spodní dvevní police
11. Dvířka mrazicího prostoru

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití

Před použitím chladničky:

- Odstraňte všechny přepravní obaly.
- Po umístění nechte chladničku stát bez uvedení do provozu alespoň čtyři hodiny, než ji zapojíte do elektrické sítě.
- Před uvedením spotřebiče do provozu doporučujeme vyčistit jeho vnitřek. K tomu použijte roztok jedlé sody a vlažné vody a poté vnitřek chladničky důkladně vysušte. Je možné, že

při prvním otevření chladničky se uvolňuje zvláštní zápach. Tento zápach zmizí, jakmile spotřebič vychladne.

Vyrovňávání

- Nezapomeňte chladničku vyrovnat pomocí předních vyrovnávacích nožiček. Pokud není v rovině, ovlivňuje to výkon chladničky nebo může dokonce způsobit její poruchu.
- Po instalaci chladničky počkejte 4 hodiny, než ji začnete používat, aby se chladivo stabilizovalo.

3. INSTALACE

Místo instalace

Stav větrání

Místo, které zvolíte pro instalaci chladničky, by mělo být dobře větrané a vzdálené od zdrojů tepla. Neumísťujte chladničku do blízkosti zdroje tepla, jako je například varná deska nebo hrnec, ani ji nevystavujte přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladicí účinek a ušetřili spotřebu energie. Neumísťujte chladničku na vlhké místo, aby nedošlo ke korozi nebo ztrátě výkonu. Výsledek vydělení chladicího výkonu chladničky celkovým prostorem místnosti, ve které je chladnička instalována, musí být menší než 8 g/m³.

Poznámka: Množství chladiva, které chladnička používá, je uvedeno na výrobním štítku.

Prostor pro odvod tepla

Během jejího provozu chladnička uvolňuje teplo do okolí. Proto byste měli ponechat alespoň 30 mm volného prostoru v horní části, více než 100 mm po obou stranách a více než 50 mm v zadní části chladničky. Obr. 2
Rozměry v mm (Obr. 2):

Reference	Modely	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Poznámka: obrázek 2 znázorňuje pouze prostor potřebný pro výrobek.

Stabilní povrch

Postavte chladničku na pevný a rovný povrch (podlahu), aby byla stabilní, jinak dochází k vibracím a hluku. Pokud je chladnička umístěna na koberci, slaměné rohoži, polyvinylchloridu, měly by být pod chladničku umístěny pevné podpůrné desky, aby se zabránilo změně barvy v důsledku rozptylu tepla.

Příprava na použití

Doba čekání

Po správné instalaci a vyčištění chladničky ji ihned nezapínejte. Ujistěte se, že jste chladničku spustili po více než hodině nečinnosti, abyste zajistili její normální provoz.

Čištění

Zkontrolujte umístění součástí příslušenství uvnitř chladničky a vyčistěte vnitřek jemným hadříkem.

Zapnutí

Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky pro zapnutí kompresoru. Po jedné hodině otevřete dvířka mrazničky, pokud teplota uvnitř mrazicího prostoru znatelně klesne, chladicí systém pracuje normálně.

Skladování potravin

Po určité době provozu chladničky může uživatel nastavit její vnitřní teplotu. Po úplném vychlazení chladničky vložte potraviny. Úplné vychlazení potravin potrvá 2 až 3 hodiny. V létě, kdy je teplota vysoká, může trvat déle než 4 hodiny, než se potraviny zcela zchladí (snažte se otevírat dveře chladničky co nejméně).

Pokud je chladnička instalována na vlhkém místě, nezapomeňte zkontrolovat, zda uzemňovací vodič a proudový chránič fungují normálně. Pokud se objeví vibrační zvuky

způsobené kontaktem chladničky se stěnou nebo pokud stěna zčerná v důsledku konvekce vzduchu kolem kompresoru, odsuňte chladničku od stěny. Instalace chladničky může způsobit interferenční šумы nebo poruchy obrazu mobilních telefonů, pevných telefonů, rozhlasových přijímačů nebo televizorů v blízkosti zařízení, proto v takovém případě udržujte chladničku co nejdále od těchto zařízení.

4. PROVOZ

Zapnutí chladničky

- Nejprve postavte chladničku do svislé polohy a před připojením k elektrické síti počkejte alespoň 4 hodiny.
- Poté nastavte teplotu pomocí regulátoru.
- Trvá přibližně 4 hodiny, než chladnička dosáhne požadované teploty.

Nastavení teploty

Regulátor teploty se nachází v horní části chladicího prostoru vedle světla. Regulátor má následující polohy (Obr. 3):

- Poloha 0: Chladnička je vypnutá.
- Poloha 1: Chladnička je v provozu na nejvyšší teplotu.
- Pozice 2 až 6: Chladnička pracuje při normální teplotě, tj. vhodné pro většinu situací.
- Pozice 7: Chladnička pracuje při nejnižší teplotě (Fast Cooling).

Poznámka:

Při vysoké okolní teplotě může být nutné nastavit regulátor teploty do polohy 7. To způsobí, že kompresor běží nepřetržitě, aby udržoval nízkou teplotu.

Změna směru otevírání dvířek
Uživatel může měnit směr otevírání chladničky podle svých potřeb. Konkrétní pořadí operací je následující.

Poznámka: Údaje jsou orientační pro obrácení dveří. Vzhled zařízení se může lišit od zakoupeného produktu.

Obr. 4
Sejměte kryt horního závěsu v horní části pravé strany chladničky a poté odstraňte tři šrouby, které zajišťují horní závěs. Poté sejměte horní závěs.

Obr. 5
Nejprve vyjměte dveří chladničky a odložte je stranou. Vyšroubujte dva šrouby upevňující středový závěs ve středu spotřebiče, demontujte středový závěs a odložte jej stranou.

Vyjměte dveří mrazničky a odložte je stranou.

Obr. 6

Odstraňte tři šrouby zajišťující spodní závěs v dolní části pravé strany chladničky, vyjměte spodní závěs a poté odšroubujte nízkou přední nožičku ve spodní části závěsu. Současně pomocí klíče odstraňte matici zajišťující hřídel závěsu a poté ručně zašroubujte přední nožičku ve spodní části levé strany chladničky.

Obr. 7 - 8

Nasaďte vyšroubovanou vysokou přední nohu do otvoru v symetrické spodní části na pravé straně spotřebiče a vysokou přední nohu utáhněte. Otočte demontovaný spodní závěs o 180 stupňů (symetricky se zrcadlovým obrazem ve správné poloze) a poté namontujte hřídel spodního závěsu do polohy otvoru pro hřídel spodního panelu závěsu. Utáhněte matici dole klíčem a spodní hřídel závěsu bude stále směřovat nahoru. Přišroubujte spodní přední nohu k odpovídajícímu spodnímu panelu závěsu. Namontujte tři upevňovací šrouby spodního závěsu.

Obr. 9

Vyrovnejte otvor pro hřídel v dolní části levé strany těla dveří mrazničky s hřídelí spodního závěsu a tělo dveří bude zpočátku upevněno. Přesuňte středový závěs do levé polohy uprostřed spotřebiče a dvěma šrouby středový závěs upevněte.

Obr. 10 - 11

Vezměte dveře chladničky a zarovnejte otvor pro hřídel na spodní straně levé části těla dveří se středovou hřídelí závěsu. Zajistěte horní závěs pomocí šroubů. Nainstalujte horní kryt závěsu a zajistěte jej šrouby.

Varování:

- Chladnička nesmí být připojena k elektrické zásuvce, když se změní směr otevírání dveří. Nezapomeňte vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Je vhodné provést změnu směru otevírání dveří dvěma osobami.

Pokud je spotřebič během tohoto procesu otočen vzhůru nohama nebo na bok, je třeba ho ponechat ve svislé poloze po dobu 6 hodin před zapojením do sítě, aby nedošlo k poškození vnitřních součástí.

Dávkovač vody

Chladničky s modelem A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, obsahuje dávkovač vody, který umožňuje snadno naplnit sklenici na vodu a mít k dispozici studenou vodu. Součástí dávkovače vody je nádržka na vodu, kterou je třeba naplnit. Při používání dávkovače vody postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Otevřete dveře chladničky a zkontrolujte, zda je dávkovač vody bezpečně nasazen.

2. Otevřete plnicí uzávěr nádržky na vodu a pomalu plňte nádržku na vodu, aby nedošlo k jejímu rozlití, dokud nebude plná. Poté zavřete plnicí uzávěr nádržky na vodu. Obr. 12
3. Pomocí sklenice přitlačte na páčku výtoku vody a nechte vodu proudit podél vodní trysky do sklenice. Vyjměte sklenici, průtok vody se automaticky zastaví.

Legenda k Obrázku 12

1. Otevřené víko
2. Přívodní ventil
3. Zavření víka
4. Páka výtoku vody

Poznámky:

- Při používání dávkovače vody může část vody odkapávat a shromažďovat se ve spodní části dávkovače. V případě potřeby ji otřete hadříkem.
- Maximální náplň musí být nižší, než je značka pro maximální naplnění.
- Pokud se delší dobu nepoužívá, vyčistěte nádržku na vodu.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Bezpečnostní opatření pro používání

- Pokud je chladnička umístěna na místech, kde je teplota mimo teplotní rozsah, pro který je určena, může se stát, že nebude pracovat konzistentně (odmrazování obsahu nebo příliš vysoká teplota v mrazicím prostoru).
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění chladničky, pokojová teplota, četnost otevírání dveří atd., a pokud se rozhodnete použít nějaké zařízení pro regulaci teploty, měli byste tyto faktory vzít v úvahu.
- V mrazicím prostoru nebo zásuvce chladničky by neměly být skladovány šumivé nebo sycené nápoje.

Umístění potravin

- Vzhledem k cirkulaci studeného vzduchu v chladničce je v každé zóně jiná teplota, takže potraviny musí být umístěny v různých zónách.
- Chladicí prostor je vhodný pro skladování potravin, které není třeba zmrazovat, vařených potravin, piva, vajec, některých koření, které je třeba skladovat v chladu, mléka, ovocných šťáv atd. Zásuvka na ovoce a zeleninu je nejlepším místem pro skladování ovoce a zeleniny.
- Mrazicí prostor je vhodný pro skladování zmrzliny, mražených potravin a potravin, které je třeba uchovávat po dlouhou dobu.

Použití chladicího prostoru

- Police: pro vyjmutí polic je nejprve zvedněte, a poté je vysuňte směrem ven; pro jejich opětovné vložení je před spuštěním nastavte do správné polohy. (U dvoudílných polic zatlačte první díl směrem dozadu a druhý díl vysuňte směrem ven). Zadní okraj police směřujte dopředu, aby se potraviny nedostaly do kontaktu se stěnou chladničky. Pro vyjmutí a vložení polic, je pevně uchopte a opatrně s nimi manipulujte, aby nedošlo k jejich poškození.
- Zásuvka na ovoce a zeleninu: pro přístup k potravinám vytáhněte zásuvku na ovoce a zeleninu. Po použití nebo vyčištění spodní police chladničky (víka zásuvky na ovoce a zeleninu) ji znovu umístěte na své místo, aby nebyla ovlivněna vnitřní teplota zásuvky.

Péče o skladování potravin

- Potraviny důkladně umyjte a osušte, než je uložíte do chladničky. Před uložením potravin do chladničky je vhodné je uzavřít, aby se zabránilo odpařování vody, a tím se na jedné straně zachovala čerstvost ovoce a zeleniny, a na druhé straně se zabránilo vzniku zápachu.
- Udržujte dostatečný prostor mezi potravinami; pokud jsou příliš blízko u sebe, brání proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladič účinek. Neskladujte v chladničce příliš mnoho jídla nebo příliš těžké jídla, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin dodržujte dostatečný prostor od vnitřní stěny; neukládejte potraviny s vysokým obsahem vody příliš blízko k zadní stěně chladničky, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.
- Skladování potravin podle kategorií: umístěte každodenní potraviny do přední části police, abyste zkrátili dobu potřebnou k otevření dvířek a zabránili zkažení potravin z důvodu jejich trvanlivosti.
- Tipy pro úsporu energie: před vložением horkých potravin do chladničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Vložte mražené potraviny do chladičského prostoru, aby se rozmrazily.

Skladování ovoce a zeleniny

Upozorňujeme, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné pro skladování v zásuvce chladničky určené na skladování ovoce a zeleniny.

Použití mrazicího prostoru

- Teplota v mrazicím prostoru se udržuje na -18 °C, proto je vhodné skladovat v mrazicím prostoru potraviny, které chcete uchovat delší dobu, a vždy dodržovat dobu skladování uvedenou na obalu potraviny.
- Zásuvky mrazicího prostoru slouží ke skladování potravin, které je třeba zmrazit. Velké ryby a maso by měly být před vložением do zásuvek mrazničky nakrájeny na malé kousky a vloženy do mrazicích sáčků.
- Před vložением horkých potravin do mrazicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Do mrazicího prostoru neumísťujte skleněné nádoby s tekutinou nebo uzavřené konzervy s tekutinou, aby nedošlo k jejich prasknutí v důsledku objemové expanze po zmrazení tekutiny.

- Rozdělte jídlo na malé porce.
- Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez zápachu, nepropouštějí vzduch a vodu, nejsou toxické a neznečišťují ovzduší, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu pachů.
- Tato chladnička má tříhvězdičkový mrazicí oddíl, který je vhodný pro dlouhodobé skladování zmrazených potravin. Lze ji také použít ke zmrazení a uchování čerstvých potravin.

Tipy pro úsporu energie

- Chladničku neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako je varná deska, myčka nádobí nebo radiátor.
- Spotřebič umístěte do chladné, dobře větrané místnosti a ujistěte se, že větrací otvory nejsou ucpané.
- Dveře chladničky nenechávejte dlouho otevřené, protože se do nich dostává teplý vzduch, což má vliv na tvorbu námrazy a spotřebu energie.
- Ujistěte se, že dveře nebrání žádným překážkám v úplném zavření.
- Zkontrolujte, zda jsou těsnění dveří čistá a nepoškozená.
- Potraviny podléhající rychlé zkáze skladujte v nejchladnější části chladničky. Skladujte ovoce a zeleninu v zásuvce k tomu určené.
- Chladničku nepřetěžujte, jinak by se mohly vytvořit horké vzduchové kapsy.
- Nevkládejte horké potraviny do chladničky nebo mrazničky, nechte je nejprve vychladnout.

Pokyny pro případ výpadku napájení

Nejprve se ujistěte, že jsou dveře obou oddílů zcela zavřené. Po obnovení napájení začne chladnička pracovat, ale může trvat nějakou dobu, než dosáhne nastavené teploty. Zkontrolujte stav uskladněných potravin.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby na spotřebiči jej odpojte od sítě.

Vnitřní čištění

K čištění vnitřku chladničky použijte roztok obsahující 5 ml jedlé sody zředěné v 500 ml vody. Všechny díly důkladně opláchněte a dobře osušte. Nepoužívejte žádný drsný čisticí prostředek.

Vnější čištění

Omyjte vnější povrch chladničky teplou mýdlovou vodou. Nepoužívejte žádný drsný čisticí prostředek. Při čištění spodní strany buďte opatrní, protože na ní mohou být ostré hrany. Doporučujeme 1 až 2krát ročně vyčistit zadní část od prachu, protože v opačném případě může nahromaděný prach ovlivnit výkon spotřebiče a vést k vyšší spotřebě energie.

Odmrazování

Proces odmrázování chladničky není automatický. Z tohoto důvodu je nutné ji pravidelně provádět ručně. Když se v chladničce nahromadí více než 5 mm námrazy, vyprázdněte ji a vypněte. Dveře nechte otevřené, aby se námraza mohla rozpustit. Zmrazené potraviny vložte do chladicího sáčku nebo je zabalte do silných novin. K seškrabávání námrazy nepoužívejte žádné ostré předměty. Jakmile námraza zmizí, zavřete dveře a znovu připojte chladničku k elektrické síti. Po obnovení napájení začne chladnička pracovat, ale může trvat nějakou dobu, než dosáhne nastavené teploty.

Chladničku vždy vypněte, pokud není v provozu.

Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě, vyjměte z ní všechny potraviny a vyčistěte ji. Nechte dvířka pootevřená pro zabránění tvorby nepříjemných pachů.

Výměna vnitřní žárovky

Odpojte chladničku od napájení. Následně sejměte plastový kryt. Vyjměte žárovku. Nasaďte vhodnou novou žárovku, nasaďte plastový kryt a připojte chladničku k elektrické síti.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**Normální zvuky během provozu**

V následujících situacích můžete slyšet slabý hluk:

- Když je chladivo čerpáno do chladicího systému potrubím v zadní části chladničky.
- Když kompresor je v provozu.
- Při pohybu regulátoru teploty, který je zodpovědný za řízení provozu kompresoru.

Chladnička není napájena elektřinou.

- Zkontrolujte zda nedošlo k výpadku proudu.
- Zkontrolujte, zda je v zásuvce napájení.
- Zkontrolujte zástrčku.
- Zkontrolujte, zda je regulátor teploty v jiné poloze než 0.

Kompresor je nepřetržitě v provozu.

- Zkontrolujte, zda jsou dvířka dobře zavřené.
- Pokud jste do chladničky vložili velké množství potravin, počkejte, až se vnitřní teplota obnoví.
- Pokud jste často otevírali dveře, zavřete je a počkejte, až se vnitřní teplota obnoví.
- Zkontrolujte, zda regulátor teploty není v poloze 7.

Nadměrně se hromadí námraza/led:

- Zkontrolujte, zda jsou dveře řádně zavřené.
- Zkontrolujte, zda jsou těsnění dveří čistá a správně těsní.
- Zkontrolujte, zda regulátor teploty není v poloze 7.

Chladnička vydává hluk:

- Některé zvuky jsou normální.
- Ujistěte se, že jste chladničku správně nainstalovali.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referenční číslo výrobku	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Kód QR			
Jmenovité napětí	220-240 V~		
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz		
Jmenovitý proud	0,8 A		
Klimatická třída	SN/N/ST*		

Chladivo	R600a (67 g)
Izolace	Cyklopentan

Výrobek	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referenční číslo výrobku	EU01_103804	EU01_103805
Kód QR		
Jmenovité napětí	220-240 V~	
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz	
Jmenovitý proud	0,8 A	
Klimatická třída	SN/N/ST(*)	
Chladivo	R600a (67 g)	
Izolace	Cyklopentan	

(*) Chladnička je určena pro používání při okolní teplotě mezi 10 °C až 38 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>“.



1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Dondurucu bölmesi
2. Sıcaklık regülatörü/ İç aydınlatma
3. Çelik profilli iç raf
4. İç cam raf
5. Meyve ve sebze çekmeces (cam kapaklı)
6. Dondurucu bölmesi çekmeces
7. Ayaklar
8. Kapı üst rafı
9. Orta kapı rafı
10. Kapı alt rafı
11. Dondurucu bölmesi kapısı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kullanma kılavuzu

Buzdolabını kullanmadan önce

- Tüm nakliye ambalajlarını çıkarın.
- Kurulduktan sonra, buzdolabını açmadan önceen az dört saat bekletin.
- Çalıştırmadan önce cihazın içinin temizlenmesi tavsiye edilir. Bunu yapmak için karbonat ve ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın ve ardından buzdolabının içini iyice kurulayın. Buzdolabı ilk kez açıldığında tuhaf bir koku yayabilir. Cihaz soğudukça bu koku kaybolacaktır.

Eğitim

- Buzdolabınızı ön tesviye ayakları ile dengelendiğinden emin olun. Eğer düz değilse, buzdolabının performansı etkilenecek, hatta arızaya neden olabilecektir.
- Buzdolabını kurduktan sonra, soğutucu gazın dengelenmesini sağlamak için kullanmadan önce 4 saat bekleyin.

3. KURULUM

Montaj yeri

Havalandırma durumu

Buzdolabının kurulumu için seçtiğiniz konum iyi havalandırılmalı ve ısı kaynaklarından uzak olmalıdır. Soğutma etkisini sağlamak ve enerji tüketiminden tasarruf etmek için buzdolabını ocak veya soba gibi bir ısı kaynağının yakınına koymayın veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Paslanmayı veya performans kaybını önlemek için buzdolabını nemli bir yere kurmayın. Buzdolabının soğutma kapasitesi buzdolabının kurulduğu odanın toplam alanına bölündüğünde elde edilen sonuç 8 g/m³'ten az olmalıdır.

NOT: Buzdolabı tarafından kullanılan soğutucu gaz miktarı tip etiketinde belirtilmiştir.

Isı yayılım alanı

Çalışma sırasında buzdolabı çevreye ısı yayar. Bu nedenle, buzdolabının üst kısmında en az 30 mm, her iki yanında 100 mm'den fazla ve arka kısmında 50 mm'den fazla boş alan bırakmalısınız. Şema. 2

Boyutlar mm cinsindendir (Şekil 2):

Referans	Modeller	W	D	H	A	B	E	F:
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Not: Şekil 2 yalnızca ürün için gereken alanı göstermektedir.

Sabit yüzey

Buzdolabını sabit tutmak için sağlam, düz bir zemine yerleştirin, aksi takdirde titreşimler ve sesler meydana gelecektir. Buzdolabı halı, hasır, polivinil klorür üzerine yerleştirildiğinde, ısı yayılımı nedeniyle renk değişimini önlemek için buzdolabının altına sağlam destek plakaları yerleştirilmelidir.

Buzdolabınızı kullanmadan önce**Bekleme süresi**

Buzdolabı düzgün bir şekilde kurulduktan ve temizlendikten sonra hemen çalıştırmayın. Normal çalıştığından emin olmak için buzdolabını bir saatten fazla kullanılmadığında çalıştırdığınızdan emin olun.

Temizlik

Buzdolabının içindeki aksesuar parçalarının yerleşimini kontrol edin ve içini yumuşak bir bezle temizleyin.

Açma/Kapama

Kompresörü çalıştırmak için fişi elektrik prizine takın. Bir saat sonra dondurucu bölmesinin kapağını açın, dondurucu bölümünde sıcaklık gözle görülür şekilde düşüşse soğutma sistemi normal çalışıyor demektir.

Gıdaların saklanması

Buzdolabı bir süre çalıştıktan sonra, kullanıcı buzdolabının iç sıcaklığını ayarlayabilir. Buzdolabı tamamen soğuduktan sonra yiyecekleri yerleştirin. Bunların tamamen soğuması 2 ila 3 saat sürecektir. Yaz aylarında, sıcaklık yüksek olduğunda, yiyeceklerin tamamen soğuması 4 saatten fazla sürebilir (buzdolabının kapısını mümkün olduğunca seyrek açmaya çalışın). Buzdolabı nemli bir yere kurulursa, topraklama kablosunun ve devre kesicinin normal çalışıp çalışmadığını kontrol ettiğinizden emin olun. Buzdolabının duvarla teması nedeniyle titreşim sesleri geliyorsa veya kompresörün etrafındaki hava konveksiyonu nedeniyle duvar kararıyorsa, buzdolabını duvardan uzaklaştırın. Buzdolabının kurulumu, cihazın yakınındaki cep telefonlarında, sabit telefonlarda, radyo alıcılarında veya televizyonlarda parazit gürültüsüne veya görüntü karmaşasına neden olabilir, bu durumda buzdolabını bu nesnelerden mümkün olduğunca uzak tutun.

4. CİHAZIN KULLANIMI**Buzdolabını çalıştırma**

- İlk olarak, buzdolabını dik bir şekilde konumlandırın ve elektriğe bağlamadan önce en az 4 saat bekleyin.
- Ardından kontrol ünitesini kullanarak sıcaklığı ayarlayın.
- Buzdolabının istenen sıcaklığa ulaşması yaklaşık 4 saat sürecektir.

Sıcaklık ayarı.

Sıcaklık regülatörü, soğutucu bölmesinin üst kısmında ışığın yanında bulunur.

Kontrolör aşağıdaki konumlara sahiptir (Şekil 3):

- Pozisyon 0: Buzdolabı kapatılır.
- Pozisyon 1: Buzdolabı en yüksek sıcaklıkta çalışıyor.
- 2'den 6'ya kadar olan pozisyonlar: Buzdolabı normal sıcaklıkta çalışmaktadır, yani çoğu durum için uygundur.
- Pozisyon 7: Buzdolabı en düşük sıcaklıkta çalışıyor (Hızlı Soğutma).

NOT:

Ortam sıcaklığı yüksek olduğunda, sıcaklık regülatörünü 7. konuma ayarlamak gerekebilir. Bu, kompresörün düşük bir sıcaklığı korumak için sürekli çalışmasına neden olacaktır.

Kapının açılma yönünün değiştirilmesi

Kullanıcı, buzdolabının açılış yönünü kendi ihtiyaçlarına göre değiştirebilir. Özel işlem sırası aşağıdaki gibidir.

NOT:

Rakamlar kapı açılma yönü için gösterge niteliğindedir. Cihazın görünümü satın alınan üründen farklı olabilir.

Şema. 4

Cihazın sağ üst tarafındaki üst menteşe kapağını çıkarın, ardından üst menteşeyi sabitleyen üç vidayı sökün. Önce üst menteşe kapağını ve üst menteşeyi çıkarın;

Şema. 5

Önce buzdolabı kapısının gövdesini çıkarın ve bir kenara koyun. Cihazın ortasındaki orta menteşeyi sabitleyen iki vidayı sökün, orta menteşeyi sökün ve bir kenara koyun. Dondurucu kapı gövdesini çıkarın ve bir kenara koyun.

Şema. 7

Cihazın sağ tarafının altındaki alt menteşeyi sabitleyen üç vidayı sökün, alt menteşeyi çıkarın ve ardından menteşenin altındaki alçak ön ayağı sökün. Aynı zamanda, menteşe milini sabitleyen somunu çıkarmak için bir anahtar kullanın ve ardından cihazın sol tarafının altındaki yüksek ön ayağı elle vidalayın.

Şema. 7- 8

Vidasız yüksek ön ayağı cihazın sağ tarafındaki simetrik alt parçadaki deliğe takın ve yüksek ön ayağı sıkın. Sökülmüş alt menteşeyi 180 derece döndürün (doğru konumdayken ayna görüntüsüyle simetrik) ve ardından alt menteşe milini alt menteşe paneli mili deliği konumuna monte edin. Alttaki somunu bir anahtarla sıkın ve alt menteşe mili hala yukarı bakacaktır. Alt ön ayağı ilgili alt menteşe paneline vidalayın. Üç alt menteşe sabitleme vidasını takın.

Şema. 10

Dondurucu kapı gövdesinin sol tarafının alt kısmındaki mil deliğinin alt menteşe miline takılmasını sağlayın ve kapı gövdesi başlangıçta sabitlenecektir. Orta menteşeyi cihazın ortasındaki sol konuma getirin ve orta menteşeyi sabitlemek için iki vida alın.

Şema. 10- 11

Buzdolabı kapı gövdesini alın ve kapı gövdesinin sol tarafının altındaki mil deliğini orta menteşe miline takın. Üst menteşeyi alın ve vidalarla sabitleyin. Üst menteşe kapağını takın ve vidalarla sabitleyin.

Uyarılar:

- Kapı açma yönü değiştirilirken buzdolabı elektrik prizine bağlı olmamalıdır. Fişi prizden çıkardığınızdan emin olun.
- Kapının açılış yönünün iki kişi ile değiştirilmesi tavsiye edilir.

Bu işlem sırasında cihaz baş aşağı veya yan çevrilirse, dahili bileşenlerin zarar görmesini önlemek için fişe takmadan önce 6 saat boyunca dik konumda bırakılmalıdır.

Su sebili

A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark model buzdolapları
A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, su bardağını doldurmayı ve soğuk su bulundurmaya kolaylaştıran bir su sebili içerir.
Su sebili, doldurulması gereken bir su deposu içerir. Su sebilini kullanmak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

1. Su sebilinin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için buzdolabının kapağını açın.
2. Su deposu doldurma kapağı çıkarılmışsa, su girişinden, depo dolana kadar su deposunu yavaşça doldurun. Ardından su deposu doldurma kapağını kapatın. Şema. 12
3. Su musluğuна bastırmak için bir bardak kullanın ve suyun su memesi boyunca bardağa akmasını sağlayın. Cam çıkarıldıktan sonra su akışı doğal olarak duracaktır.

Şekil 12 açıklama

1. Açık kapak
2. Su girişi

3. Kapağı kapatma
4. Su çıkışı musluğu

Notlar:

- Su sebilini kullanırken, bir miktar su damlayabilir ve sebilin dibinde birikebilir. Gerekğinde lütfen bir bezle silin.
- Maksimum dolum, maksimum dolum çizgisini aşmamalıdır.
- Uzun süre kullanılmayacaksa, su deposunu temizleyin.

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

Kullanım önlemleri

- Buzdolabı, sıcaklığı tasarlandıkları sıcaklık aralığının dışında olan yerlere uzun süre yerleştirilirse tutarlı çalışmayabilir (içindekilerin buzunun çözülmesi veya dondurucu bölmesinde sıcaklığın çok yükselmesi).
- İç sıcaklık, buzdolabının konumu, ortam sıcaklığı ve kapının ne sıklıkta açıldığı gibi faktörlerden etkilenebilir ve herhangi bir sıcaklık kontrol cihazı kullanmaya karar vererseniz bu faktörleri dikkate almalısınız.
- Efervesan veya gazlı içecekler buzdolabının dondurucu bölümünde veya çekmecesinde saklanmamalıdır.

Yiyeceklerin konumu

- Buzdolabındaki soğuk hava sirkülasyonu nedeniyle her bölgedeki sıcaklık farklıdır, bu nedenle yiyecekler farklı bölgelere yerleştirilmelidir.
- Buzdolabı bölümü, dondurulması gerekmeyen yiyeceklerin, pişmiş yiyeceklerin, biranın, yumurtaların, soğuk tutulması gereken bazı çeşnilerin, süt, meyve suyu vb. saklanması için uygundur. Meyve ve sebze çekmecesini, meyve ve sebzeleri saklamak için en iyi yerdir.
- Dondurucu bölümü dondurma, dondurulmuş gıda ve uzun süre saklanması gereken yiyeceklerin saklanması için uygundur.

Buzdolabı bölümünün kullanımı

- Raflar: rafları çıkarmak için önce yukarı kaldırın ve sonra dışarı çekin; geri takmak için indirmeden önce yerlerine oturtun. (İki bölümlü raf için, ilk bölümü arka uca doğru itin ve ikinci bölümü dışarı çekin). Yiyeceklerin duvarla temas etmesini önlemek için rafın arka kenarını yukarı bakacak şekilde tutun. Rafları çıkarırken ve takarken, hasar görmelerini önlemek için sıkıca tutun ve dikkatlice kullanın.
- Meyve ve sebze çekmecesini: Yiyeceklerle ulaşmak için meyve ve sebze çekmecesini dışarı çekin. Buzdolabının alt rafını (çekmece kapağı) kullandıktan veya temizledikten sonra, çekmecenin iç sıcaklığının etkilanmemesi için yerine geri koyun.

Gıda depolamaya yönelik dikkat gerektiren hususlar

- Yiyecekleri buzdolabında saklamadan önce iyice temizleyin ve kurulayın. Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce, suyun buharlaşmasını önlemek ve böylece bir yandan meyve ve sebzeleri taze tutmak, diğer yandan da kokuları önlemek için ağzını kapatmanız tavsiye edilir.
- Yiyecekler arasında yeterli boşluk bırakın; birbirlerine çok yakın olurlarsa, soğuk hava akışını engelleyecek ve bu da soğutma etkisi üzerinde etkili olacaktır. Rafların eğilmesini önlemek için çok fazla veya çok ağır yiyecek depolamayın. Yiyecekleri saklarken iç duvardan uzak tutunuz; su bakımından zengin yiyeceklerin iç duvarda donmasını önlemek için buzdolabının arka duvarına çok yakın yerleştirmeyin.
- Kategoriye göre gıda saklama: günlük gıda maddelerini rafın ön tarafına yerleştirin, böylece kapı açma süresini kısaltabilir ve raf ömrü nedeniyle gıda bozulmasını önleyebilirsiniz.
- Enerji tasarrufu ipuçları: Sıcak yiyecekleri buzdolabına koymadan önce oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin. Dondurulmuş yiyecekleri çözülmesi için buzdolabı bölmesine yerleştirin.

Meyve ve sebze saklama

Bazı taze sebze ve meyve türlerinin soğuğa karşı hassas olduğunu ve bu nedenle buzdolabı çekmecesinde saklanmaya uygun olmadığını unutmayın.

Dondurucu bölmesinin kullanımı

- Dondurucu bölmesinin sıcaklığı -18°C'de tutulur, bu nedenle uzun süre saklamak istediğiniz yiyecekleri her zaman yiyecek ambalajında belirtilen saklama süresine uyarak dondurucu bölmesinde saklamanız tavsiye edilir.
- Dondurucu bölmesi çekmeceleri, dondurulması gereken yiyecekleri saklamak için kullanılır. Büyük balıklar ve etler küçük parçalar halinde kesilmeli ve dondurucu bölmesi çekmecelerine yerleştirilmeden önce dondurucu poşetlerine konulmalıdır.
- Sıcak yiyecekleri dondurucu bölmesine yerleştirmeden önce oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.
- Sıvının donmasından sonra hacim genişlemesi nedeniyle patlamalarını önlemek için dondurucu bölmesine sıvı içeren cam bir kap veya kapalı sıvı konserve koymayın.
- Yiyecekleri küçük porsiyonlara bölün.
- Gıdalar, çapraz bulaşmayı ve koku transferini önlemek için sert, tatsız, hava ve su geçirmeyen, toksik olmayan ve kirliliğe yol açmayan uygun malzemelerle paketlenmeli veya kaplanmalıdır.
- Bu buzdolabı, dondurulmuş gıdaların uzun süreli saklanması için uygun olan üç yıldızlı bir dondurucu bölmesine sahiptir. Taze gıdaları dondurmak ve muhafaza etmek için de kullanılabilir.

Enerji tasarrufu önerileri

- Buzdolabını ocak, bulaşık makinesi veya radyatör gibi ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.
- Cihazı serin, iyi havalandırılan bir odaya yerleştirin ve havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Buzdolabının kapılarını uzun süre açık tutmaktan kaçının, çünkü bu sıcak havanın içeri girmesine neden olarak don oluşumunu ve enerji tüketimini etkileyecektir.
- Kapıların tamamen kapanmasını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olun.
- Kapı contalarının temiz ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Bozulabilir gıdaları buzdolabının en soğuk bölümünde saklayın. Meyve ve sebzeleri sağlanan çekmecede saklayın.
- Buzdolabına aşırı yüklemeyin, aksi takdirde sıcak hava cepleri oluşabilir.
- Sıcak yiyecekleri buzdolabına veya dondurucuya koymayın, önce soğumasını bekleyin.

Elektrik kesintisi durumunda izlenecek talimatlar

İlk olarak, her iki bölmenin kapılarının tamamen kapalı olduğundan emin olun. Güç kaynağı geri geldiğinde, buzdolabı çalışmaya başlayacaktır, ancak önceden ayarlanan sıcaklığa ulaşması biraz zaman alabilir. Depolanan gıdaların durumunu kontrol edin.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce buzdolabının elektrik bağlantısını kesin.

İç kısım temizliği

Buzdolabının içini temizlemek için 500 ml suda seyreltilmiş 5 ml karbonat içeren bir çözelti kullanın. Tüm parçaları iyice durulayın ve iyice kurulayın. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

Dış yüzey temizliği

Buzdolabının dış yüzeyini ılık sabunlu suyla yıkayın. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Bazı keskin kenarlar olabileceğinden, alt tarafı temizlerken dikkatli olun. Arka kısımdaki tozun yılda 1 veya 2 kez temizlenmesi önerilir, çünkü bunun yapılmaması toz birikiminin cihazın performansını etkilemesine ve daha yüksek enerji tüketimine yol açmasına neden olabilir.

Buz çözme

Buzdolabının buz çözme işlemi otomatik değildir. Bu nedenle düzenli olarak manuel olarak yapılmalıdır. Don birikimi 5 mm'yi aştığında buzdolabını boşaltın ve kapatın. Donun erimesi için kapıyı açık bırakın. Dondurulmuş gıdaları soğutucu bir torbaya koyun veya kalın gazete kağıdına sarın. Donu kazımak için keskin nesneler kullanmayın. Buzlanma ortadan kalktığında, kapıyı kapatın ve buzdolabını tekrar elektrik şebekesine bağlayın. Güç kaynağı geri geldiğinde, buzdolabı

çalışmaya başlayacaktır, ancak önceden ayarlanan sıcaklığa ulaşması biraz zaman alabilir.

Buzdolabını çalışmadığı zamanlarda daima kapatın.

Buzdolabı uzun süre kullanılmıyacaksa, elektrik bağlantısını kesin, tüm yiyecekleri çıkarın ve temizleyin. Hoş olmayan kokulardan kaçınmak için kapıyı aralık bırakın.

İç ampulün değiştirilmesi

İlk olarak, buzdolabının elektrik bağlantısını kesin. Ardından plastik kapağı çıkarın. Ardından ampulü çıkarın.

Uygun yeni bir ampul takın, plastik kapağı yerine takın ve buzdolabını tekrar şebekeye bağlayın.

8. SORUN GİDERME

Çalışma sırasında normal sesler

Aşağıdaki durumlarda hafif bir ses duyabilirsiniz:

- Soğutucu akışkan, buzdolabının arkasındaki borular aracılığıyla soğutma sistemine pompalandığında.
- Kompresör çalışırken.
- Sıcaklık regülatörü hareket ettirildiğinde, bu kompresörün çalışmasını kontrol etmekten sorumludur.

Buzdolabına elektrik verilmiyor.

- Elektrik kesintisi olup olmadığını kontrol edin.
- Prizin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Fişi kontrol edin.
- Sıcaklık regülatörünün 0 dışında bir konumda olup olmadığını kontrol edin.

Kompresör sürekli çalışır.

- Kapıların sıkıca kapalı olduğunu kontrol edin.
- Buzdolabına çok fazla yiyecek koyduysanız, iç sıcaklık düzeline kadar bekleyin.
- Kapıları sık sık açıtıysanız, kapatın ve iç sıcaklığın düzelmesini bekleyin.
- Sıcaklık regülatörünün 7. konumda olmadığını kontrol edin.

Aşırı don/buz birikimi var:

- Kapıların düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olun.
- Kapı contalarının temiz olduğunu ve düzgün sızdırmazlık sağladığını kontrol edin.
- Sıcaklık regülatörünün 7. konumda olmadığını kontrol edin.

Buzdolabı gürültülü çıkıyor:

- Normal olan bazı sesler vardır.

- Buzdolabını doğru şekilde kurduğunuzdan emin olun.

Tüm bu kontrollerden sonra sorun devam ederse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TEKNİK BİLGİLER

Ürün	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referans	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
QR Kodu			
Nominal voltaj	220–240 V~		
Nominal frekans	50/60 Hz		
Nominal akım	0,8 A		
İklim sınıfları	SN/N/ST*		
Soğutucu gaz	R600a(67g)		
İzolasyon	Siklopentan		

Ürün	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referans	EU01_103804	EU01_103805
QR Kodu		
Nominal voltaj	220–240 V~	
Nominal frekans	50/60 Hz	
Nominal akım	0,8 A	
İklim sınıfları	SN/N/ST(*)	
Soğutucu gaz	R600a(67g)	
İzolasyon	Siklopentan	

(*) Buzdolabı 10°C ile 38°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

10. ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WHITE
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF INOX
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD INOX

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır. Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

12. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: "https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity".



BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WHITE
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF INOX
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD DARK
BOLERO COOLMARKET COMBI 296 DF WD INOX

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

- 1. Compartiment frigorífic
- 2. Regulador de temperatura/ Llum interior
- 3. Prestatge interior amb perfil d'acer
- 4. Prestatge interior de vidre
- 5. Calaix per a fruites i verdures (amb tapa de vidre)
- 6. Calaix del compartiment congelador
- 7. Potes
- 8. Prestatge superior de la porta
- 9. Prestatge central de la porta
- 10. Prestatge inferior de la porta
- 11. Porta del compartiment congelador

NOTA:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Frigorífic
- Aquest manual d'instruccions

Abans de fer servir el frigorífic:

- Traieu tot l'embalatge de transport.
- Un cop instal·lat, deixeu que el frigorífic romangui en repòs durant almenys quatre hores abans de connectar-lo a la xarxa elèctrica.
- Es recomana netejar l'interior de l'aparell abans de posar-lo en marxa. primera vegada. Aquesta olor desapareixerà a mesura que l'aparell es refredi.

Nivellat

- Assegureu-vos d'anivellar el vostre frigorífic amb les potes d'anivellament davanteres.
- Després d'instal·lar el frigorífic, espereu 4 hores abans d'utilitzar-lo, per permetre que el refrigerant s'estabilitzi.

3. INSTAL·LACIÓ

Lloc d'instal·lació

Estat de ventilació

La posició que trieu per a la instal·lació del frigorífic ha d'estar ben ventilada i allunyada de fonts de calor. No col·loqueu el frigorífic a prop d'una font de calor, com una placa de cuina o una olla, ni l'exposeu a la llum solar directa, per garantir així l'efecte de refrigeració i estalviar en el consum d'energia. No col·loqueu el frigorífic en un lloc humit, per evitar que s'oxidi o perdi potència. El resultat de dividir la quantitat de potència de refrigeració del frigorífic per l'espai total de l'habitació on està instal·lat el frigorífic ha de ser inferior a 8 g/m³.

Nota: La quantitat de refrigerant que utilitza el frigorífic està especificada a la placa de característiques.

Espai de dissipació de la calor

Durant el funcionament, el frigorífic desprèn calor a l'entorn. Per tant, ha de deixar almenys 30 mm d'espai lliure a la part superior, més de 100 mm a banda i banda i més de 50 mm a la part posterior del frigorífic. Fig. 2
Dimensions en mm (Fig. 2):

Referències	Models	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Nota: la figura 2 només il·lustra l'espai necessari per al producte.

Superfície estable

Col·loqueu el frigorífic sobre una superfície sòlida i plana (el sòl) per mantenir-lo estable, en cas contrari, es produiran vibracions i sorolls. sota el frigorífic, per evitar una alteració del color a causa de la dissipació de la calor.

Preparació per a l'ús

Temps d'espera

Un cop el frigorífic estigui ben instal·lat i net, no l'enceneu immediatament. Assegureu-vos de posar en marxa el frigorífic després de més d'una hora d'inactivitat, per garantir-ne el funcionament normal.

Neteja

Verifiqueu la col·locació de les peces accessòries de l'interior del frigorífic i netegeu l'interior amb un drap suau.

Encès

Connecteu l'endoll en una presa de corrent per encendre el compressor. Una hora després, obriu la porta del congelador, si la temperatura a l'interior del compartiment del congelador ha baixat de manera evident, el sistema de refrigeració funciona amb normalitat.

Emmagatzematge d'aliments

Després que la nevera estigui en funcionament durant un període de temps, l'usuari podrà ajustar la temperatura interna del frigorífic. Quan el frigorífic s'hagi refredat del tot, introduïu els aliments. Aquests trigaran entre 2 i 3 hores a refredar-se del tot. A l'estiu, quan la temperatura és alta, els aliments poden trigar més de 4 hores a refredar-se completament (intenteu obrir la porta del frigorífic amb la menor freqüència possible).

Si el frigorífic s'instal·la en un lloc humit, assegureu-vos de comprovar si el cable de terra i el disjuntor de fuites funcionen amb normalitat. convecció de l'aire al voltant del compressor, traieu el frigorífic de la paret. provocar sorolls d'interferència o caos d'imatge a telèfons mòbils, telèfons fixos, receptors de ràdio o televisors a prop del dispositiu, per la qual cosa, en aquest cas, mantingueu el frigorífic el més allunyat possible d'aquests objectes.

4. FUNCIONAMENT

Encendre el frigorífic

- En primer lloc, col·loqueu el frigorífic en posició vertical i espereu almenys 4 hores abans de connectar-lo a la xarxa elèctrica.
- Seguidament, ajusteu la temperatura mitjançant el regulador.
- El frigorífic trigarà aproximadament 4 hores a assolir la temperatura desitjada.

Ajustar la temperatura

El regulador de temperatura es troba a la part superior del compartiment frigorífic al costat de la llum.

El regulador disposa de les següents posicions (Fig. 3):

- Posició 0: El frigorífic està apagat.
- Posició 1: El frigorífic funciona a la temperatura més alta.
- Posicions 2 a 6: El frigorífic funciona a una temperatura normal, és a dir, l'adequada per a la majoria de situacions.
- Posició 7: El frigorífic està funcionant a la temperatura més baixa (Fast Cooling).

Nota:

Quan la temperatura ambient és alta, és possible que calgui col·locar el regulador de temperatura a la posició 7. Això farà que el compressor funcioni contínuament per mantenir una temperatura baixa.

Canvi de sentit d'obertura de la porta

L'usuari pot canviar el sentit d'obertura del frigorífic segons les necessitats pròpies. La seqüència concreta de funcionament és la que es detalla a continuació.

Nota: Les figures són orientatives per invertir la porta. L'aspecte de l'aparell pot ser diferent del producte adquirit.

Fig. 4

Traieu la coberta de la frontissa superior situada a la part superior dreta de l'aparell i, a continuació, traieu els tres cargols que fixen la frontissa superior. A part primer la coberta de la frontissa superior i la frontissa superior.

Fig. 5

Traieu el cos de la porta del frigorífic i aparteu-lo primer. Traieu els dos cargols que fixen la frontissa central al centre de l'aparell, desmunteu la frontissa central i aparteu-la. Desmunteu el cos de la porta del congelador i deixeu-lo de banda.

Fig. 6

Traieu els tres cargols que fixen la frontissa inferior a la part inferior del costat dret de l'aparell, traieu la frontissa inferior i, a continuació, descargoleu el peu davanter baix a la part inferior de la frontissa. Al mateix temps, utilitzeu una clau per retirar la femella que fixa l'eix de la frontissa i, a continuació, cargoleu a mà la pota davantera alta situada a la part inferior del costat esquerre de l'aparell.

Fig. 7- 8

Installeu la pota davantera alta descargolada a l'orifici de la part inferior simètrica del costat dret de l'aparell i premeu la pota davantera alta. Gireu 180 graus la frontissa

inferior desmuntada (simètrica amb la imatge al mirall quan està en la posició correcta) i, a continuació, munteu l'eix de la frontissa inferior en la posició de l'orifici de l'eix del panell de la frontissa inferior. Premeu la femella de la part inferior amb una clau, i l'eix de la frontissa inferior seguirà mirant cap amunt. Cargolar la pota davantera inferior al panell inferior de frontisses corresponent. Instal·lar els tres cargols de fixació de la frontissa inferior.

Fig. 9

Deixeu que l'orifici de l'eix situat a la part inferior del costat esquerre del cos de la porta de congelació s'instal·li a l'eix de la frontissa inferior, i el cos de la porta quedarà fixat inicialment. Porteu la frontissa central a la posició esquerra al centre de l'aparell, i agafeu dos cargols per fixar la frontissa central.

Fig. 10-11

Agafeu el cos de la porta del frigorífic i installeu l'orifici de l'eix a la part inferior del costat esquerre del cos de la porta a l'eix de la frontissa central. Agafeu la frontissa superior i fixeu-la amb cargols. Instal·leu la coberta de la frontissa superior i fixeu-la amb cargols.

Advertiments:

- El frigorífic no ha d'estar connectat a la presa de corrent quan canvieu el costat on s'obre la porta. Assegureu-vos de treure l'endoll de la presa de corrent.
- És recomanable fer el canvi de sentit d'obertura de la porta entre dues persones.

Si l'aparell està col·locat de cara amunt o de costat durant aquest procés, cal deixar-lo en posició vertical durant 6 hores abans d'endollar-lo per evitar danys als components interns.

Dispensador d'aigua

Els frigorífics amb model A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, inclouen un dispensador d'aigua que facilita omplir el got d'aigua i disposar d'aigua freda.

El dispensador d'aigua inclou un dipòsit d'aigua que s'ha d'omplir. Per utilitzar el dispensador d'aigua, seguiu les instruccions següents:

1. Obriu la porta del frigorífic per assegurar que el dispensador d'aigua està ben subjecte.
2. Obriu la tapa d'ompliment del dipòsit d'aigua, a través de l'entrada d'aigua, ompliu lentament el dipòsit fins que el dipòsit estigui ple. A continuació, tanqueu la tapa d'ompliment del dipòsit d'aigua. Fig. 12
3. Utilitzeu un got per pressionar contra la clau de sortida d'aigua i feu que l'aigua flueixi al llarg del filtre d'aigua cap a la tassa. Un cop retirat el got, el flux d'aigua s'aturarà de manera natural.

Llegenda Figura 12

1. Obrir tapa
2. Entrada d'aigua

3. Tancar tapa
4. Clau de sortida d'aigua

Notes:

- Quan utilitzeu el dispensador d'aigua, és possible que degoteu una mica d'aigua i s'acumuli a la part inferior del dispensador. Si us plau, netegeu-la amb un drap quan sigui necessari.
- L'ompliment màxim ha de ser inferior a l'indicat per la línia d'emplenament màxim.
- Si no s'utilitza durant un llarg període de temps, netegeu el dipòsit d'aigua.

5. INSTRUCCIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

Precaucions d'ús

- El frigorífic podria no funcionar de forma consistent (descongelació del contingut o que la temperatura es torni massa calenta al compartiment congelador) si es col·loca en llocs la temperatura dels quals se situa fora del rang de temperatures per al que estan dissenyats durant un període de temps prolongat.
- La temperatura interna podria veure's afectada per factors com ara la ubicació del frigorífic, la temperatura ambient i la freqüència amb què s'obre la porta, etc., i cal tenir en compte aquests factors si decideix utilitzar qualsevol dispositiu de control de la temperatura.
- No heu de guardar begudes efervescents o carbonatades al compartiment congelador ni al calaix del frigorífic.

Ubicació dels aliments

- A causa de la circulació d'aire fred a la nevera, la temperatura de cada zona és diferent, per la qual cosa els aliments s'han de col·locar en zones diferents.
- El compartiment frigorífic és adequat per a l'emmagatzematge d'aliments que no necessiten ser congelats, aliments cuinats, cervesa, ous, alguns condiments que necessiten conservació en fred, llet, suc de fruites, etc. conservar fruites i verdures.
- El compartiment congelador és adequat per emmagatzemar gelats, aliments congelats i aliments que s'han de conservar durant molt de temps.

Ús del compartiment de refrigeració

- Prestatges: per retirar prestatges, aixequen-los primer i després estireu-los cap a fora; per col·locar-los de nou abans de baixar-los. secció cap a fora) Mantingueu la vora del prestatge cap amunt, per evitar que els aliments entrin en contacte amb la paret. prestatges, subjecta'ls amb fermesa i manipula'ls amb cura per evitar danys.
- Calaix per a fruites i verdures: Tire del calaix per a fruites i verdures per accedir al menjar. vegeu afectada.

Cures per emmagatzemar aliments

- Netegeu i assequeu els aliments completament abans d'emmagatzemar-los a la nevera. Abans d'introduir els aliments a la nevera, és aconsellable segellar-los, per evitar l'evaporació de l'aigua i així mantenir les fruites i verdures fresques, d'una banda, i evitar l'aparició d'olors, de l'altra.
- Mantingueu un espai suficient entre els aliments; si estan massa a prop, bloquejaran el flux d'aire fred, cosa que tindrà conseqüències sobre l'efecte de refrigeració. No emmagatzemi massa menjar o menjar molt pesat per evitar que els prestatges es dobleguin. Quan emmagatzemi menjar, mantingui una distància amb la paret interior; no col·loqueu els aliments rics en aigua massa a prop de la paret posterior del frigorífic, per evitar que es congelin a la paret interior.
- Emmagatzematge d'aliments per categoria: col·loqueu els que consumiu diàriament a la part de davant del prestatge, de manera que pugueu escurçar el temps d'obertura de la porta i eviteu el deteriorament dels aliments per caducitat.
- Consells per estalviar energia: deixeu que el menjar calent es refredi fins a assolir la temperatura ambient abans d'introduir-lo a la nevera. Col·loqueu els aliments congelats al compartiment frigorífic perquè es descongelin.

Emmagatzematge de fruites i verdures

Ha de tenir en compte que alguns tipus d'hortalisses i fruites fresques són sensibles al fred i, per tant, no són adequades per emmagatzemar-les al calaix del frigorífic.

Ús del compartiment congelador

- La temperatura del compartiment congelador es manté a -18°C, per la qual cosa és aconsellable emmagatzemar els aliments que vulgui conservar durant un període llarg de temps al compartiment congelador, respectant sempre el temps d'emmagatzematge indicat a l'envàs de l'aliment.
- Els calaixos del compartiment congelador s'utilitzen per emmagatzemar els aliments que necessiten ser congelats.
- Deixeu que el menjar calent es refredi fins a assolir la temperatura ambient abans d'introduir-la al compartiment congelador.
- No col·loqueu un recipient de vidre amb líquid o líquid en llauna segellat al compartiment congelador per evitar que explotin a causa d'una expansió del volum després de la congelació del líquid.
- Dividiu el menjar en porcions petites.
- Heu d'envasar o cobrir els aliments amb materials adequats que siguin fermes, sense sabor, impermeables a l'aire i a l'aigua, que no siguin tòxics i no contaminants, per evitar la contaminació creuada i la transferència d'olors.
- Aquest frigorífic disposa d'un compartiment congelador de tres estrelles que és adequat per a l'emmagatzematge a llarg termini d'aliments congelats. També es pot utilitzar per congelar i conservar aliments frescos.

Consells per estalviar energia

- No col·loqueu el frigorífic a prop de fonts de calor, com una placa de cuina, un rentaplats o un radiador.
- Col·loqueu l'aparell en una habitació fresca i ben ventilada i assegureu-vos que els orificis de ventilació no estiguin bloquejats.
- Eviteu mantenir les portes del frigorífic obertes durant molt de temps, ja que entraria aire calent, la qual cosa afectaria la formació de gel i el consum d'energia.
- Assegureu-vos que no hi hagi obstacles que impedeixin que les portes es tanquin del tot.
- Assegureu-vos que les juntes de les portes estiguin netes i que no presentin cap mal.
- Deseu els aliments peribles a la part més freda del frigorífic. Deseu les fruites i les verdures al calaix destinat per a això.
- No sobrecarregueu el frigorífic; si ho fa, podrien formar bosses d'aire calent.
- No introduïu aliments calents al frigorífic o al congelador, deixeu que es refredin primer.

Indicacions que cal seguir si es produeix un tall de corrent

En primer lloc, assegureu-vos que les portes de tots dos compartiments estiguin completament tancades.

6. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de fer qualsevol operació de neteja o manteniment, desconnecteu el frigorífic de la xarxa elèctrica.

Neteja interior

Per netejar l'interior del frigorífic utilitzeu una solució que contingui 5 ml de bicarbonat de sodi diluït en 500 ml d'aigua. Esbandiu bé totes les peces i assequeu-les bé.

Neteja exterior

Renti la superfície exterior del frigorífic amb aigua tèbia i sabó. No utilitzeu cap producte de neteja abrasiu. Aneu amb compte en netejar la part inferior, ja que podria haver alguna vora esmolat. Es recomana netejar la pols de la part del darrere 1 o 2 cops l'any, ja que, si no ho fa, l'acumulació de pols podria afectar el rendiment de l'aparell i provocar un consum d'energia més gran.

Descarregui

El procés de desgavell del frigorífic no és automàtic. Per aquest motiu, ho haurà de realitzar manualment de forma periòdica. Quan l'acumulació de gel superi els 5 mm, buideu el frigorífic i apagueu-lo. Deixeu la porta oberta perquè el gel es fongui. Col·loqueu els aliments congelats en una bossa refrigerant o embolica'ls en paper de diari gruixut. No utilitzeu cap objecte esmolat per raspar el gel. Quan el gel hagi desaparegut, tanqueu

la porta i torneu a connectar el frigorífic a la xarxa elèctrica. Quan s'hagi restablert el subministrament elèctric, el frigorífic començarà a funcionar, però pot trigar algun temps a assolir la temperatura preestablerta.

Desconnecteu el frigorífic sempre que no estigui en funcionament.

Quan el frigorífic no es faci servir durant un llarg període de temps, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica, traieu tot el menjar i netegeu-lo. Deixeu la porta entreoberta per evitar olors desagradables.

Canviar la bombeta interior

En primer lloc, desconnecteu el frigorífic de la presa de corrent. A continuació, traieu la coberta de plàstic. Seguidament, traieu la bombeta. Col·loqueu una nova bombeta que sigui adequada, torneu a posar al seu lloc la coberta de plàstic i connecteu de nou el frigorífic a la xarxa elèctrica.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Sons normals durant el funcionament

És possible que escolteu un lleuger soroll en les situacions següents:

- Quan el refrigerant es bomba al sistema de refrigeració a través dels tubs situats a la part posterior del frigorífic.
- Quan el compressor està en funcionament.
- Quan es mou el regulador de temperatura, ja que aquest és l'encarregat de controlar el funcionament del compressor.

El frigorífic no rep corrent elèctric.

- Comproveu si hi ha hagut un tall de llum.
- Comproveu que hi hagi corrent a la presa.
- Comproveu l'endoll.
- Comproveu que el regulador de temperatura estigui en una posició que no sigui 0.

El compressor funciona de manera contínua.

- Comproveu que les portes estiguin ben tancades.
- Si heu introduït molts aliments al frigorífic, espereu fins que la temperatura interior es recuperi.
- Si ha obert les portes amb freqüència, tanqueu-les i espereu que es recuperi la temperatura interior.
- Comproveu que el regulador de temperatura no estigui a la posició 7.

Hi ha una acumulació excessiva de gelbre/gel:

- Assegureu-vos que les portes estiguin correctament tancades.
- Comproveu que les juntes de la porta estiguin netes i que segellin correctament.
- Comproveu que el regulador de temperatura no estigui a la posició 7.

El frigorífic fa soroll:

- Hi ha alguns sorolls que són normals.
- Assegureu-vos que heu instal·lat el frigorífic correctament.

Si després de les comprovacions anteriors el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

8. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Referència	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Codi QR			
Voltatge nominal	220-240 V~		
Freqüència nominal	50/60 Hz		
Corrent nominal	0,8 A		
Classe climàtica	SN/N/ST*		
Refrigerant	R600a(67g)		
Aïllant	Ciclopentà		

Producte	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Referència	EU01_103804	EU01_103805
Codi QR		
Voltatge nominal	220-240 V~	
Freqüència nominal	50/60 Hz	
Corrent nominal	0,8 A	
Classe climàtica	SN/N/ ST(*)	
Refrigerant	R600a(67g)	
Aïllant	Ciclopentà	

(*) Frigorífic destinat a utilitzar-se a temperatures ambients entre 10 °C i 38 °C.
Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

9. RECICLATGE DAPARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

10. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: " <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".



1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Χώρος ψυγείου
2. Ρυθμιστής θερμοκρασίας/ Εσωτερικός φωτισμός
3. Εσωτερικό ράφι με χαλύβδινο φινίρισμα
4. Εσωτερικό γυάλινο ράφι
5. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών (με γυάλινο καπάκι)
6. Συρτάρι διαμερίσματος κατάψυξης
7. Πέλματα
8. Πάνω ράφι πόρτας
9. Κεντρικό ράφι πόρτας
10. Κάτω ράφι πόρτας
11. Πόρτα καταψύκτη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Πριν από τη χρήση του ψυγείου:

- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες μεταφοράς.
- Αφού εγκαταστήσετε το ψυγείο, αφήστε το να σταθεί για τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν το συνδέσετε στο δίκτυο.
- Συνιστάται να καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής πριν από την έναρξη λειτουργίας της.

Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα μαγειρικής σόδας και ζεστού νερού και στη συνέχεια στεγνώστε καλά το εσωτερικό του ψυγείου. Το ψυγείο μπορεί να αναδίδει μια περίεργη μυρωδιά όταν το ανοίγετε για πρώτη φορά. Η μυρωδιά αυτή θα εξαφανιστεί καθώς η συσκευή κρυώνει.

Ισοπέδωση

- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με τα μπροστινά πέλματα ισοπέδωσης. Εάν δεν είναι επίπεδη, θα επηρεαστεί η απόδοση του ψυγείου ή μπορεί ακόμη και να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Μετά την εγκατάσταση του ψυγείου, περιμένετε 4 ώρες πριν το χρησιμοποιήσετε, για να σταθεροποιηθεί το ψυκτικό υγρό.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τόπος εγκατάστασης

Κατάσταση εξαερισμού

Η θέση που θα επιλέξετε για την εγκατάσταση του ψυγείου θα πρέπει να αερίζεται καλά και να είναι μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το ψυγείο κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως εστίες ή καυτά σκεύη μαγειρέματος, και μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως, για να διασφαλίσετε το αποτέλεσμα της ψύξης και να εξοικονομήσετε ενέργεια. Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε υγρό μέρος, για να αποφύγετε τη σκουριά ή την απώλεια ισχύος. Το αποτέλεσμα της διαίρεσης του ποσού της ψυκτικής ισχύος του ψυγείου με το συνολικό χώρο του δωματίου στο οποίο είναι εγκατεστημένο το ψυγείο πρέπει να είναι μικρότερο από 8 g/m³.

Σημείωση: Η ποσότητα του ψυκτικού υγρού που χρησιμοποιείται από το ψυγείο καθορίζεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών.

Χώρος διάχυσης θερμότητας

Κατά τη λειτουργία του, το ψυγείο εκπέμπει θερμότητα στο περιβάλλον. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να αφήνονται τουλάχιστον 30 mm ελεύθερου χώρου στο επάνω μέρος, πάνω από 100 mm και στις δύο πλευρές και πάνω από 50 mm στο πίσω μέρος του ψυγείου. Εικ. 2

Διαστάσεις σε mm (Εικ. 2):

Στοιχεία αναφοράς	Μοντέλα	W	D	H	A	B	E	F
EU01_103708	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	595	594,6	1847,5	921,3	1062,2	50	100
EU01_103709	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox							
EU01_103710	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark							
EU01_103804	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark							
EU01_103805	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox							

Σημείωση: Η εικόνα 2 απεικονίζει μόνο τον χώρο που απαιτείται για την συσκευή.

Σταθερή επιφάνεια

Τοποθετήστε το ψυγείο σε μια σταθερή, επίπεδη (το πάτωμα) επιφάνεια για να διατηρείται σταθερό, διαφορετικά θα προκληθούν δονήσεις και θόρυβοι. Όταν το ψυγείο τοποθετείται σε χαλί, ψάθα, πολυβινυλοχλωρίδιο, θα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το ψυγείο σταθερές πλάκες στήριξης για να αποφεύγεται η αλλαγή χρώματος λόγω διάχυσης θερμότητας.

Προετοιμασία για χρήση

Χρόνος αναμονής

Μόλις το ψυγείο εγκατασταθεί σωστά και καθαριστεί, μην το θέσετε αμέσως σε λειτουργία. Φροντίστε να εκκινήσετε το ψυγείο μετά από περισσότερο από μία ώρα αδράνειας για να διασφαλίσετε την κανονική λειτουργία του.

Καθαρισμός

Ελέγξτε την τοποθέτηση των εξαρτημάτων στο εσωτερικό του ψυγείου και καθαρίστε το εσωτερικό του με ένα μαλακό πανί.

Έναρξη

Συνδέστε το φις στην πρίζα για να ενεργοποιήσετε τον συμπιεστή. Μία ώρα αργότερα, ανοίξτε την πόρτα του καταψύκτη, εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό του θαλάμου κατάψυξης έχει μειωθεί σημαντικά, το σύστημα ψύξης λειτουργεί κανονικά.

Αποθήκευση τροφίμων

Αφού το ψυγείο τεθεί σε λειτουργία για κάποιο χρονικό διάστημα, μπορείτε να ρυθμίσετε την εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου. Μόλις το ψυγείο κρυώσει εντελώς, τοποθετήστε τα τρόφιμα. Θα χρειαστούν 2 έως 3 ώρες για να κρυώσουν εντελώς. Το καλοκαίρι, όταν η

θερμοκρασία είναι υψηλή, μπορεί να χρειαστούν περισσότερες από 4 ώρες για να κρυώσουν εντελώς τα τρόφιμα (προσπαθήστε να ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου όσο το δυνατόν πιο σπάνια).

Εάν το ψυγείο έχει εγκατασταθεί σε υγρό χώρο, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης και ο διακόπτης διαρροής λειτουργούν κανονικά. Εάν εμφανιστούν θόρυβοι δονήσεων λόγω της επαφής του ψυγείου με τον τοίχο, ή εάν ο τοίχος μαυρίσει λόγω της συναγωγής αέρα γύρω από τον συμπιεστή, απομακρύνετε το ψυγείο από τον τοίχο. Η εγκατάσταση του ψυγείου μπορεί να προκαλέσει θόρυβο παρεμβολών ή χάος εικόνας σε κινητά τηλέφωνα, σταθερά τηλέφωνα, ραδιοφωνικούς δέκτες ή τηλεοράσεις κοντά στη συσκευή, οπότε σε αυτή την περίπτωση, κρατήστε το ψυγείο όσο το δυνατόν πιο μακριά από αυτά τα αντικείμενα.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση του ψυγείου

- Αρχικά, τοποθετήστε το ψυγείο σε όρθια θέση και περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες προτού το συνδέσετε στο δίκτυο.
- Στη συνέχεια, ρυθμίστε τη θερμοκρασία με τον ρυθμιστή.
- Θα χρειαστούν περίπου 4 ώρες για να φτάσει το ψυγείο στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας βρίσκεται στο πάνω μέρος του χώρου του ψυγείου δίπλα στο φως. Ο ρυθμιστής διαθέτει τις ακόλουθες θέσεις (Εικ. 3):

- Θέση 0: Το ψυγείο είναι απενεργοποιημένο.
- Θέση 1: Το ψυγείο λειτουργεί στην υψηλότερη θερμοκρασία.
- Θέσεις 2 έως 6: Το ψυγείο λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία, δηλαδή κατάλληλη για τις περισσότερες περιπτώσεις.
- Θέση 7: Το ψυγείο λειτουργεί στη χαμηλότερη θερμοκρασία (Fast Cooling).

Σημείωση:

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, μπορεί να είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση 7. Αυτό θα προκαλέσει τη συνεχή λειτουργία του συμπιεστή για τη διατήρηση μιας χαμηλής θερμοκρασίας.

Αλλαγή της κατεύθυνσης ανοίγματος της πόρτας

Ο χρήστης μπορεί να αλλάξει την κατεύθυνση ανοίγματος του ψυγείου ανάλογα με τις ανάγκες του. Η συγκεκριμένη ακολουθία λειτουργίας έχει ως εξής.

Σημείωση: Τα στοιχεία είναι ενδεικτικά για την αναστροφή της πόρτας. Η εμφάνιση της συσκευής ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν που αγοράσατε.

Εικ. 4

Αφαιρέστε το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ στην επάνω δεξιά πλευρά της συσκευής και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τις τρεις βίδες που ασφαλίζουν τον επάνω μεντεσέ. Αφαιρέστε πρώτα το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ και τον επάνω μεντεσέ.

Εικ. 5

Αφαιρέστε πρώτα το σώμα της πόρτας του ψυγείου και αφήστε το στην άκρη. Αφαιρέστε τις δύο βίδες που ασφαλίζουν τον κεντρικό μεντεσέ στο κέντρο της συσκευής, αποσυναρμολογήστε τον κεντρικό μεντεσέ και βάλτε τον στην άκρη. Αφαιρέστε το σώμα της πόρτας του καταψύκτη και αφήστε το στην άκρη.

Εικ. 6

Αφαιρέστε τις τρεις βίδες που ασφαλίζουν τον κάτω μεντεσέ στο κάτω μέρος της δεξιάς πλευράς της συσκευής, αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε το χαμηλό μπροστινό πέλμα στο κάτω μέρος του μεντεσέ. Ταυτόχρονα, χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να αφαιρέσετε το παξιμάδι που ασφαλίζει τον άξονα του μεντεσέ και, στη συνέχεια, βιδώστε με το χέρι το ψηλό μπροστινό πέλμα στο κάτω μέρος της αριστερής πλευράς της συσκευής.

Εικ. 7- 8

Τοποθετήστε το ξεβιδωμένο ψηλό μπροστινό πέλμα στην οπή του συμμετρικού κάτω μέρους στη δεξιά πλευρά της συσκευής και σφίξτε το. Περιστρέψτε τον αποσυναρμολογημένο κάτω μεντεσέ κατά 180 μοίρες (συμμετρικά με το είδωλο όταν βρίσκεται στη σωστή θέση) και στη συνέχεια τοποθετήστε τον άξονα του κάτω μεντεσέ στη θέση της οπής του άξονα του κάτω πίνακα μεντεσέδων. Σφίξτε το παξιμάδι στο κάτω μέρος με ένα κλειδί και ο κάτω άξονας του μεντεσέ θα εξακολουθεί να είναι στραμμένος προς τα πάνω. Βιδώστε το κάτω μπροστινό πέλμα στο αντίστοιχο κάτω πάνελ μεντεσέδων. Τοποθετήστε τις τρεις βίδες στερέωσης του κάτω μεντεσέ.

Εικ. 9

Αφήστε την οπή του άξονα στο κάτω μέρος της αριστερής πλευράς του σώματος της πόρτας του καταψύκτη να εγκατασταθεί στον κάτω άξονα του μεντεσέ και το σώμα της πόρτας θα στερεωθεί αρχικά. Μετακινήστε τον κεντρικό μεντεσέ στην αριστερή θέση στο κέντρο της συσκευής και πάρτε δύο βίδες για να στερεώσετε τον κεντρικό μεντεσέ.

Εικ. 10- 11

Πάρτε το σώμα της πόρτας του ψυγείου και τοποθετήστε την οπή του άξονα στο κάτω μέρος της αριστερής πλευράς του σώματος της πόρτας στον κεντρικό άξονα του μεντεσέ. Πάρτε τον επάνω μεντεσέ και στερεώστε τον με βίδες. Τοποθετήστε το επάνω κάλυμμα του μεντεσέ και στερεώστε το με βίδες.

Προειδοποιήσεις:

- Το ψυγείο δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πρίζα όταν αλλάζετε την πλευρά ανοίγματος της πόρτας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το φινιρίσμα από την πρίζα.
- Συνιστάται να αλλάζουν την κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας δύο άτομα. Εάν η συσκευή γυρίσει ανάποδα ή στο πλάι κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, θα πρέπει να παραμείνει σε όρθια θέση για 6 ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιών στα εσωτερικά εξαρτήματα.

Βρυσάκι

Ψυγεία με μοντέλο A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox, περιλαμβάνουν διανομέα νερού που διευκολύνει το γέμισμα του ποτηριού νερού και τη διαθεσιμότητα κρύου νερού. Το βρυσάκι νερού περιλαμβάνει μια δεξαμενή νερού που πρέπει να γεμίζει. Για να χρησιμοποιήσετε το βρυσάκι νερού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου για να βεβαιωθείτε ότι το βρυσάκι νερού είναι καλά στερεωμένο.
2. Ανοίξτε το καπάκι γεμίσματος της δεξαμενής νερού, μέσω της εισόδου νερού, γεμίστε αργά τη δεξαμενή μέχρι να γεμίσει. Στη συνέχεια, κλείστε την τάπα γεμίσματος της δεξαμενής νερού. Εικ. 12
3. Χρησιμοποιήστε ένα ποτήρι για να πιέσετε το στόμιο του νερού και να κάνετε το νερό να ρέει κατά μήκος του ακροφυσίου μέσα στο ποτήρι. Μόλις αφαιρεθεί το ποτήρι, η ροή του νερού θα σταματήσει φυσικά.

Υπόμνημα Εικόνα 12

1. Άνοιγμα καπακιού
2. Είσοδος νερού
3. Κλείσιμο καπακιού
4. Βρύση εξόδου νερού

Σημειώσεις:

- Κατά τη χρήση της βρύσης νερού, μπορεί να στάξει λίγο νερό και να συγκεντρωθεί στο κάτω μέρος της. Σκουπίστε το με ένα πανί όταν είναι απαραίτητο.
- Το μέγιστο γέμισμα πρέπει να είναι χαμηλότερο από αυτό που υποδεικνύεται από τη γραμμή μέγιστου γεμίσματος.
- Εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε τη δεξαμενή νερού.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Προφυλάξεις για τη χρήση

- Το ψυγείο ενδέχεται να μην λειτουργεί με συνέπεια (απόψυξη του περιεχομένου ή υπερβολική αύξηση της θερμοκρασίας στο διαμέρισμα κατάψυξης) εάν τοποθετηθεί σε

χώρους των οποίων η θερμοκρασία είναι εκτός του θερμοκρασιακού εύρους για το οποίο έχει σχεδιαστεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

- Η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να επηρεάζεται από παράγοντες όπως η τοποθεσία του ψυγείου, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και το πόσο συχνά ανοίγετε την πόρτα, κ.λπ. και θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη σας αυτούς τους παράγοντες εάν αποφασίσετε να χρησιμοποιήσετε συσκευές ελέγχου της θερμοκρασίας.
- Τα αναβράζοντα ή ανθρακούχα ποτά δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο διαμέρισμα κατάψυξης ή στο συρτάρι του ψυγείου.

Τοποθεσία των τροφίμων

- Λόγω της κυκλοφορίας του ψυχρού αέρα στο ψυγείο, η θερμοκρασία σε κάθε σημείο είναι διαφορετική, οπότε τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται σε διαφορετικά σημεία.
- Ο χώρος του ψυγείου είναι κατάλληλος για την αποθήκευση τροφίμων που δεν χρειάζεται να καταψυχθούν, μαγειρεμένων φαγητών, μπύρες, αυγών, ορισμένων καρυκευμάτων που πρέπει να διατηρούνται κρύα, γάλακτος, χυμών φρούτων κ.λπ. Το συρτάρι φρούτων και λαχανικών είναι το καλύτερο μέρος για την αποθήκευση φρούτων και λαχανικών.
- Ο θάλαμος της κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση παγωτού, κατεψυγμένων τροφίμων και τροφίμων που πρέπει να διατηρηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Χρήση του θαλάμου ψύξης

- Ράφια: για να αφαιρέσετε τα ράφια, ανασηκώστε τα πρώτα και στη συνέχεια τραβήξτε τα προς τα έξω- για να τα επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε τα στη θέση τους πριν τα κατεβάσετε. (Για το ράφι δύο τμημάτων, σπρώξτε το πρώτο τμήμα προς το πίσω άκρο και τραβήξτε το δεύτερο τμήμα προς τα έξω). Διατηρήστε την πίσω άκρη του ραφιού στραμμένη προς τα πάνω, για να αποφύγετε την επαφή των τροφίμων με τον τοίχο. Κατά την αφαίρεση και την τοποθέτηση των ραφιών, κρατήστε τα σταθερά και χειριστείτε τα προσεκτικά για να αποφύγετε ζημιές.
- Συρτάρι φρούτων και λαχανικών: Τραβήξτε το συρτάρι για φρούτα και λαχανικά για να αποκτήσετε πρόσβαση στα τρόφιμα. Αφού χρησιμοποιήσετε ή καθαρίσετε το κάτω ράφι του ψυγείου (το κάλυμμα του συρταριού), τοποθετήστε το στη θέση του, ώστε να μην επηρεαστεί η εσωτερική θερμοκρασία του συρταριού.

Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων

- Καθαρίστε και στεγνώστε καλά τα τρόφιμα πριν τα αποθηκεύσετε στο ψυγείο. Πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο ψυγείο, καλό είναι να τα σφραγίζετε για να αποφύγετε την εξάτμιση του νερού και να διατηρήσετε έτσι τα φρούτα και τα λαχανικά φρέσκα, αφενός, και να αποφύγετε τις οσμές, αφετέρου.
- Διατηρήστε επαρκή απόσταση μεταξύ των τροφίμων- αν είναι πολύ κοντά μεταξύ τους, θα εμποδίσουν τη ροή του κρύου αέρα, γεγονός που θα έχει συνέπειες στο αποτέλεσμα της ψύξης. Μην αποθηκεύετε πάρα πολλά ή πολύ βαριά τρόφιμα για να αποφύγετε την καμπύλωση των ραφιών. Όταν αποθηκεύετε τρόφιμα, κρατήστε απόσταση από το

εσωτερικό τοίχωμα- μην τοποθετείτε τρόφιμα πλούσια σε νερό πολύ κοντά στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου για να μην παγώσουν στο εσωτερικό τοίχωμα.

- Αποθήκευση τροφίμων ανά κατηγορία: Τοποθετήστε τα καθημερινά τρόφιμα στο μπροστινό μέρος του ραφιού, ώστε να μειώσετε το χρόνο ανοίγματος της πόρτας και να αποφύγετε την αλλοίωση των τροφίμων λόγω της διάρκειας ζωής τους.
- Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας: αφήστε το ζεστό φαγητό να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το βάλετε στο ψυγείο. Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο χώρο του ψυγείου για απόψυξη.

Αποθήκευση φρούτων και λαχανικών

Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι ορισμένα είδη φρέσκων φρούτων και λαχανικών είναι ευαίσθητα στο κρύο και, ως εκ τούτου, δεν είναι κατάλληλα για αποθήκευση στο συρτάρι του ψυγείου.

Χρήση του θαλάμου κατάψυξης

- Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης διατηρείται στους -18°C, γι' αυτό συνιστάται να αποθηκεύετε τρόφιμα που θέλετε να διατηρήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα στον θάλαμο κατάψυξης, τηρώντας πάντα τον χρόνο αποθήκευσης που αναγράφεται στη συσκευασία του τροφίμου.
- Τα συρτάρια του διαμερίσματος κατάψυξης χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση τροφίμων που πρέπει να καταψυχθούν. Τα μεγάλα ψάρια και τα κρέατα πρέπει να κόβονται σε μικρά κομμάτια και να τοποθετούνται σε σακούλες κατάψυξης πριν τοποθετηθούν στα συρτάρια του θαλάμου κατάψυξης.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στο θάλαμο κατάψυξης.
- Μην τοποθετείτε ένα γυάλινο δοχείο με υγρό ή σφραγισμένο κονσερβοποιημένο υγρό στο διαμέρισμα κατάψυξης για να αποφύγετε την έκρηξή τους λόγω της διαστολής του όγκου μετά την κατάψυξη του υγρού.
- Χωρίστε το φαγητό σε μικρές μερίδες.
- Τα τρόφιμα πρέπει να συσκευάζονται ή να καλύπτονται με κατάλληλα υλικά που είναι σταθερά, άγευστα, αδιαπέραστα από τον αέρα και το νερό, μη τοξικά και μη ρυπογόνα, ώστε να αποφεύγεται η διασταυρούμενη μόλυνση και η μεταφορά οσμών.
- Αυτό το ψυγείο διαθέτει διαμέρισμα κατάψυξης τριών αστέρων, το οποίο είναι κατάλληλο για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κατάψυξη και τη συντήρηση φρέσκων τροφίμων.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην τοποθετείτε το ψυγείο κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως εστίες, πλυντήριο πιάτων ή καλοριφέρ.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο και βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού δεν είναι φραγμένα.

- Αποφεύγετε να κρατάτε τις πόρτες του ψυγείου ανοιχτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα, καθώς έτσι εισέρχεται ζεστός αέρας, ο οποίος επηρεάζει το σχηματισμό πάγου και την κατανάλωση ενέργειας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν το πλήρες κλείσιμο των πορτών.
- Βεβαιωθείτε ότι οι φλάντζες της πόρτας είναι καθαρές και άθικτες.
- Αποθηκεύστε τα ευάλωτα τρόφιμα στο πιο κρύο μέρος του ψυγείου. Αποθηκεύστε τα φρούτα και τα λαχανικά στο προβλεπόμενο συρτάρι.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο, διαφορετικά μπορεί να σχηματιστούν ζώνες θερμού αέρα.
- Μην βάζετε ζεστό φαγητό στο ψυγείο ή στην κατάψυξη, αφήστε το πρώτα να κρυώσει.

Οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσετε σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Πρώτον, βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες και των δύο διαμερισμάτων είναι εντελώς κλειστές. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί, αλλά μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία. Ελέγξτε την κατάσταση των αποθηκευμένων τροφίμων.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε το ψυγείο από την παροχή ρεύματος.

Εσωτερικός καθαρισμός

Για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψυγείου, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα που περιέχει 5 ml μαγειρική σόδα αραιωμένη σε 500 ml νερό. Ξεπλύνετε καλά όλα τα μέρη και στεγνώστε τα καλά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα.

Εξωτερικός καθαρισμός

Πλύνετε την εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου με ζεστό σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα. Να είστε προσεκτικοί όταν καθαρίζετε την κάτω πλευρά, καθώς μπορεί να υπάρχουν κάποιες αιχμηρές άκρες. Συνιστάται να καθαρίζετε τη σκόνη από το πίσω μέρος 1 ή 2 φορές το χρόνο, καθώς εάν δεν το κάνετε, η συσσώρευση σκόνης μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της συσκευής και να οδηγήσει σε υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

Απόψυξη

Η διαδικασία απόψυξης του ψυγείου δεν είναι αυτόματη. Για το λόγο αυτό, πρέπει να γίνεται χειροκίνητα σε τακτική βάση. Όταν η συσσώρευση πάγου υπερβαίνει τα 5 mm, αδειάστε το ψυγείο και απενεργοποιήστε το. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να λιώσει ο παγετός. Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε μια σακούλα ψύξης ή τυλίξτε τα σε χοντρή εφημερίδα. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να ξύσετε τον παγετό. Όταν

εξαφανιστεί ο παγετός, κλείστε την πόρτα και συνδέστε ξανά το ψυγείο στο δίκτυο. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί, αλλά μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία.

Να απενεργοποιείτε πάντα το ψυγείο όταν δεν είναι σε λειτουργία.

Όταν το ψυγείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και καθαρίστε την. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε δυσάρεστες οσμές.

Αλλαγή του εσωτερικού λαμπτήρα

Πρώτον, αποσυνδέστε το ψυγείο από το ηλεκτρικό δίκτυο. Στη συνέχεια αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα. Στη συνέχεια αφαιρέστε το λαμπτήρα. Τοποθετήστε έναν κατάλληλο νέο λαμπτήρα, αντικαταστήστε το πλαστικό κάλυμμα και συνδέστε ξανά το ψυγείο στο δίκτυο.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κανονικοί ήχοι κατά τη λειτουργία

Μπορεί να ακούσετε έναν ελαφρύ θόρυβο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν το ψυκτικό αντλείται στο ψυκτικό σύστημα μέσω των σωλήνων στο πίσω μέρος του ψυγείου.
- Όταν ο συμπιεστής λειτουργεί.
- Όταν μετακινείται ο ρυθμιστής θερμοκρασίας, καθώς αυτός είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο της λειτουργίας του συμπιεστή.

Το ψυγείο δεν τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα.

- Ελέγξτε αν υπήρξε διακοπή ρεύματος.
- Ελέγξτε ότι υπάρχει ρεύμα στην πρίζα.
- Ελέγξτε το φως.
- Ελέγξτε ότι ο ρυθμιστής θερμοκρασίας βρίσκεται σε θέση διαφορετική από 0.

Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.

- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά.
- Εάν έχετε βάλει πολλά τρόφιμα στο ψυγείο, περιμένετε μέχρι να επανέλθει η εσωτερική θερμοκρασία.
- Εάν ανοίγετε συχνά τις πόρτες, κλείστε τις και περιμένετε να επανέλθει η εσωτερική θερμοκρασία.
- Ελέγξτε ότι ο ρυθμιστής θερμοκρασίας δεν βρίσκεται στη θέση 7.

Υπάρχει υπερβολική συσσώρευση παγετού/πάγου:

- Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι σωστά κλειστές.
- Ελέγξτε ότι οι φλάντζες της πόρτας είναι καθαρές και σφραγίζουν σωστά.
- Ελέγξτε ότι ο ρυθμιστής θερμοκρασίας δεν βρίσκεται στη θέση 7.

Το ψυγείο κάνει θόρυβο:

- Υπάρχουν κάποιοι θόρυβοι που είναι φυσιολογικοί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει σωστά το ψυγείο.

Εάν μετά τους παραπάνω ελέγχους το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

8. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν	Bolero CoolMarket Combi 296 DF White	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Inox	Bolero CoolMarket Combi 296 DF Dark
Στοιχεία αναφοράς	EU01_103708	EU01_103709	EU01_103710
Κωδικός QR			
Ονομαστική τάση	220-240 V~		
Ονομαστική συχνότητα:	50/60 Hz		
Ονομαστικό ρεύμα	0,8 A		
Κλιματική κλάση (*)	SN/N/ST*		
Ψυκτικό υγρό	R600a(67g)		
Μονωτικό υλικό	Κυκλοπεντάνιο		

Προϊόν	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark	Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox
Στοιχεία αναφοράς	EU01_103804	EU01_103805
Κωδικός QR		
Ονομαστική τάση	220-240 V~	
Ονομαστική συχνότητα:	50/60 Hz	
Ονομαστικό ρεύμα	0,8 A	
Κλιματική κλάση (*)	SN/N/ST(*)	
Ψυκτικό υγρό	R600a(67g)	
Μονωτικό υλικό	Κυκλοπεντάνιο	

(*) Ψυγείο που προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 38 °C. Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
 Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

9. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

10. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: “<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”.



ىوتسىم

- فوسىف ،ئەيوتسىم نىقتىمىل اىذا .ئەيمامالما ئەيوسىتىلما دىقۇمادىختىساب كىتچاللىتىيوسىت نىم دىكىاتىللىخ شۇدىق يىف بىبىسىت دىق ىتىح و ،ئەچاللىتىلما عادۇ رىئائىتى دىرىبىتىلما لىئاسىل حامىسىللى اىمادىختىسا لىبىق تىئاعىس 4 رىظىتىنا ،ئەچاللىتىلما بىيىكىرت دىعب راراقىتىسالىاب

تىيىبىتىلما 3.

تىيىبىتىلما عىقروم

ئەيوىەتىلما قىلاخ

عسىتلى قىرارلى رىداسىم نىع ائىغىبو ئەيوىەتىلما دىچ ئەچاللىتىلما تىيىبىتىلما ەراتىختى يىذلى عىضولىا نىوكىي نأ بىجى رىيىئاتى نامىضلى ،قىرىشامىلما سىمىشلى ئەغىشالامىضرىعتلى الو ،ءاعولما وادىقولىللىم قىرارلى رىدسىم نىم بىرقىلاب ئەچاللىتىلما قىقاپلىما نادىقلىق وادىقىلما نىم اىغىنلىم ،بىطرنالىكم يىف ئەچاللىتىلما عىسىتلىلى قىقاپلىما كىلالىتىسا رىيىفوتىو دىرىبىتىلما بىيىكىرت ەت يىتىلما قىرىغىللى ئەيلىماچالما ئەسلىما لىل ع ئەچاللىتىللى دىرىبىتىلما قوق ئەيىمىك قىمىقى ئەجىيىتىن نىوكتى نأ بىجى 3ملمچ 8 نىم لىقۇ اىيىف ئەچاللىتىلما

مىسالما عىقولى لىل ع قىدىمىم ئەچاللىتىلما يىف قىمىدىختىسىلما دىرىبىتىلما زاغ ئەيىمىك :قىظولىلم

قىرارلى دىيىبىت ئەسلىم

لىقتىلما ئەيلىماخ ئەسلىم كىرت كىيىل ع بىجى ،كىلىللى قىطىجىلما قىطانلىما لىلما قىرارلى ئەچاللىتىلما قىللىتىلما ،لىغىشىتىلما ءانىئاشا يىقىللىما عىزچىلما يىف مىلم 50 نىم رىشكافونىيىبىنچىلما كىلىق لىل ع مىلم 100 نىم رىشكافونىيوللىلما عىزچىلما يىف مىلم 30 نىع 2 كىشلىلما .ئەچاللىتىلما نىم (2 كىشلىلما) مىلمىلاب دىاعىبالما

ف	و	ب	ل	ح	د	وئىلىبىد	چىدامىن	عچارىم
100	50	1062.2	921.3	1847.5	594.6	595	296 يىبىوك تىكىرام لوك وريىلوب	EU01_103708
							DF	
							296 يىبىوك تىكىرام لوك وريىلوب	EU01_103709
							DF	
							296 يىبىوك تىكىرام لوك وريىلوب	EU01_103710
							DF	
							296 يىبىوك تىكىرام لوك وريىلوب	EU01_103804
							DF WD	
							296 يىبىوك تىكىرام لوك وريىلوب	EU01_103805
							DF WD	

چىتىنلىمىل قىبولىلمىلما ئەسلىما طوقى قىضوىي 2 كىشلىلما :قىظولىلم

تىانوكىمىلما وءازچالما 1.

1 كىشلىلما

1. ئەچاللىتىلما قىروصىقم
2. ئەيلىخادىلما ئەءاضالىلما/قىرارلى ئەچىردىمىظنىم
3. يىذالوف فىلمىب يىلخاد فىر
4. يىلخاد يىچاچى فىر
5. (يىچاچىلما عىم) تىاورىضلىلما ولىكاوفلىلما چىردىمىچىتىلما قىرچىچىردىمىچىكىلما
7. بىابىللى يولىلما فىرلىا
8. بىابىللى يىزكىرم فىر
9. يىلفىسىلما بىابىللىا فىر
10. دىمىچىتىلما قىرچىچى بىابىللىا
- 11.

قىظولىلم

چىتىنلىمىلاب قىصاخلىا كىلىت عىم اىماتى قىبىاطىتىلما لى دىقۇ قىطىيىطىختى تالىيىمىتى يىللىلىلما اىذە يىف قىدوچولىلما تىاموسىرلىا

مادىختىسالىا لىبىق 2.

- عىمىچ لىزاو ەتىبىل ع نىم زەچىلما چىرخا .لىقنىلما ءانىئاشا ەتىيىمىلما مىھىمى فىيلىغىتب زەچىلما اىذە زىمىتى فىللىت عىنلىم نىم نالىكم يىف يىرخالىا فىيلىغىتىلما داومو يىللىصالىا قودىنلىصالىا ب طافىتىحالىا كىنىكىمىي .فىيلىغىتىلما داوم ،ئەيلىصالىا قوبىل ع نىم صىللىختىلما يىف بىغىرتىتىنك اىذا .لىبىقىسىلما يىف لىلقىن لىلما ئەچاچىبىتىنك اىذا زەچىلما چىيىحىص لىكىشب رىصانىلما عىمىچ رىيودىت قىداعىلما نىم دىكىاتىلما يىچىرى سىل وادىقوىم اىنمىيأ ناك اىذا .ئىدىچ قىلاخ يىفو قىمىضىتىم تىانوكىمىلما وءازچالما عىمىچ نأ نىم دىكىاتىلما - .Cecotec كىكرىشلى ئەيىمىسىرلىا ئەيىنلىلما قىمىدىخلىاب روفلىلما لىل ع لىصىتاف ،ئىدىچ قىلاخ يىف

قودىنلىصالىا تىايوتىحىم

- ئەچاللىتىلما
- اىذە تىامىيلىلما عىتىلما لىيلىد

ئەچاللىتىلما مادىختىسا لىبىق

- نىشلىلما تىابوى عىمىچ قىلازىاب مىق
- رىايىتىلما بىللىصىروت لىبىق لىقالما لىل ع تىاعىس عىبىرا قىدىمىلما ئەچاللىتىلما كىرتىا ،بىيىكىرتىلما دىرچىمىي.يىئىبىرلىكىلما
- لىوللىمى دىمىختىسا ،كىلىذبىلما يىقىللى .مىمادىختىسا لىبىق زەچىلما نىم يىللىخادىلما عىزچىلما فىيىظنىتبى يىصوىي عىحىئار ئەچاللىتىلما نىم تىعىبىتى دىق .اىذىچ ئەچاللىتىلما نىم يىللىخادىلما عىزچىلما قىغىچ مىت ،ئىفىادىلما ءامىلماو زىبىللىا اىوصى زەچىلما دىربى اىمىدىن عىحىئارلىا ەذە يىفىتىختى فوس .قىرم لىوال اىحىشلىق دىن عىقىيىرغى

قرار حلا ة جرد طبض

٤٠. عوضا راجب عجالا قرچ نم يولعلا عزجلا يف قراحلا عجرد مظنم دجوي

(3 لكشلا) ةيلاتلا عضاوملاب مظنملا عتمتي

- عقل غمّة جالثلّا 0: عضوملا

- قرارح ةجرد ىلعأ ىلع لمعت ةجالثلا :1 عضولا

فق اومل مظعمل قيس انم ي ، ةي داع قزارح ةجرب ةجالثلا لمعت :6 الى 2 نم عاضوالا

(دیربتل). (ةعیرس) قرارح ةجردلقأ یلع لمعت ةجالثلا: 7عضولا

عظو ح لم

7. عضولاً إلى ع قرارحلا ةجرد مظنم طبض يدررضلا نم نوكي دق ، ةعفترم قطي حملا قرارحلا ةجرد نوكت امدنع

قضفخنم قراح ةجرد ىلع ظافحلل رمثسم لكشب طغاضلا ليغشت ىلا كلذ يدؤيس

باب الا حتف حاجتا رييغت

لصفم ةيلم علل ددحما لسلسلتا .صاخلا متاجاي تحال اقفو ءج الثلا حتف حاجتا رييغت مدختسم مل نكمي
هاندا

مؤارش مت يذلا جتنملا ن ع زا هجلا رمظم فلتخي دق . بابلا بلق ىلا ريشت م اقرال : قطحالم

4 لكشلا

يغاربلا قل ازاب مق مٹ، زاهجلا نم نمي ال يول عل اءوجل ا ي ف دوجومل ا ةيول عل ا قل ص فمل ا ءاطغ قل ازاب مق

أولاً قُلْ صَفِّمُوا أَوْ يُولُوعَلَّ قُلْ صَفِّمُوا عَاطِغُ ابْنِ أَجْ عَضْ. يُولُوعَلَّ قُلْ صَفِّمُوا تَبَثُّ يَتْلَا عَثَلَا

5 لكشلا

٥١٤

رزي رفلأ باب مسج قلأزاب مق. ابْن اِج اِهي كرت او ةي زكرملا قلص فملا قلأزاب مق مٲ؁ زاهجلا فصت نم يف

ابن اجماع عضو

6 لكشلا

نم يأل بن اجل ا نم يلفسل ا عزجل ا يف ةيلفسل ا قلصفملا تبثت يتل ا ءثالثل ا ري ماسملا قل ازابل مق

نم یل فلسلا عزجلا یف ٲیل فلسلا ٲیام ال مدقلا کفب مق مٲ، ٲیل فلسلا قل صفملا قل ازاب مقو، زاهجلا نم

مق مٹ، قل ص فمل ا روحم تبثت ی تل ا قل و م اصل ا قل ازل طبر ح ات فم مدختسا، مس فن تقول ا ی ف. قل ص فمل ا

أَيُّودِي زَاهِجَلَا نَم رَسِي أَلَا بَنَاجَلَا نَم يَلْفَسَلَا عَزَجَلَا يَف قَدُو جَوْمَلَا قِيلَا عِلَا عِيَمَام أَلَا لَجَرَلَا طَبَرَب

7-8 لكشلا

بن اجال نم لثامتم ايلفسل اءزل ايف ءءوءومل اءءفلا يف ءككفملا ءيل اءل اءيمامل اءل اءسل اءي كرتب مق

رادقمب ةككفملا ةيلفسلا قلصفملا ريودتب مق .ةيلاعلا ةيمامل قاسلا طبرب مق مٲ ،زاهجلل نميألا

قلص فمها روحم بيكرتب مق مٲ ، (حيحصلها عضومها يف نوكت امدن ع ءأرمها قروص عم قرظانتم) ءجرد 180

حاتفمب ةيلفسلا قلوب اصل طبرب مق .ةيلفسلا قلصفملا ءحولب روحملا ءحتف عضوم يل ع ةيلفسلا

قلص فملا ةحولب ةيلفسلا ةيماألا قاسلا طبرب مق . يلعال اهآتم يلفسلا قلص فملا دومع لظيسو ، طبر

٤٣. مثال ٤٣: اقل صفاً A تـي بـثـت R مـا سـم بـي كـرتـب مـق. اقل باقـمـا اقل فـسـلـا

9 لكشلا

مادختسالا تاطاي تاح

- قنخاس قزارحلا ةچرد حبصرت وأ تايوتحملا بيوذت) قستم لكشب ةجالشلا لمعت ال دق ملجأ نم اهميمصرت مت يذلا قزارحلا ةچرد قاطن جراخ نكامأ يف اءعضو مت اذإ (ديمچتللا قرجح يف ةيافل تقولوا نم قليوط قرتفل
- ددعو قطيحمل قزارحلا ةچردو ةجالشلا عقوم لشم لءاوغب قيلخادلا قزارحلا ةچرد رثأتت دق يا مادختسا شررق اذإ رابتعالا يف لءاوغلا هذذخأ لءا جاتحت فوسو ،لكلذ لءا امو باببلا حتفت تارم قزارحلا ةچرد يف مكچتلل زاهج
- ةجالشلا جرد وأ ديمچتلا قرجح يف ةيزاغلأ وأ قراوفلا تابورشمل نيزخت مدع بجي

ماعطلا عقوم

- عضو بجي لكلذل ،ققطنم لك قزارح ةچرد فلتخت ،ةجالشلا يف درابلا ءاوملا نارود ببسب فقتل تخم قطنم يف ماعطلا
- ،خوبطملا قمعطالا ،ديمچت لءا جاتحت ال يتلا قمعطالا نيزختل قبس انم ةجالشلا قرجح امو ،تلكافلا ريصعو ،بيللحلا ،دراب نيزخت لءا جاتحت يتلا لباوتلا ضعبو ،ضيبللاو ،قريبلا تاورضخالو طكافول نيزختل ناكم لضفأ تاورضخا جرد دعئ لكلذ لءا
- لءا جاتحت يتلا قمعطالا قمعحمل قمعطالا ميريك سيال نيزختل قبس انم ديمچتلا قرجح قليوط قرتفل انيزخت

ديربتلا قرجح مادختسا

- يف اهعض ،املا دبستال ؛جراخلل ابجسا مت ألأا لءاللا اءقرا ،فوفرلا قلازالا فوفرلا ةيفلل ةيانهلا وحن لوالا مسقلا عفدا ،نيمسق نم قنوكملا فوفرلل قبس نلاب) امضفخ لبق انالكم طئلاجل ماعطلا قسمالم عئل لءال ةچم فرلل ةيفلل ءافاحلا قبا (جراخلل يئاشلا مسقلا بحساو فلتلل اضرعت بنچتل ةيانب اءم لءاعنو مكحاب اظملا ،املا دبستاسو ففئالا قلازالا وأ مادختسا دعب ماعطلا لءا لوصولل جراخلل تاورضخا جرد بحسا ؛تاورضخا جرد
- ةيلخادلا قزارحلا ةچرد رثأتت ال يتح نالكم لءا مدعا ،(جرلا ءاطغ) ةجالشلل يلفسل فرلا فيظنتل جردلل

ماعطلا نيزختب ةيانهلا

- يف ماعطلا عضو لبق. ةجالشلا يف نيزخت لبق الامت مفيفچنو ماعطلا فيظنتب دق نم ،ءجازا تاورضخالو طكافول لءال ظافحلا يلائلا ابو ءاملا رختب عئل ،املا قلاغب حصني ،ةجالشلا عرأ ةيحان نم ،حئاورلا رومظ عئمو ،ةيحان
- ءاوملا قفدت عئمت فوسف ،اذج قبيرق تنك اذإ ؛قمعطالا نيب ةيفاك قفاسم لءال ظافحلا وأ ماعطلا نم ريئكلا نيزختب دقت ال .ديربتلا ريئآت لءال بقاءو مل نوكدسي يذلا رمالا ،درابلا رادجل نم قفاسم لءال ظافحلا بجي ،ماعطلا نيزخت دن ع ففئالا يئ عئل اذج قلاقيشلا قمعطالا لءال اءمچت بنچتل ةجالشلل يفلل رادجل نم برقلاب ءاملا ةيئغل قمعطالا عضت ال ؛يلخادلا يللخادلا رادجل
- يتح ،فرلا قءقم يف ائموي اكل هتسرت يتلا قمعطالا عض ؛ةيئلا بسح ماعطلا نيزخت ةيحلصل ءامتنا ببسب ماعطلا فلت عئمو باببلا حتفت تقو ريصقت نم نكمتت
- يف ءعضو لبق قفئراغلا قزارح ةچرد لءا دربي نكاسلا ماعطلا عد ؛قلاطلا ريفوتل حئاصن اءبيوذتل ةجالشلا قرجح يف قءمحمل قمعطالا عض .ةجالشلا

روح يف قءبشم رزيرفلا باب مسج نم رسيال بناللا نم يلفسل ءزللا يف قءوچوملا روحملا ءحتف عد عضوملا لءا ةيزكفرملا قلففملا رضأ .ةيئبلا يف باببلا مسج تيئبشت متيسو ،ةيلفسلا قلففملا ةيزكفرملا قلففملا تيئبشتل نييغرب ذخ مت ،زاهجلا طسو يف رسيالا

10-11 لكشل

باببلا مسج نم رسيال بناللا نم يلفسل ءزللا يف روحملا ءحتف تيئبشتب دقو ةجالشلا باببلا مسج ذخ ءاطغلا تيئبشتب مق .ريماسملاب امتيئبشتب مقو ةيولل قلففملا ذخ .يزكفرملا قلففملا روحم لءال ريماسملاب متبثو يولل قلففملا

تاريذحتلا

- ءيلع حتفي يذلا بناللا رييغت دن عيئابركلا رايئلا ذخاب ةجالشلا ليصوت مدع بجي
- .ففنملا نم سباقلا قلازا نم دكأت .باببلا
- .نيصخش نيب باببلا حتف ءاجتا رييغت تب حصني
- تاعاس 6 قءمل ميقتسم عضو يف مكرت بجي يف ،ةيلملا هذذ ءانشا مبناج وأ روط لءال زاهجلا عضو مت اذإ .ةيلخادلا تانوكملا فلت عئل مل ليصوت لبق

ءاي م عزم

نم لءعجي ءاي م عزم نمضتي ، A01_EU01_103804_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Dark لءي دوم تاجاللا A01_EU01_103805_Bolero CoolMarket Combi 296 DF WD Inox درابلا ءاملا لءال لوصحللا ءاملا ب بولكلا علم لسللا

:ةيلئلا تاميئل عتلا عبتا ،ءايلا عزم مادختسال .مؤلم بجي ءاي م نازخ لءال ءايمل عزم لمئتشي

1. نم لكشب ءايمل عزم تيئبشت نم دكأتلل ةجالشلا باببلا حتفا
2. نازخلا ئلئمي يتح ءطبب نازخلا الم ،ءايمل لءدم لالخنمو ،ءايمل نازخ علم ءاطغ حتفا 12 لكشلا .ءايمل نازخ ةئبعت ءحتف ءاطغ قلاغ ،لكلذ دعب
3. لءا ءاملا روبنص لوط لءال قفدت ي ءاملا لءعجو ءاملا روبنص لءال طغضلل ابوك مدختسا

.ي عيبطل لكشب ءاملا قفدت فقوتسي ،اچزلا قلازا درجم بولكلا

12 يروطسالا لكشلا

1. حوتفم ءاطغ
2. ءايمل لءدم
3. ءاطغلا قلاغ
4. ءايمل جرخم مامص

تاجردلا

- عزموملا نم يلفسل ءزللا يف مكارتبي ءاملا ضعب طقاستي دق ،ءايمل عزم مادختسا دن ع
- .قرورضل دن ع شامق ءعطقب مفيظنت چري
- ةئبعتلا طخ قفساوب هيللا راشملا لكلذ نم لقأ ةئبعتلل يصرقألا دحلا نوكني نأ بجي
- .يصرقألا
- .ءايمل نازخ فيظنتب مق ،قليوط قرتفل مادختسا متي مل اذإ

ماعطلا نيزخت تاميئل عت 5

يىلخادىلا فېيظنىتلا

500 يىف قىففىخىملا زىبىخلا ادوص نىم لم 5 ىىلغ يوتىحي لولحم مدختسا ،ئەجالىشلا نىم يىلخادىلا ەزجلا فېيظنىتلا قىشلا فېيظنىت تىاجىنىم يادىخىتىستال .ادىج اھىيىفچىتى ادىج ەزىجالا عىمىچ قىشلا .ەملا نىم لم

يىچراخىلا فېيظنىتلا

اۋدخ نىك .قىشلا فېيظنىت تىاجىنىم يادىخىتىستال .نوباصىلاو ىفادىلا ەملااب ئەجالىشلا يىچراخىلا قىشلا لىسغا دوجوملا رابىخلا فېيظنىتب ىصوى .ئەداحلا فاوىحلا ضىعب كانە نولكىت دىق ئىيىح يىلفىسلا ەزجلا فېيظنىت دىنغ يىف ئەدىز بىبىسىو زەجلا ەدادا ىىلغ رىئوى دىق رابىخلا مكارىت نىفالاو ،ئىسىلا يىف نىيىتىرم ۋا قىرم مەظلا ىىلغ .قىشلا لىكەتسىلا

بىيۋىت

اىيۋىد لىلذىب مەيىقلا كىيىلغ نىيىغىتىسى ،بىبىسلا اذىل .قىيىقلىت تىسىل ئەجالىشلا يىف دىلچلا ئەلازا ئەيلىمغ ىتىح اىوتىغىم بابىلا كىرتا .ەيىقشلا ئەجالىشلا غىرفا ،مىلم 5 عىيىقىسلا مكارىت زىواجىيە مەدىنغ .يىرود لىكىش بى تاۋدا يادىخىتىستال .كىيىمىس ئەئارچ قىرو يىف اھىلا ۋا دىاب سىيىك يىف قىمچىلا قىمىطالا غىض .عىيىقىسلا بىۋىيى .يىئابىرەملا رايىتلاب ئەجالىشلا لىيىصوت دىغاۋ بابىلا قىلغا ،عىيىقىسلا يىفتىخىيە مەدىنغ .عىيىقىسلا قىشلا قىداح ئەچرىلا لىيىصولل تىقولا ضىعب رەمالا قىرغىسى دىق نىكلو ،لىمىلا يىف ئەجالىشلا ادىبىتىس ،قىشلا قىداحسىلا دىنغ .اقىبىس قىداحىلا قىرارچلا

لىيىغىشنىتلا دىيىق نولكىتال مەدىنغ ئەجالىشلا لىصفا

قىمىطالا عىيىمچ ئەلازىب مىو ،يىئابىرەملا رايىتىلا نىغ اھىلصفا ،ئىيىقشلا قىتەقىل ئەجالىشلا مەدىخىتىسا مەيىالا مەدىنغ .قىيىرەملا حىئاورلا بىنچىتىل اىيىزىج اىوتىغىم بابىلا كىرتا .اھىيىظنىتىو

ئەيىلخادىلا ئەدەئىلال قىبىل رىيىغىت

حەببىملا ئەلازىب مىق ئەللىد دىعب .يىكىتىسالىبلا ەاطىغلا ئەلازىب مىق مىت .قىشلا دىخام نىغ ئەجالىشلا لىصفا ،ئالۋا رايىتلاب ئەجالىشلا لىيىصوتىب مىو .يىكىتىسالىبلا ەاطىغلا لىدبىتىساو ،قىبىسانم قىدىج قىبىل بىيىكىرتىب مىق .يىرخا قىرم يىئابىرەملا

ادەئالىصاۋ ەاطىخالا فاشىكىتىسا 7.

لىيىغىشنىتلا ەانىشا ئەيداعىلا تاۋىصالا

ئەيىلانىتلا قىقۋاملا يىف ائىيىقشلا اىيىچىسى غەبىت دىق

- ەزجلا يىف قىدوجوملا بىيىبانالا لىالاخ نىم دىيىرىبىتلا مەظنىلا دىيىرىبىتلا قىدام خىض مەيى مەدىنغ
- ئەجالىشلا نىم يىفلىخلا
- طىغىضلا لىمىغىيە مەدىنغ
- طىغىضلا لىيىغىشنىت يىف مىكىشنىتلا نىغ لىوۋسىملا ەمىف ،قىرارچلا مەظنىم لىرىختىيە مەدىنغ

ئەيىئابىرەملا قىقشلا ىيىقلىتىتالا ئەجالىشلا

- يىئابىرەملا رايىتىلا يىف ەاطىقنالا شىدخ دىق نىك اذىل اىم قىقشنىت

تاۋرىشنىلاۋ ەكۋىفلا نىيىزىختى

رىيىغ يىف يىلتاتلا بىو دىبىل قىساسىچ ئەزىطالا ەكۋىفلا راضىخلا ەاوناشىعب نال كىرابىتىعلا يىف غىضنىت نال بىجى ئەجالىشلا چىردىف نىيىزىختىل قىبىسانم

دىمچىتىلا قىرچى مەدىخىتىسا

- نىيىزىختىب حىصنىي اذىل ،ئىيۋىنىم ئەچرىد 18- دىنغ دىمچىتىلا قىرچى قىرارچ ئەچرىد ىىلغ طىلفىلا مەيى
- حىضوملا نىيىزىختىلا تىقۋا مەرتىحەم ،دىمچىتىلا قىرچى يىف تىقۋالا نىم قىيۋىط قىتەقىل مەظىش دىيىرت يىذلا مەعطلا .اممىلا مەعطلا قوبىع ىىلغ
- كىيىلغ بىجى .اددىمچىتىلا ىىلا چاتىتى يىتىلا قىمىطالا نىيىزىختىل دىمچىتىلا قىرچى چاردا مەدىخىتىست
- يىف ەغىزوت لىبىق رىزىرفىلا سايىكا يىف ەغىضوو قىيىغىص عىقىلا ىىلا قىيىبىكلا مولىلا ەكۋىسالا غىيىقىت دىمچىتىلا قىرچى چاردا
- دىمچىتىلا قىرچى يىف ەغىضوو لىبىق قىفرىغلا قىرارچ ئەچرىد ىىلا دىبىي نىخاسلا مەعطلا كىرتا
- نىم ەغىنەملا دىمچىتىلا قىرچى يىف قىلغلا مىكىم لىيىم لىئاس ۋا لىئاس اھىيىچەچىز قىيۋا غىضنىتالا لىئاسلا دىمچىتى دىعب مىچىلا دىمىت بىبىس رەچىنىالا
- قىيىغىص ەازچا ىىلا مەعطلا مىيىسىقت
- رىيىغۇ ،ەملا مەطالا ،قىبىلص نولكىت قىبىسانم داۋمىب ئەيىاذغلا داۋملا ئەيىطىغ ۋا ئەيىبىت كىيىلغ بىجى
- حىئاورلا لاقىتىنالا لىدەبىتىلا شولىتىلا غىنەملا ،قىشولم رىيىغۇ قىماس رىيىغۇ ،ەملاۋ ەۋەللىل قىنقىنم
- قىمچىلا قىمىطالا نىيىزىختىل قىبىسانم يىو ،مىچىن شالىت تاۋ دىمچىتى قىرچى ىىلغ ئەجالىشلا ەذە يىوتىتى ەمظىق ەزىطالا قىمىطالا دىمچىتىل ائىيى مەدىخىتىسا نىكىمىي .لىيىطالا ىىدىلا ىىلغ

قىقشلا رىيىفوتىل حىئاصنى

- دىبىملا ۋا قىبىطالا قىساس ۋا دىقۋملا لىتىم قىرارچلا رىدەصم نىم بىرقتلاب ئەجالىشلا غىضنىتالا
- ئىيىمىتىلا تەچىتىف دەدىسنا مەدىنغ نىم دىكەتۋ ئىيىمىتىلا كىيىچە كىراب قىفرىغ يىف زەجلا غىض
- رىئوى اىم ،نىخاسلا ەۋەملا لىخىدىس ئىيىح ،ئىيىقشلا قىتەقىل قىوتىغىم ئەجالىشلا بابۋابا ەاقبىل بىنچىتى .قىشلا لىكەتسىلاو عىيىقىسلا نىيىكىت ىىلغ
- لىمىك لىكىش بىبابۋبالا قالىغا غىنەمىت قىئىۋىغ دىچە مەدىنغ نىم دىكەت
- قىلنىتلا نىم ئەيىلاخو قىيىظنى بابىلا مەتىخا نال نىم دىكەت
- ەكۋىفلا نىيىزىختىب مىق .ئەجالىشلا نىم ەزىج دىبىلا يىف قىلنىل قىبىقلا قىمىطالا نىيىزىختىب مىق
- ەملا مىصىخىملا چىردىلا يىف تاۋرىشنىلاۋ
- قنىخاس ئەيىاۋە بىيىچ نىيىكىت ىىلا لىلذىب مەيىقلا يىۋىي دىق .ئەجالىشلا يىف طىرفىتىالا
- ئالۋا دىبىيە ەمىد ،رىزىرفىلا ۋا ئەجالىشلا يىف نىخاسلا مەعطلا غىضنىتالا

يىئابىرەملا رايىتىلا ەاطىقنالا قىلح يىف ەدەئەبىتلا بىجى تەمىلنىتى

لىمىغلا يىف ئەجالىشلا ادبىتىس ،قىشلا قىداحسىلا دىنغ .اممىت قىلغىم نىيىتىرىصقىملا لىك بابۋابا نال نىم دىكەت ،ئالۋا داۋملا قىلح نىم قىقشنىتلا .اقىبىس قىداحىلا قىرارچلا ئەچرىد ىىلا لىيىصولل تىقولا ضىعب رەمالا قىرغىسى دىق نىكلو .قنىزخىملا ئەيىاذغلا

قنىايىصلاۋ فېيظنىتلا 6.

يىئابىرەملا رايىتىلا نىغ ئەجالىشلا لىصفا ،قنىايىص ۋا فېيظنىت تەيىلىمغ يادىعازچىل بىبىق

زتره 50/60	ددرتلا يمسال
أ 0.8	فنيصتلا يلال
*يمقورل/يمقورل/يلسلستلا مقورل	قبطلا ةيخانملا
(مارج 67) R600a	دربملا
ناتنبولكيسلا	قلازاع

ييموك تكفرا لوك وريلوب سكوني 296 DF WD	ييموك تكفرا لوك وريلوب نكاد 296 DF WD	جتنم
EU01_103805	EU01_103804	عجرم
		زمر قباچتسال ةعيرسلا
ستلوف 220-240	ننقملا دهجلا	
زتره 50/60	ددرتلا يمسال	
أ 0.8	فنيصتلا يلال	
SN/N/ ST(*)	قبطلا ةيخانملا	
(مارج 67) R600a	دربملا	
ناتنبولكيسلا	قلازاع	

نيب حوارتت يتلا قطيحمل قارحلا تاجرد يف مادختسالل قصصخم ةجالشلا (*)
ةيويئم ةجرد 38 و ةيويئم تاجرد 10

- دفنملا يف ققاط دوجو نم دكأت
- بتانوكملا نم ققحت
- 0 ريغ رخا عضو يف قارحلا ةجرد مظنم نأ نم دكأت

رمتسم لكشب لمعي طغاضلا

- جحص لكشب ققلغم بابوبال نأ نم دكأت
- قارحلا ةجرد ديغتست يتح رظنتناف، ةجالشلا يف ماعطلا نم ريثلكل تعضو دق تنك اذلا
- ةيلخادلا
- قارحلا ةجرد يفاعتت يتح رظنتناو اقلغأف، رركتم لكشب بابوبال تحتف دق تنك اذلا
- ةيلخادلا
- 7 عضولا يف سيل قارحلا ةجرد مظنم نأ نم دكأت

ديجلال/يعيصلل طرفم مكارث كانه

- جحص لكشب بابوبال قلالغ نم دكأت
- جحص لكشب ققلغمو قفيظن بابال ماتخا نأ نم دكأت
- 7 عضولا يف سيل قارحلا ةجرد مظنم نأ نم دكأت

ءاضوض ردصت ةجالشلا

- ةيعيبط ربتعت يتلا تاوصلال ضعب كانه
- جحص لكشب ةجالشلا بيكرت نم دكأت

Cecotec لةيمسرلا ةينفلا قدخاسملا قدخب لصتاف، قبابسال صحفلا تايلمع دعب قلكشمل ترمتسا اذلا

ةينفلا تافصاوملا 8.

تكفرا لوك وريلوب نكاد 296 DF ييموك	تكفرا لوك وريلوب سكوني 296 DF ييموك	ييموك تكفرا لوك وريلوب ضيأ 296 DF	جتنم
EU01_103710	EU01_103709	EU01_103708	عجرم
			زمر قباچتسال ةعيرسلا
ستلوف 220-240	ننقملا دهجلا		

جتنملا دوج نيسحتل قبسم راعش! نود فينفل تافصاوملا ريغتت دق
اينابسرا يف قممصم | نيسللا يف عنص

9. فينورتكلال او فينابرهكلا قزهجال ريودت قداع

او جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعملل حياولل اقفو نأ ىلا زمرلا اذه ريشي
ىلا جتنملا اذه لصي امدن ع. فيلزنملا تايافنلا نع لصفنم لكشب فيراطبلا وأ
عيجمحتلا قطن ىلا مذخ او مكارملا/تايراطبلا قلازا لكيلا بجي، جياتنلا مرمع فيان
فيلجملا تاطلسلا لبق نم قصصملا
لقتزهجا نم صلختلا بسنالا قيرطلا لوح فيلصيفت تامولعم ىل لوصحلل
كلهتسملا ىل ع بجي، امل قلابقملا تايراطبلا وأ/و فينورتكلال او فينابرهكلا



فيلجملا تاطلسلاب لاصتالا
فييلابلا قياح يف دغاسيس هال ع قروكذملا تاداشرلالاب مازتلالا ن!

10. SAT ونامضل

تقو يف دوجوم ققباطم مدع ياب قل عتي اميف كلهتسملا وأ فينابرهكلا مدمختسملا ىل ع درلاب Cecotec كشرش
اهب لومعملل حياولل امدحت يتلا فينابرهكلا دي عاوملا او مكارملا او طورشلل بجووب جتنملا ميلاست
ن. فيصصختم نيفظوم ققباطم تاحالصلا ارجاب يصوي
فيمسرلا فينفلل قداعاسملا قمدخب لصفناف، قلسا أ يا لكيلا تنك وأ جتنملا اب قل عتي اشداغ تفشنتكا اذا
34 96 321 07 28 + فستامل مقر لال ع نم Cecotec كشرشل

11. رشنلاو عبطلا قوقح

عيجم CECOTEC INNOVACIONES, SL. كشرشل قكولم ليلا اذه صوصنل فيركفلل فيلجملا قوقح
، عاشرتسا ماظن يف مزيخت وأ، ايلك وأ ايئزج، روشنملا اذه يوتحم جاتن! قداع زوج ال. قظوفحم قوقحلا
نود (هابش ام وأ فيلجيسيت وأ فيريوصت وأ فيكيناكيم وأ فينورتكلال) قلسو ياب عيوزت وأ قطن وأ
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىل لوصحلا

12. ققباطملا نع يبوروالا داحتال نال ع

فيساسالا تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones كشرشل نل عت، اذه بجووب
جتنملا اذه ميمصت مت دقل. يبوروالا داحتاللا يف اهب لومعملل حياولل نم لصللا تاذا ىرخالا مكارملا او
لمالكلا صنلا ىل ع روثعلا نكمي. قبولطملا دوجلا وماملا رييا عم قفاوتي امب هرايتخاو وعيوصتو
يلااتلا بيولا ناوع ىل ع يبوروالا داحتال ققباطملا نال ع! « <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> »

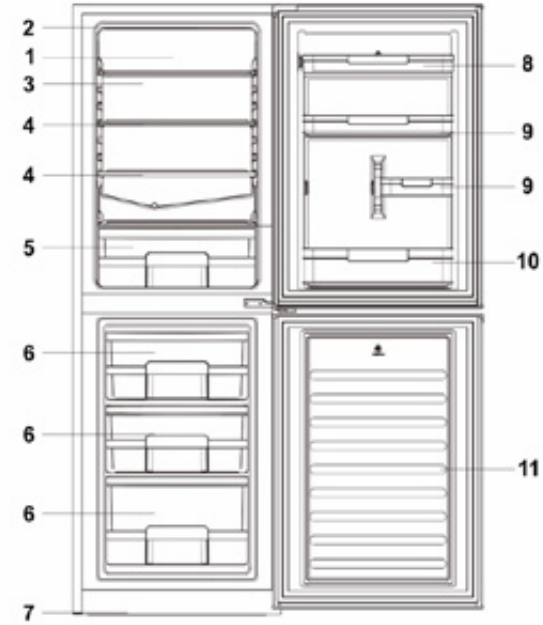


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 1

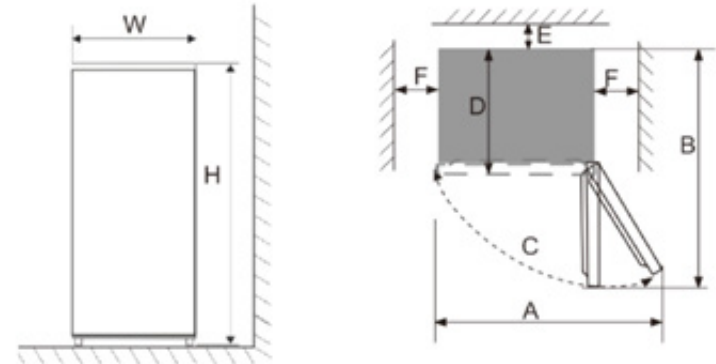


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 2

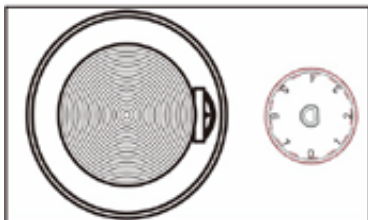


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 3

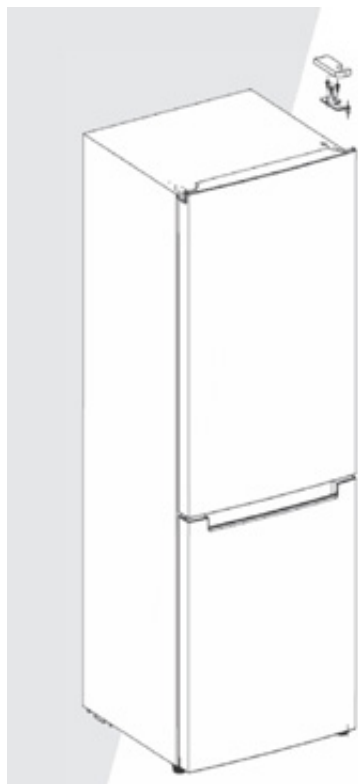


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Orb 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 9

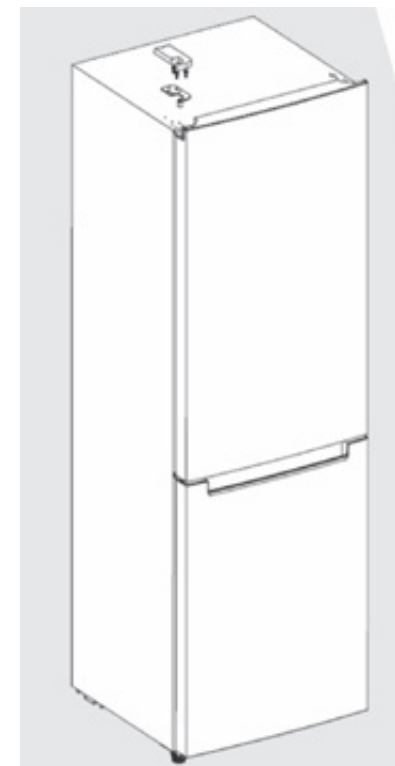


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 10

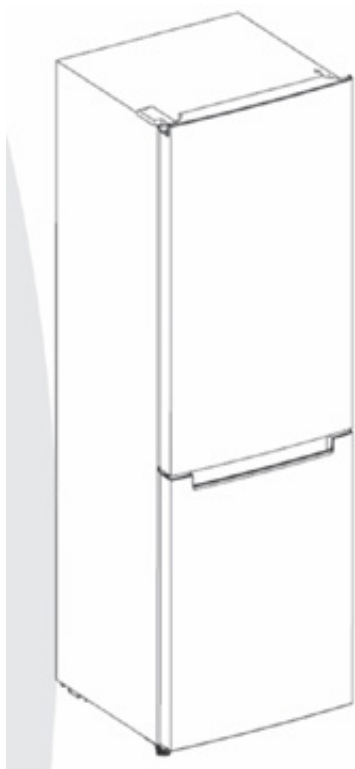


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 11

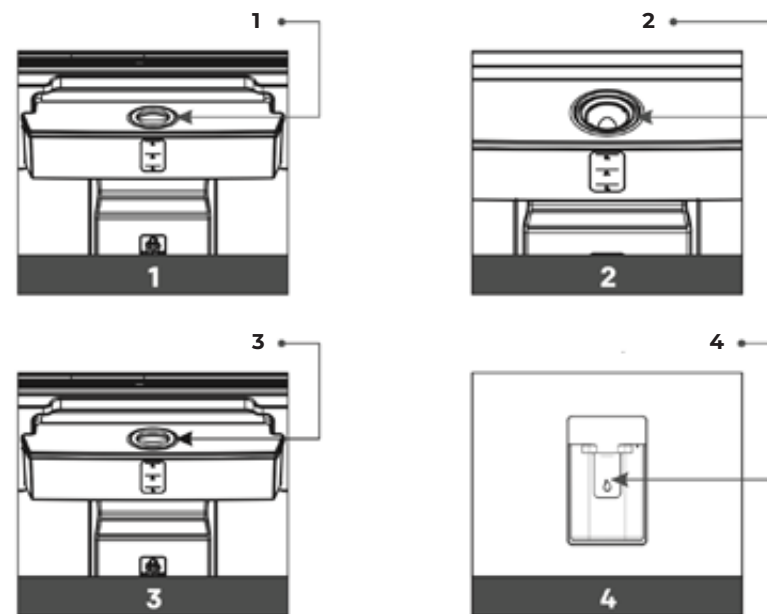


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys/Orb 12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

